RICHEZA

KÖNIGIN VON POLEN

GEMAHLIN MIECZYSLAWS II.

DISSERTATION

zur

ERLANGUNG DER DOKTORWÜRDE

der

Hohen Philosophischen Fakultät

der

UNIVERSITÄT FREIBURG IN DER SCHWEIZ

vorgelegt von

STANISLAUS von HAŁKO,

Lic. Phil.

ACAD. HELVET. BIBL.

FREIBURG (SCHWEIZ)

KOMMISSIONSVERLAG DER UNIVERSITÄTS-BUCHHANDLUNG

(O. GSCHWEND)

1914

Richeza, Königin von Polen,

Gemahlin Mieczyslaws II.

Freiburg (Schweiz). — St. Paulus-Druckerei. — 1914.

RICHEZA

KÖNIGIN von POLEN

GEMAHLIN MIECZYSLAWS II.

DISSERTATION

zur

ERLANGUNG DER DOKTORWÜRDE

der

Hohen Philosophischen Fakultät

der

UNIVERSITÄT FREIBURG IN DER SCHWEIZ

vorgelegt von

STANISLAUS von HAŁKO,

Lic. Phil.

ACAD.
LUGD. BAT.
BIBL.

FREIBURG (Schweiz)

KOMMISSIONSVERLAG DER UNIVERSITÄTS-BUCHHANDLUNG

(O. Gschwend)

1914

INHALTSVERZEICHNIS.

	Seite
Quellen und Literatur	VII—X
Übersicht über die wichtigsten Quellen	XI—XX
I. *Deutsche Quellen*	XI—XV
a) Sächsische Quellen	XI—XIII
b) Andere Quellen	XIII—XV
II. *Polnische Quellen*	XVI—XX

I. Kapitel.	*Das Geschlecht der Richeza*	1—11
II. Kapitel.	*Das Kindesalter der Richeza*	12—19
III. Kapitel.	*Richezas Vermählung. Richeza am polnischen Hofe zur Zeit Boleslaws I.*	20—40
IV. Kapitel.	*Richeza unter den Wirren während der Regierung Mieczyslaws II.*	41—58
V. Kapitel.	*Die Regierung und Vertreibung der Richeza. Die Rückkehr Kasimirs*	59—71
VI. Kapitel.	*Der Lebensabend der Richeza in Deutschland*	72—84
VII. Kapitel.	*Charakterbild der Richeza*	85—91
VIII. Kapitel.	*Das Grab der Richeza*	92—97

ANHANG.

I. Excurs.	Richeza in der polnischen Überlieferung	99—104
II. Excurs.	Boleslaw und das Mönchtum Kasimirs	104—111
III. Excurs.	Die Vertreibung der Richeza und ihres Sohnes Kasimir aus Polen	112—117
IV.	Die Urkunde der Königin Richeza vom 7. Sept. 1054	117—120

QUELLEN UND LITERATUR[1].

Annales Altahenses maiores, Ed.[2] rec. Oefele, SS. Rer. Germ. Hannoverae 1891.
» Brunwilarenses maiores, M.G.SS. XVI.
» Brunwilarenses novi, M.G.SS. I.
» Capit. Cracoviensis (Kapitulny Krakow.) M.P. II.
» Cracovienses Breves (Krótki Krakow) M.P. II.
» Cracovienses Vetusti (Świętokrzyski dawny) M.P. II.
» Hildesheimenses, SS. rer. Germ. Ed. Waitz, Han. 1878.
» Kamencenses (Rocznik Kamieniecki) M.P. II.
» Magdeburgenses, M.G.SS. XVI.
» Maioris Poloniae (Wielkopolski) M.P. II.
» Minoris Poloniae (Małopolski) M.P. II.
» Necrolog. Aquisgranenses (Grünhagen, Schles. Regest. I, 14).
» Necrolog. Colonienses (Böhmer Fontes III, 342).
» Quedlinburgenses M.G.SS. III.
» Sangallenses, M.G.SS. I.
» Sędziwoi, M.P. II.
» Traski, M.P. II.
Annalista Saxo, M.G.SS. VI.
Boguphali Chronicon (die großpolnische Chronik), M.P. II.
Chronicon Polonorum (Schles.-polnische Chronik), M.P. III.
Chronicon princ. Polon., M.P. III.
Cosmae Pragensis Chronicon, M.G.SS. IX.
Damiani Petri Vita St. Romualdi Abbatis, M.G.SS. IV.
Dlugossii, Joh. (Długosz) Opera omnia, Ed. Al. Przeździecki, Tom. X, Cracoviae 1873.
Fundatio monasterii Brunwilarensis. Ed. Waitz M.G.SS. XIV.
Galli Anonymi Chronicon, Font. rer. Polonicarum. Ed. L. Finkel et St. Kętrzyński, Leopoli 1899.

[1] Hier werden nur solche Werke und Ausgaben verzeichnet, die öfters zitiert werden. Im folgenden bedeutet:

N.A. = Neues Archiv der Gesellschaft für ältere deutsche Geschichtskunde.
M.I.ö.G. = Mitteilungen des Instituts für österreichische Geschichtsforschung.
M.G.SS. = Monumenta Germaniae, *Scriptores*.
M.P. = Monumenta Poloniae Historiae.
A.D.B. = Allgemeine deutsche Biographie.

Jaffé, Regesta Pontificum Romanorum, Ed. 2a, Leipzig 1888 ff.
Lacomblet, Theod. Jos., Urkundenbuch für die Geschichte des Niederrheins, Bd. I, Düsseldorf 1840.
Mathilde (Brief der Herzogin) an den König Mieczyslaw von Polen, 1026 od. 27, abgedruckt in M.P. I.
Monumenta Boica, Vol. XXXVII, Monachi 1864.
Nestor, Russische Chronik, M.P. I.
Thietmari Merseburgensis Episcopi Chronicon, ed. Fr. Kurze, Scr. rer. German. Hannoverae 1889.
Vincentii Kadłubek Chronicon, M.P. II.
Wiponis Gesta Chuonradi II. Ed. 2, rec. H. Bresslau, Scriptores rerum Germanicarum, Hannoverae 1878.

Abraham, W., Organizacya kościoła w Polsce do połowy w. XII. 2. wyd., Lwów 1893.
Acta Sanctorum, Maii Tomus V, Ed. Antverp. 1685.
Balzer, Os., Genealogia Piastów, Kraków 1895.
— O następstwie tronu w Polsce (Rozprawy Akad. umiej. wydz. hist. fil. Serya II. Tom XI, Kraków 1897.
Bendel, Fr. J., Die Schenkungen der Königin Richeza von Polen an das Bistum Würzburg (1057, März 3. und 1058 Januar 29.) in Hist. Jahrb. Bd. 34. H. I. 1913 München.
Cardauns, Hermann III. Erzbischof von Köln (ADB, Bd. 12).
Cromerus, De origine et rebus gestis Polonorum. Basileae 1558.
Gelenius, Aeg., Historia et vindiciae B. Richezae comitissae palatinae rheni reginae Poloniarum, Coloniae Agrippinae 1649.
Giesebrecht, Wilh., Geschichte der deutschen Kaiserzeit, II. Bd., 5. Auflage, Leipzig 1885.
Henner, Ezzo, Pfalzgraf von Lothringen (A.D.B., Bd.VI.)
Jahrbücher unter Otto II. und Otto III., Bd. I, herausgegeben von K. Uhlirz, Leipzig 1902.
— unter Heinrich II., 3 Bde., herausgegeben von E. Hirsch, Pabst, Bresslau. Leipzig 1862, 1864, 1874.
— unter Konrad II., 2 Bde., herausgegeben von Bresslau, Leipzig 1879, 1884.
— unter Heinrich III., 2 Bde., herausgegeben von Steindorff, Leipzig 1874, 1881.
Ilgen, Kritische Beiträge zur rheinisch-westphälischen Quellenkunde des Mittelalters (Westdeutsche Zeitschrift, Bd. XXX, H. 1. Trier 1911).
Juritsch, G., Adalbero, Bischof v. Würzburg. Braunschw. 1887.
Kętrzyński, St., Kazimierz Odnowiciel (1034–1058) (Rozprawy Akad. Umiej. wydz. hist.-fil. Serya II. Tom XIII) Kraków 1899.

— O paliuszu biskupów polskich XI. w. (Rozprawy Akad. Umiej. wydz. hist.-fil. serya II. Tom XVIII.) Kraków 1902.

Kętrzyński, Woj., Niektóre uwagi o autorze i tekście najdawniejszej kroniki polskiej. (Rozprawy Akad. Umiej. wydz. hist.-fil. Serya II. Tom XXVIII). Kraków 1910.

— O kronice wielkopolskiej (Rozprawy Akad. Umiej. wydz. hist.-fil. Serya II. Tom VIII.) Kraków 1896.

Kiesewetter, J. N., Die westliche Grenze der Besitzungen der Königin Richeza. (Zeitschrift des Vereins für thüringische Geschichte und Altertumskunde.) Jena 1879.

Kurze, F., Abfassungszeit und Entstehungsweise der Chronik Thietmars. (N.A, Bd. XIV, 1889.)

Lamprecht, K., Deutsche Geschichte I. Abteil., II. Bd., 4. Aufl. Berlin 1909.

Lauterbach, S. Fr., Polnische Chronik, Frankfurt und Leipzig 1727.

Lelewel, Joach., Polska wieków średnich, Tom II. Poznań 1853.

Lewicki, An., Mieszko II. (Rozprawy Akad. Umiejęt. Tom V.) Kraków 1876.

Małecki, An., Studja heraldyczne Tom I. Lwów 1890.

Mohuezy, Al., Nagrobek królowej Ryksy żony Mieczysława II. (Rocznik literacki, pismo zbiorowe.) Petersburg 1846.

Naruszewicz, A., Historia narodu Polskiego, Tom II. Warszawa 1780.

Pabst, H., Die Brauweiler Geschichtsquellen. Arch. d. Gesellschaft f. ält. deutsche Geschichte. XII. 1874.

Perlbach, M., Die Anfänge der polnischen Annalistik. (N. A. Bd. XXIV.) 1899.

— Die Kriege Heinrichs III. gegen Böhmen (Forschungen zur deutschen Geschichte, Bd. X) 1870.

— Johannes Długosz Quellen für deutsche Geschichtskunde in seinen ersten sechs Büchern (bis 1240). (N. A. Bd. XIV) 1889.

Pflugk-Harttung, Untersuchungen zur Geschichte Kaiser Konrads II. Stuttgart 1890.

Piekosiński, Fr., Moneta polska w dobie Piastowskiej. (Rozprawy Akad. Umiej. wydz. hist.-fil. serya II. Tom X.) Kraków 1898.

Przeździecki, Al., Ślady Bolesławów Polskich po obcych krajach. Warszawa 1853.

— Grobowiec Ryksy Królowej Polskiej w Kolonii. (Biblioteka Warszawska, Tom IV, 1848.)

Roepell, R., Geschichte Polens. Erster Teil. Hamburg 1840.

Schmitz, Max., Die Geschichte der lothringischen Pfalzgrafen bis auf Konrad von Staufen, Dissertation. Oberhausen 1878.

Schnürer, Gust., Piligrim, Erzbischof von Köln. Münster 1883.

Schrörs, Heinr., Fälschungen der Brüder Gelenius und kein Ende. (Annalen des historischen Vereins für den Niederrhein H. 95. Köln 1913.)

Smolka, St., Polnische Annalen bis zum Anfang des XIV. Jahrhunderts. Lemberg 1873.
— Tradyrya o Kazimierzu Mnichu. (Rozprawy Akad. Umiej. wydz. hist.-fil. Tom VI.) Kraków 1877.
Stadnicki, K., Die Schenkung Polens an Papst Johannes XV. um das Jahr 995. Dissertation Freiburg (Schw.) 1911.
Szajnocha, Bolesław Chrobry, ed. 2°, Lwów 1859.
Tolner, Car. L., Historia Palatina, Francofurti ad Moenum 1700.
Tygodnik Illustrowany, 1879 r. Serya III, 161, Tom VII.
Usinger, R., Zur Kritik der Annales Quedlinburgenses. (Forschungen zur deutschen Geschichte, Bd. IX.) 1869.
Wattenbach, Deutschlands Geschichtsquellen im Mittelalter. I. Bd. [7] 1904, II. Bd. [6], Berlin 1894.
Wegele, Richeza, Königin von Polen (A.D.B. Bd. XXVIII.)
Witte-Hagenau H., Genealogische Untersuchungen zur Reichsgeschichte unter den salischen Kaisern. MJÖG. Ergänzungsband V. Innsbruck 1896–1903.
Wojciechowski, T., Kościół katedralny w Krakowie, Kraków 1900.
— O Kazimierzu Mnichu. (Pamiętnik Akad. Umiej. w Krakowie, wydz. filolog. i hist.-fil. Tom V.) Kraków 1885.
— O rocznikach polskich X–XV wieku. (Pamiętnik, wydz. hist.-fil. K.A.U.) Kraków 1880.
Zakrzewski, St., Ossyak i Wilten (Rozprawy A.U. wydz. hist.-fil. serya II. Tom XXI.) Kraków 1903.
— Zagadnienia historyczne. Lwów i Warszawa 1908.
Zeißberg, H. Miseco I. (Mieczyslaw), der erste christliche Beherrscher der Polen. (Archiv f. österr. Gesch. Bd. XXXVIII, 1867.)
— Die Kriege Kaiser Heinrichs II. mit Herzog Bolesław I. von Polen. (Sitzungsberichte der phil.-hist. Klasse d. Kaiser Ak. d. Wissensch. Bd. LVII. 1867. Jahrg. Wien 1868.
— Die polnische Geschichtsschreibung des Mittelalters. Leipzig 1873.

ÜBERSICHT
ÜBER DIE WICHTIGSTEN QUELLEN.

I. Deutsche Quellen.

a) Sächsische Quellen.

Um den verschiedenen Wert der für Richeza maßgebenden Quellen zu zeigen, beabsichtige ich hier einen kurzen Überblick über dieselben zu geben auf Grund der gesicherten Forschungsergebnisse. Verfasser und Zeit der Entstehung bestimmen vor allem den Wert einer Quelle und kommen deshalb hauptsächlich hier in Betracht.

Annales Quedlinburgenses [1]. (Ed. Pertz, M.G.SS. III. 18ss.) Der Verfasser gehörte wahrscheinlich zu den Geistlichen, welche im Frauenstift Quedlinburg den Gottesdienst versahen. Seit 993 schreibt der Verfasser als Augenzeuge bis in den Anfang von 1016. Dann beginnt ein Fortsetzer, der besonders ausführlich ist. Er bricht plötzlich im Jahre 1025 ab. Für meine Arbeit sind die Quedlinburger Annalen von großer Bedeutung als eine zeitgenössische Quelle, in der die Kämpfe mit den Slaven aus nächster Nähe ziemlich sicher behandelt werden, obwohl die unbedeutendsten lokalen Vorfälle ohne Unterscheidung neben den großen geschichtlichen Begebenheiten angeführt werden.

Annales Hildesheimenses [2]. (Ed. Waitz, Scriptores rerum Germanicarum, 8°. Hannoverae 1878.) Unter diesem Titel liegt uns ein Auszug ausführlicher Hildesheimer Annalen vor, der wie diese im Kloster des hl. Michael zu Hildesheim geschrieben wurde. Der ursprüngliche Verfasser schrieb als Zeitgenosse in der ersten Hälfte des XI. Jahrhunderts. So hat der für mich wichtigste Teil vom Jahre 1000 bis Ende 1040 den Wert einer zeitgenössischen Quelle. Hier tritt eine scharfe Abneigung gegen Boleslaw I. von Polen und seinen Sohn Mieczyslaw II. deutlich hervor.

[1] Vgl. Wattenbach, Deutschlands Geschichtsquellen, Bd. I⁷, 377 ff., Usinger, Forschungen zur deutschen Geschichte, Bd. IX, 346 ff.

[2] Vgl. Wattenbach, II⁶, p. 26: Waitz, G,. in den Scriptores rer. Germanicarum, Praefatio.

Thietmar von Merseburg [1]. (Ed. Kurze in Scriptores rer. Germanicarum, 8°. Hannoverae 1889.) Thietmar war ein Sohn des Grafen Siegfried von Walbeck und wurde am 25. Juni 975 geboren. Im Jahre 1009 bestieg er den bischöflichen Thron von Merseburg, und als solcher schrieb er die acht Bücher, welche nach ihm « *Thietmari Merseburgensis Episcopi Chronicon* », benannt wurden. Sie umfassen die Zeiten Heinrichs I., der Ottonen und Heinrichs II. bis zum Jahre 1018. Der Verfasser begann seine Chronik um das Jahr 1012. Er schrieb sie nicht Kapitel für Kapitel nacheinander, sondern verfaßte zunächst immer die Schilderung der gleichzeitigen Ereignisse, der er dann zu verschiedenen Zeiten die Vorgeschichte vorsetzte und Ergänzungen beifügte. Noch im Jahre 1018 arbeitete er an einem Werke, dessen letztes Buch in dieser Zeit verfaßt wurde. Schon am 1. Dezember desselben Jahres starb er.

Der hohe Wert der Chronik an und für sich ist wohl bekannt. Für meine Abhandlung hat sie eine besondere Bedeutung. Ihr Verfasser ist der Leiter eines Grenzbistums, von dem aus man die Beziehungen des deutschen Reiches mit Polen auf das gespannteste verfolgte. Zur Zeit Thietmars war Merseburg wiederholt der Schauplatz wichtiger Staatsaktionen. Hier wurde die Trauung zwischen Richeza und Mieczyslaw vollzogen, von der aber Thietmar seltsamer Weise nicht spricht. Hängt es damit zusammen, daß er darüber sich nicht freuen konnte ? Jedenfalls ist er Boleslaw I. persönlich abgeneigt. Die Chronik ist auch wichtig für die Erkenntnis des Charakters Mieczyslaws II. Leider reicht das Werk nur bis zum Jahre 1018, und für die weitere Verfolgung der polnischen Angelegenheiten verlieren wir mit ihm einen sicheren Wegweiser.

Annales Magdeburgenses [2]. (Ed. Pertz, M.G.SS. XVI, 105–196.) Diese Annalen wurden im XII. Jahrhundert verfaßt. Der Verfasser, dessen Namen unbekannt ist, war Mönch im Kloster Bergen bei Magdeburg. Als Vorlagen benutzte er insbesondere die Weltchronik Ekkehards von Aura (bzw. Frutolfs von Michelsberg), die Magdeburger Bistumschronik, die Quedlinburger Annalen, die Hildesheimer Annalen. Die Wichtigkeit der Magdeburger Annalen für meine Arbeit besteht hauptsächlich darin, daß sie die Hildesheimer Annalen, die für mich Quellen ersten Ranges sind, in der ursprünglichen reicheren Gestalt benützen und so einige Nachrichten, so besonders über die Vertreibung der Richeza und ihres Sohnes Kasimirs, bieten, die gleichen Wert haben wie die zeitgenössischen Mitteilungen.

Annalista Saxo [3]. (Ed. Waitz, M.G.SS. VI, 542–777.) Dieses

[1] Kurze, F., N.A. Bd. XIV, 61 ff.; Wattenbach, I[7], p. 390 ff.

[2] Siehe Wattenbach, II[6], 438. Die Magdeburger Annalen wurden zuerst von Leibniz unter dem Namen «Chronographus Saxo» herausgegeben.

[3] Wattenbach, II[6], 256 ff.

Werk entstand sicher im Bistum Halberstadt nach der Mitte des XII. Jahrhunderts. Es behandelt hauptsächlich die sächsischen Angelegenheiten, darum wurde es als Annalista Saxo vom ersten Herausgeber benannt. Seine Bedeutung beruht auch darin, daß es eine sehr genaue Kompilation ist, in der mehrere wertvolle verlorene sächsische Quellenschriften benutzt sind. Darum bietet es auch für mich Nachrichten von erheblichem Werte.

b) **Andere Quellen.**

Wipo [1] (Ed. altera, recogn. Bresslau ; Scriptores rerum Germanicarum 1878) stammte wahrscheinlich aus dem von Konrad II. 1032 erworbenen Burgund, und zwar aus dem Bistum Lausanne. Nach seiner eigenen Angabe war er Hofkaplan bei Konrad II. Er schrieb eine umfangreiche Biographie Konrads II., welche er dessen Sohne Heinrich III. nach der Kaiserkrönung (1046) überreichte. Diese Biographie ist wichtig für unsere Periode als zeitgenössisches Werk eines meist am deutschen Hofe lebenden Mannes, obwohl der Verfasser den polnischen Angelegenheiten ziemlich ferne steht.

Annales Altahenses maiores [2]. (Ed. altera recogn. Oefele, Scriptores rer. Germanicarum 1891.) Diese Annalen entstanden um die Mitte des XI. Jahrhunderts im Kloster Niederaltaich in Niederbayern an der Donau. Sie beginnen selbständig zu werden von der Zeit Konrads II. ab, handeln ausführlich über die Regierung Heinrichs III. und Heinrichs IV., und bringen wertvolle Mitteilungen besonders über die Verhältnisse in Böhmen und in Ungarn. Auch auf unsere Zeit beziehen sich noch einige Mitteilungen.

Fundatio Monasterii Brunwilarensis [3]. (Ed. Waitz, M.G. SS. XIV, 121 ff.) Die Gründungsgeschichte von Brauweiler bei Köln, welche um die Zeit vom Jahre 1076–1079 entstanden sein muß, wurde von einem Mönch dieses Klosters verfaßt, das als seine Gründer die Eltern der Richeza und diese selbst als Erneuerin des Klosters verehrte. Dieses Werk ist die Hauptquelle für das Leben der Königin Richeza. Obwohl es bald nach dem Tode der Richeza verfaßt wurde, ist es doch nicht ohne Irrtümer in seinen Angaben, insbesondere in dem ersten Teile. Vor allem mangelt es hier an chronologischer Sicherheit. Für das Leben der Königin Richeza nach der Vertreibung aus Polen ist die Fundatio die einzige Quelle.

Diese wertvolle Stütze ist aber neuerdings ins Wanken gebracht worden durch eine Ansicht, die Th. Ilgen [4] aufgestellt hat. Th. Ilgen

[1] Ibidem, p. 11 ff.

[2] Ibidem, p. 19 ff. und Giesebrecht, DKZ., Bd. II[5], 585 ff.

[3] Pabst, Archiv für ältere deutsche Geschichtskunde, Bd. XII, 80 ff.; Wattenbach, II[6], 138 ff.; Waitz, M.G.SS. XIV, 121 ff.

[4] Kritische Beiträge zur rheinisch-westfälischen Quellenkunde des Mittelalters in Westdeutsche Zeitschrift, Bd. XXX, 284 ff., Jahrgang 1911.

meint, daß die Fundatio monasterii Brunwilarensis ein Produkt des XVI. Jahrhunderts sein müsse. Einen ausführlichen Beweis für seine These hat er erst für später in Aussicht gestellt. Da m. Wissens diese angekündigte Darlegung noch nicht erschienen ist, so muß ich mich damit begnügen, dasjenige allein zu prüfen, was er bisher als Hauptargument vorgebracht hat. Das erweist sich nun ganz und gar nicht als stichhaltig. Schon A. Hofmeister [1] hat bemerkt, daß die bisher von Ilgen geltend gemachten Verdachtsdokumente keine sehr günstige Aussicht für das Gelingen der Begründung seiner aufgestellten These zu haben scheinen. Ilgen stützt sich hauptsächlich auf die Namen der drei Frauen, mit denen Mathilde, Ezzos Gemahlin, bei ihrem Tode gleichgestellt wird. Der Satz lautet in der Fundatio [2]: « Quam non minus — ut credi fas est — Christus interim coeleste vocatam ad convivium laetificare disponit in gaudio perenniter cum vulto suo, simulque consortium suarum Sarae, Sefforae atque sanctae Elisabeth honorificare contubernio». Dazu bemerkt Ilgen [3]: « Nun, dieser angebliche Brauweiler Annalist, den man in den Jahren 1076–1079 schreiben läßt — Waitz SS. XIV, 121, Anm. 3, setzt die Abfassungszeit des Werkes nach dem Jahre 1058 an — kennt die hl. Sara, wahrscheinlich die Mutter der hl. Ursula, die uns Theodericus Aedituus erst um die Mitte des XII. Jahrhunderts vorgestellt hat, *er kennt auch schon die in Brauweiler später sehr verehrte hl. Elisabeth, die erst im Jahre* 1231 *gestorben ist* (s. Kap. 10 resp. 18 und 16 der Fundatio, Vita und Actus). Diesen Anachronismus haben sämtliche Herausgeber und Bearbeiter der angeblich von Augenzeugen verfaßten Brauweiler Geschichtsquellen unbesehen hingenommen. » Aber hat Ilgen wirklich die drei Namen recht gedeutet ? Ich meine, alle drei Frauennamen sind offenbar aus der heiligen Schrift herübergenommen. Dies beweist der ganze Kontext. Schon vorher hat der Verfasser Mathilde, Ezzos Gattin, mit Gestalten aus der heiligen Schrift verglichen [4]; bemerkenswerter ist aber noch das, daß der Verfasser den Gemahl Ezzo bei seinem Tode mit dem Patriarchen Abraham verglichen hat [5]. Ähnlich verfuhr er hier bei dem Tode

[1] Neues Archiv für die ältere deutsche Geschichtskunde Bd. XXXVIII, S. 336 (1913).

[2] M.G.SS. XIV, c. 15, p. 134.

[3] Siehe l. c. p. 284. — Während des Druckes dieser Arbeit erschien noch der Artikel von Prof. Schrörs in den Annalen des Hist. Vereins für d. Niederrhein, Heft 95 (Köln 1913): « Fälschungen der Brüder Gelenius und kein Ende ». Daselbst wird S. 30 ebenfalls auf jenen Irrtum Ilgens hingewiesen.

[4] Fundatio mon. Brun., 134. Mathilde wird hier mit Martha und Maria verglichen.

[5] Ibidem, 136. « Corpus vero eius (Ezzonis) ad dilectum sibi locum, quem — *ut verus Abraham patriarcha* — non ab indigenis terrae, sed a

der Mathilde. Mathilde — so erwartet er — wird im Himmel in die Reihe tugendhafter, ehrbarer Mütter eingeführt, deren Muster die drei biblischen Frauen sind. Die erste von ihnen, Sara, war die Frau des Patriarchen Abraham, die zweite, Sephora, war die Frau des Moses, und endlich die dritte, die « *heilige* » Elisabeth, war die Frau des Zacharias und die Mutter des hl. Johannes des Täufers. Zu beachten ist im besonderen, daß die besseren Manuscripte, die offenbar aus demselben Brauweiler Original übernommen sind [1], bei Sara und Sephora die Bezeichnung « *sancta* » auslassen, bei Elisabeth aber allein beifügen. Jedenfalls ist es nicht berechtigt, in der hl. Elisabeth die thüringische Landgräfin aus dem XIII. Jahrhundert zu sehen und deshalb die ganze Fundatio als Fälschung des XVI. Jahrhunderts hinzustellen. Wie hätte auch ein Verfasser des XVI. Jahrhunderts sich so gut unterrichtet zeigen können über die Erlebnisse der Richeza und ihrer Eltern ? Ich mache dann noch auf folgendes aufmerksam. Im Kapitel 24 [2] lesen wir : « Eodem tempore Richeza regina, facto inter se et regem coniugem suum divortio per odium et instigationem cuiusdam pellicis, cum ei iam peperisset Gazimerum, *cuius generosa posteritas divitiis et potestate nobiliter insignis permanet usque hodie.* » Im XVI. Jahrhundert hätte niemand so geschrieben, da zu dieser Zeit die Dynastie der Piasten längst ausgestorben war [3].

Wir sehen also, daß die an dieser Stelle angeführten Quellen deutscher Geschichtsschreiber fast alle als zeitgenössische Quellen für meine Periode dienen können. Besonders die sächsischen Quellen kommen für mich als solche in Betracht. Für die außerpolnischen Angelegenheiten sind sie von großem Werte, jedoch mit gewissem Vorbehalt. Die sächsischen Geschichtsschreiber sind von großer Abneigung gegen die Polen als die beständigen Störer ihres Friedens erfüllt. Über die inneren Zustände in Polen sind sie natürlich nicht weiter unterrichtet. Über das Leben der Richeza spricht von den zeitgenössischen deutschen Quellen hauptsächlich die Fundatio m. Br. Daneben kommt nur noch die schon erwähnte Notiz in den Magdeburger Annalen in Betracht.

Christo et sanctis eius, datis rebus suis, in sepulturam emerat, delatum et ab archipraesule supradicto iuxta corpus consortis suae, devotissimae Deo Mathildis, sepultum est».

[1] Pabst, l. c. p. 88.

[2] Fundatio mon. Br. 137.

[3] Der letzte polnische König aus der Dynastie der Piasten starb am 5. November 1370.

II. Polnische Quellen.

Die polnische Annalistik und Geschichtsschreibung steht für meine Periode weit zurück hinter den deutschen Schriftstellern. Schon deshalb, weil sie aus viel späterer Zeit stammt. Die älteste polnische Quelle, welche wir haben, stammt aus dem XII. Jahrhundert.

Die Chronik des sog. Gallus[1]. (Ed. Finkel, L., et Kętrzyński St.: Galli Annonymi Chronicon, Fontes rer. Polonicarum). Diese Chronik bildet den Übergang von den fremdländischen zu den einheimischen Geschichtsquellen Polens. Sie wurde von einem in Polen lebenden Fremdling in den ersten Jahrzehnten des XII. Jahrhunderts niedergeschrieben. Der Verfasser widmet sein Werk den fünf Bischöfen des polnischen Reiches und dem « ehrwürdigen » Kanzler Michael, welchen er als einen « Gehilfen » und als den « Förderer des begonnenen Werkes » bezeichnet[2]. Wie aber der Verfasser selbst hieß, ist heute sehr schwer zu erraten.

Den Namen Gallus finden wir zuerst bei Mart. Cromer[3]. Gotf. Lengnich[4] nennt ihn *Martinus Gallus*, wie man aus dem angeführten Titel seiner Ausgabe sieht. Der Fehler Lengnichs besteht darin, daß er eine Stelle aus der Geschichte des Długosz irrig interpretiert hat[5]. Man weiß jetzt, daß die Nachricht des Długosz von keinem Martinus Gallicus stammt, sondern in Einhards Annalen[6] sich findet, nicht in unserer Chronik. Man vermutet daher[7], daß dieser Martinus Gallicus, von dem Długosz spricht, wahrscheinlich jener erste Probst des Klosters der Väter vom heiligen Grabe zu Miechow war, der es vom Jahre 1162–1198[8] verwaltete. Er war ohne Zweifel der Inhaber der Handschrift, welche vom Ausland nach Polen gebracht wurde. In dieser Handschrift befand sich der Name des Besitzers. Długosz sah den Inhaber der Handschrift irrigerweise als den Verfasser an. Kętrzyński Wojc.[9] vermutet also,

[1] Vgl. Zeißberg, Die polnische Geschichtsschreibung, S. 26 ff., Finkel und Kętrzyński, Praefatio; Woj. Kętrzyński, Rozprawy A. Um. wydz. hist.-fil. T. XXVIII, 54 ns., Wattenbach, II[6], 207 ff.

[2] Galli Anonymi, Chr. p. 1.

[3] De origine et rebus gestis: Vorrede, S. 67 und 111.

[4] Vincentius Kadlubko et Martinus Gallus, Gedani 1749.

[5] Kętrzyński, Wojc. 57 ss.

[6] M.G.SS. I, 192.

[7] Kętrzyński, Wojc.. 57 ss.

[8] Nakielski, Miechovia sive historia conventus Miechoviensis, S. 65 (Cracoviae 1634).

[9] L. c.

daß der Erfinder des Namens Gallus Cromer war, und Martinus aus irriger Interpretation des Długosz durch Lengnich zugefügt wurde.

Daß der Verfasser ein Franzose sein müsse, folgerte man aus einer Stelle der Chronik, in welcher von einer polnischen Botschaft nach St. Gilles erzählt wird, und sah eine Bestätigung für die Annahme darin, daß der Verfasser sich durch manche Kenntnisse Südfrankreichs auszeichnet. Koepke und Szlachtowski [1] hielten den Verfasser für einen Italiener wegen der von ihm gebrauchten italienischen Ausdrücke. Andere hielten ihn wieder für einen Deutschen oder einen Polen. Zuletzt hat Wojc. Kętrzyński [2] nachgewiesen, daß der Verfasser ein Slave von Südungarn sein müsse.

Dem Verfasser standen als Quellen fast nur die mündliche Überlieferung und Erzählungen von Augenzeugen zur Verfügung. Für manches aus seiner Zeit ist er selbst Augenzeuge. Von Quellenschriften nennt er einmal [3] einen « liber de passione martyris » (St. Adalberti), der uns aber unbekannt geblieben ist. Über die Herkunft der in die Chronik eingeflochtenen Briefe [4] ist schwer zu urteilen. Man weiß nicht, ob der Chronist sie in Wirklichkeit vor sich hatte, oder ob es Fiktionen von ihm sind. Einmal beruft sich der Verfasser auf ein « pactionis decretum », welches Papst Sylvester II. (999–1003) durch ein Privilegium [5] bestätigt habe.

Die Chronik umfaßt drei Bücher. Jedes Buch ist mit einer besonderen Vorrede versehen. Der Verfasser fängt seine Chronik von den ältesten Zeiten der Piasten an und schließt sie mit dem Jahre 1113. Für meine Arbeit ist diese Chronik von sehr großer Bedeutung als wichtigste Quelle der polnischen Geschichtsschreibung. Denn, wenn sie auch wenig auf zeitgenössische schriftliche Quellen zurückgeht, so bietet sie uns doch die Nachrichten der lebendigen Überlieferung, die sich durch drei Generationen fortgepflanzt hatte. Der Verfasser selbst lebte ja unter Władysław Hermann, der ein Sohn Kasimirs I., ein Enkel der Richeza, war. Aber weil er eben seine Nachrichten in der Hauptsache aus der mündlichen Überlieferung nimmt, so ist bei ihnen immer mit Unsicherheit und Umgestaltung zu rechnen.

Die Annales Cracovienses vetusti [6] (M.P. II, 772 ss.), auch Heiligenkreuzer Jahrbuch von den Polen benannt, sind aus einer

[1] M.G.SS. XI, 420 ss.

[2] L. c.

[3] Galli Anonymi, Chr. lib. I, 6.

[4] Ibidem, lib. I, 30, III, 2; III, 13, 14.

[5] Ibidem, lib. I, 6.

[6] Vgl. Zeißberg, l. c. p. 31; Perlbach, N. A. XXIV, 234 ff.; T. Wojciechowski, Pamiętnik A. U. wyddz filol. i hist.-fil. IV. 153 ss., und vor allem Wład. Semkowicz, Rocznik t. zw. Świętokrzyski dawny, p. 241 ss. (Rozprawy A. U. wydz. hist.-fil. T. 28, 1910).

Handschrift des XII. Jahrhunderts bekannt. Die Notizen fangen zwar vom Jahre 948 an, sind jedoch erst durch eine Hand des ersten Viertels des XII. Jahrhunderts in den Codex eingetragen und reichen bis 1122. Die Handschrift wurde von Arndt im Jahre 1864 in der Petersburger Bibliothek entdeckt. Quelle für diese Annalen waren mainzisch-polnische Annalen. Diese Annalen umfaßten die Jahre 730–970, die wahrscheinlich am Rande der Ostercyklen mit der polnischen Fortsetzung vom Jahre 965–1091 eingetragen wurden. Nach T. Wojciechowski [1] wurden diese Annalen von 948 ab im Benediktinerkloster zu Mogilno abgeschrieben und bis 1122 fortgesetzt. Eine Kopie dieser Fortsetzung fand sich später im Benediktinerkloster auf dem Kahlenberge in Polen. Es ist auch nicht ganz ausgeschlossen, daß dort und nicht in Mogilno die letzte Fortsetzung verfaßt wurde. Für mich sind diese Annalen von großem Werte als das älteste polnische Denkmal der Annalistik, welches wichtige Notizen enthält. Hier haben wir die Angabe von der Geburt Kasimirs unter dem Jahre 1016 : « Kasimir natus est », von seiner Übergabe zum Lernen im Jahre 1026 : « Kasymir ad discendum traditur. » Das sind also die Angaben, die in der polnischen Fortsetzung der Mainzer Annalen standen und nach T. Wojciechowski am Hofe von Krakau von den fürstlichen Kaplänen im XI. Jahrhundert verfaßt wurden, somit alle Glaubwürdigkeit verdienen.

Die Annales capituli Cracoviensis [2] (M.P. II, 779 ss.) sind aus einer Handschrift des XIII. Jahrhunderts bekannt. Sie benutzten bis zum Jahre 1091 dieselben Annalenquellen wie die Ann. cracov. vetusti. T. Wojciechowski [3] hat die Verwandtschaft dieser Annalen unter einander im einzelnen festgestellt. Im Jahre 1100 kam ein Codex, der die mainzischen Annalen mit der polnischen Fortsetzung bis 1091 enthielt, in den Besitz des Kapitels. Für meine Abhandlung sind diese Annalen von sehr großem Werte, denn sie enthalten zeitgenössische Aufzeichnungen, obwohl nicht im Original. Hier finden sich wichtige und sichere Notizen über die Geburt Kasimirs, indem sogar das Tagesdatum : « Kasimirus dux natus est 8 Kalendas Augusti, luna 16 » angegeben wird, wie auch über die Übergabe Kasimirs zum Lernen.

Die Annales Kamenzenses [4] (M.P. II, 776–778) sind auch aus einer Handschrift des XIII. Jahrhunderts bekannt, welche von Wattenbach im Cisterzienserkloster zu Kamenz in Schlesien aufgefunden und in den Monumenta Lubensia [5] zuerst ediert wurde.

[1] T. Wojciechowski, l. c. p. 220 ss.

[2] Vgl. Zeißberg, l. c. p. 31 ss.; Perlbach, l. c. p. 235 ss.; T. Wojciechowski, l. c. p. 153 ss.

[3] T. Wojciechowski, l. c. p. 222.

[4] Siehe Zeißberg, l. c. p. 37 ss; Perlbach, l. c. p. 235.

[5] Wattenbach, Monumenta Lubensia, 60—63 (Breslau 1861).

Aus der Aufschrift dieser Annalen sieht man, daß sie ein Auszug aus den polnischen Chroniken waren. Man weiß aber nicht, welche Chroniken hier gemeint sind. Roepell und Arndt vermuteten, daß die Quelle für sie die Krakauer Annalen waren.

Da einige Angaben, welche hier zum erstenmal erwähnt sind, mit der Chronik Thietmars und Brunos Passio St. Adalberti übereinstimmen, so sind sie von großem Werte für meine Abhandlung über die Königin Richeza. Hier finden wir zum erstenmal das Geburtsjahr Mieczyslaws II., und seine Vermählung mit der Richeza unter dem Jahre 1013. Diese Notiz ist die einzige deutliche Nachricht darüber in der polnischen Geschichtsschreibung. Woher sie aber geschöpft wurde, ist heute schwer zu erraten. Das Jahr 1013 wird, obwohl indirekt, durch Thietmar [1], die Quedlinburger Annalen [2] und die Fundatio m. Br. [3] bestätigt. So verdient diese Notiz dadurch einen großen geschichtlichen Wert.

Magistri Vincentii Chronicon Polonorum [4] (M.P. II, 249–447). Im XIII. Jahrhundert hat sich die polnische Geschichtsschreibung viel breiter als im XII. entwickelt. Sie ist aber als späteres Produkt für meine Arbeit von minderem Werte. Von dieser Gruppe nenne ich zuerst die Chronik von Vincentius, der auch Kadłubek genannt wird. Im Jahre 1208 wurde er zum Bischof von Krakau erhoben. Seine Chronik aber schrieb er wahrscheinlich in den Jahren 1218–1223, welche er in klösterlicher Ruhe verbracht hat. Diese Chronik hat nicht großen historischen Wert, denn ihrem Verfasser handelte es sich nicht so sehr um die historische Wahrheit, als um die Belehrung der Jugend. In meiner Arbeit hat sie insofern Bedeutung als sie uns die Überlieferung und Anschauung bietet, die man im XIII. Jahrhundert über den Zeitraum hatte, welcher von uns behandelt wird.

Die Vita minor St. Stanislai [5] (M.P. IV, 253 ss.) wurde um das Jahr 1253 von einem Dominikanermönch auf die Bitte des Bischofs Prandota von Krakau, wahrscheinlich im Kloster Ratibor, verfaßt. Das Werk, wie übrigens alle mittelalterlichen Werke dieses Typus, besteht aus zwei Teilen. Den ersten Teil bildet das Leben des Heiligen, der zweite enthält die Wunder. Als Quellen, welche der Verfasser selbst in seinem Werke erwähnt, dienten ihm die « Annales Polonorum historiae », die « Vita b. Stephani », wahrscheinlich jene rätselhafte ungaro-polnische Chronik, und eine « Chronica Polono-

[1] Chr. lib. VII, cap. 31, pag. 186.
[2] M.G.SS. III, 81 ss.
[3] M.G.SS. XIV, 132.
[4] Vgl. Zeißberg, l. c. p. 48 ss.; Bielowski, M. P. II, 193 ss.
[5] Siehe Zeißberg, l. c. p. 86 ss. Wattenbach, l. c. p. 208 ss.; Kętrzyński Wojc. (M. P. IV, 238 ss.)

rum ». Diese Chronik war nach T. Wojciechowski [1] nicht die des sog. Gallus oder Vincentius Kadłubek, sondern eine andere aus der ersten Hälfte des XIII. Jahrhunderts. Neben den schriftlichen Quellen beruft sich der Verfasser auf die mündliche Überlieferung, welche ihm hauptsächlich für die geschichtliche Einleitung zur Verfügung stand. Für meine Arbeit ist dieses Werk sehr interessant wegen seiner Nachrichten über die gleichzeitige Vertreibung Kasimirs mit seiner Mutter Richeza, und über das Mönchtums Kasimirs in Cluny nach der Vertreibung aus Polen. Diese Notiz finden wir hier zum erstenmal.

Die großpolnische Chronik [2], oder auch Boguchwal Baszko genannt (M.P. II, 467 ss.) entstand wahrscheinlich in Posen am Ende des XIII. Jahrhunderts [3]. Als Quellen, wie der Verfasser selbst erwähnt, diente für diese Chronik die Chronik des Vinc. Kadłubek; ferner schöpfte der Verfasser « ex historiis annalibus Polonorum », danach erwähnt er noch « in quibusdam chronicis scriptum », schließlich zitiert er auch die Vita St. Stanislai. Im ersten Teil seines Werkes hat der Verfasser wahrscheinlich den sog. Gallus und die mündliche Überlieferung verwendet. Für mich ist diese Chronik von großer Bedeutung wegen ihrer Notizen über die Verlobung Mieczyslaws II. mit der Richeza, über den natürlichen Sohn Mieczyslaws II., Boleslaw, welchen wir hier zum erstenmal treffen. Woher aber der Verfasser diese Nachrichten schöpfte, ist heute schwer zu sagen. Neben diesen Notizen haben wir hier auch die Nachricht von der gleichzeitigen Vertreibung der Richeza mit ihrem Sohne Kasimir. In dieser Chronik findet sich auch die Erzählung über das Mönchtum Kasimirs.

[1] Pamiętnik, A. U. V, 30—36.

[2] Vgl. Zeißberg, l. c. p. 99 ss.; Maciejawski, M.P. II, 454 ss.

[3] Kętrzyński Wojc. ist der Ansicht, daß die großpolnische Chronik in gegenwärtiger Gestalt im XIV. Jahrhundert entstanden ist. (Vgl. Rozprawy A. U. wydz. hist. fil. serya II, T. VIII. 1896.)

I. KAPITEL.

Das Geschlecht der Richeza.

Richeza[1], die Gemahlin des Polenkönigs Mieczyslaws II[2], stammte aus dem vornehmen Geschlechte der Pfalzgrafen von Lothringen. Sie war eine Tochter des Pfalzgrafen Ehrenfried oder Ezzo[3] von Lothringen. Ihre Mutter war Mathilde,

[1] Die mittelalterlichen polnischen Quellen bis zu Długosz (Hist. Pol. I, 170) kennen nicht den richtigen Namen der Gemahlin Mieczyslaws II. Sie überliefern uns entweder gar keinen Namen und bezeichnen sie als die Schwester des Kaisers Ottos III. : wie der sog. Gallus (Chr. lib. I. c. 17), Vincentius Kadłubek (M. P. II, 283), die großpolnische Chronik (M. P. II, 483, 484.), Chron. Ann. princ. polon. (M. P. III, 445), Ann. siles.-comp. (M. P. III, 672), Kamenc. (M. P. II, 777), Fragm. Annal. Polon. (M. P. VI, 672), Ann. Ann. min. Polon. (M. P. III, 144, 145) ; oder wir finden bei ihnen außer dieser fehlerhaften Bestimmung den erdichteten Namen Judith : so in Chron. Polon. (M. P. III, 618), und Zbier. skróc. (M. P. III, 286). Am besten belehrt uns eine deutsche Quelle, nämlich die Fundatio monasterii Brunwilarensis. Sie berichtet uns, daß die Gemahlin Mieczyslaws II. « Richeza » (Richza) hieß. Daß die Gemahlin Mieczyslaws II. Richeza hieß, bestätigen auch Ann. Magdeburg. (M.G.SS. XVI, 170) ; desgleichen Necrol. Cat. Col. (Böhmer, font. III, 342). In meiner Arbeit werde ich sie also überall Richeza nennen. Weiteres vgl. Balzer, Os., Genealogia Piastów, Seite 67. Der Name Richeza ist ein Kosename, abgekürzt aus Richwara, wie Witte, MJÖG. Ergzsbd. V, 336 gezeigt hat.

[2] Auch der Gemahl der Richeza wurde erst in der neuen Geschichtsliteratur « Mieczyslaw » genannt, während ihn die mittelalterlichen Quellen « Meszko » nennen. In meiner Arbeit nenne ich ihn Mieczyslaw. Außer dem slavischen Namen trug Mieczyslaw noch den deutschen Namen Lambert. Vgl. Balzer, Os., op. c. p. 65.

[3] Fundatio monasterii Brunwilarensis, M.G.SS. XIV, 124 : Quod autem Herenfridus primum, sed Ezzo postmodum est appel-

die Tochter des Kaisers Otto II. und der byzantinischen Theophano.

Es wird von Interesse sein, die Familie Richezas einer näheren Betrachtung zu unterziehen. Wohl wenige Geschlechter der deutschen Fürsten des X. und XI. Jahrhunderts gelangten in verhältnismäßig kurzer Zeit so schnell zu großer Macht und zu solchem Ansehen, wie das Geschlecht der Pfalzgrafen von Lothringen. Der Vater Ezzos und Großvater der Richeza, Hermann I. [1], wurde noch nicht zu den ersten der deutschen Aristokratie gezählt, so daß die Heirat seines Sohnes Ezzo mit Mathilde nach dem Zeugnisse des zeitgenössischen Chronisten Thietmar [2] von vielen als nicht ganz ebenbürtig angesehen wurde. Vierzig Jahre später nahmen Ezzos Enkel bereits den ersten Rang in der Reihe der Großen ein. Als Heinrich III. zu der Zeit, da er noch keinen Sohn hatte, schwer erkrankte, war es der Nachkomme Hermanns, Pfalzgraf Heinrich, welchen man als Nachfolger des Saliers in Aussicht nahm [3].

Der neueste Forscher, der sich mit der Genealogie der Ezzoniden beschäftigte [4], hat den Stammbaum dieses Geschlechtes hinaufgeführt bis auf Hermann, den Grafen des Auelgaues am rechten Rheinufer gegenüber Bonn, der 948 erscheint. Als sein Sohn dürfte jener Irmfrid — Ehremfrid anzusehen sein, der als Graf im Bonngau, im Tubalgau am Niederrhein und im Mühlengau zwischen Maas und Niederrhein in den Jahren 945, 947 und 965 uns entgegentritt.

latus, hocque nomine insignior habebatur: precedentium gratia patrum imbutus est quibus mutatis semper nominibus virtus maior meritumque divinitus insitum est.

[1] Vgl. Schmitz, Mat., Die Geschichte der lothringischen Pfalzgrafen bis auf Konrad von Staufen, S. 5 ff.

[2] Chron. lib. IV, c. 60. p. 97. Cesaris eiusdem soror, Mathild nomine, Herimanni comitis palatini filio Ezoni nupsit. Et hoc multis displicuit; sed quia id non valuit emendare legaliter, sustulit hoc unicus frater illius pacienter, dans ei quam plurima, ne vilesceret innata sibi a parentibus summis gloria.

[3] Giesebrecht, W., Gesch. DKZ. II[5], 396. Witte, l. c. p. 340

[4] Witte, Genealog. Untersuch. I. Bertold v. Zähringen und die Ezzoniden l. c. p. 332 ss.

Als Gattin hatte dieser Ehremfried eine Richwara, in der zuerst der seltene Name unserer Richeza in voller Form erscheint. Aus dieser Ehe ging Hermann (II) der Kleine hervor, der als Graf des Auel-, Bonn- und Zülpichgau in jenen Gegenden zu beiden Seiten des Rheins eine beträchtliche Macht hatte, die einen besonderen Glanz erhielt, seitdem er zum Pfalzgrafen von Lothringen ernannt wurde. So erscheint er als der erste Pfalzgraf bei Rhein 989. In dieser Würde folgte ihm sein Sohn Ehremfried (II) oder Ezzo[1], mit dem Beinamen der Stolze, der der älteste Sohn des lothringischen Pfalzgrafen Hermanns I. des Kleinen und der schwäbischen Heilwig aus dem Geschlecht der Grafen von Dillingen gewesen sein soll. Das Datum und der Ort der Geburt Ezzos läßt sich nicht genau feststellen. Es ist sehr wahrscheinlich, daß er um das Jahr 954 oder 955 geboren wurde, weil er 80 Jahre alt 1034 starb[2]. Gelenius[3] und Papenbrochius[4] nehmen an, daß Ezzo auf dem Schlosse Tomberg im Fürstentum Jülich geboren sei, oder, was weniger glaubwürdig ist, zu Brauweiler.

Wir haben gesagt, daß das Geschlecht der Pfalzgrafen von Lothringen noch nicht zu den vornehmsten gehörte. Aber schon der Vater Ezzos, Hermann I., wußte sich sein Ansehen bei Kaiser Otto dem Großen besonders auf dem Feldzuge gegen die Ungarn[5] zu erwerben. Auch Ezzo stieg durch das Verdienst seiner eigenen Taten, durch seine körperlichen und geistigen Vorzüge am Hofe der Ottonen so sehr empor, daß er die Schwester Ottos III., Mathilde, ehelichen durfte. So preist ihn der Mönch von Brauweiler[6]: « Der aus sehr erlauchtem Geschlechte stammende Pfalzgraf Ezzo war

[1] Fundatio mon. Brunwil. l. c. p. 124. Dazu auch Usinger, Exc. IV. in Jahrbüchern unter Heinrich II, Bd. I, 447 ff.; Tolner, Historia Palatina, S. 226.

[2] Fundatio m. Brunwilarensis l. c. p. 316.

[3] Gelenius, Aeg., Historia et vindiciae B. Richeza comitissae palatinae rheni, reginae Poloniarum, c. 2.

[4] Papenbrochius, Acta Sanctorum, Mai Tom. V, die 24., p 53.

[5] Fundatio m. Brunwilarensis l. c. p. 126.

[6] Ibidem, p. 125.

sowohl wegen seiner eigenen Tatkraft als auch wegen der gottergebenen Gesinnung seiner ruhmvollen Gemahlin Mathilde, immer hoch verehrt und gepriesen... Er war von allen Fürsten Galliens in bezug auf die körperliche Anmut der schönste, durch seine geistige Regsamkeit der klügste, durch seine hochherzige Sinnesart der unerschrockenste, bei Besorgung der öffentlichen und privaten Angelegenheiten der besonnenste, und hat so das hohe Amt der königlichen Pfalz, das ihm durch seine Abstammung zukam, aufs tüchtigste verwaltet, und den Ruhm, den er überkommen hatte, mit neuem Glanz vermehrt.»

Wenn auch der Mönch von Brauweiler natürlich seinen Gönner bei Gelegenheit gerne rühmt, so entbehrt seine Erzählung doch nicht ganz der Berechtigung, da eine gleichzeitige Quelle [1], deren Autor gar kein Freund Ezzos war, ebenfalls berichtet, daß Ezzo moralisch und physisch ein hervorragender Mensch war. Ferner spricht für Ezzo die Stellung, welche er unter Otto II., insbesondere aber nach dessen Tode unter der Kaiserin Theophano einnahm. Er wurde nach dem Tode Ottos II. von der Kaiserin zu ihrem Ratgeber gewählt und als Genosse Ottos III. dem Hofe zu Aachen zugeteilt [2]. Er erfreute sich der ganz besondern Gunst der Kaiserin Theophano. Während seines Aufenthaltes am kaiserlichen Hofe erreichte Ezzo das, worum ihn alle deutschen Fürsten beneideten — nämlich die Hand der kaiserlichen Tochter Mathilde. Obgleich diese Heirat nach dem Zeugnisse Thietmars [3] von vielen Zeitgenossen als eine ungleiche angesehen wurde, so sieht man andererseits deutlich, daß dieselbe nicht nur mit der Zustimmung des kaiserlichen Hauses, sondern auch mit der Würdigung der Verdienste Ezzos stattfand. Selbstverständlich hob diese Heirat Ezzo in den Augen der Großen noch mehr und stellte ihn auf die erste Stufe der Ratgeber des Hofes, vor allem unter Otto III. Durch die Heirat wurde auch der Güterbesitz

[1] Thietmar, Chr. lib. IV. c. 8. p. 69. Vgl. Schmitz, l. c. p. 5.
[2] Fundatio m. Brunwilarensis, l. c. p. 128.
[3] Siehe oben S. 2, Anmerkung 2.

Ezzos vielfach vermehrt. Als ihm dieser später nach dem Tode Ottos III. von Heinrich II. bestritten wurde [1], stellte sich der Pfalzgraf Ezzo auf die Seite der Gegner Heinrichs II.

Sehen wir uns nun die Persönlichkeit der Mutter unserer Richeza näher an. Mathilde, Ezzos Gemahlin, war, wie wir bereits gesagt haben, die Tochter des Kaisers Otto II. und der Theophano, einer ehemaligen griechischen Prinzessin. Diese Heirat Ottos II. war die Folge von Unterhandlungen, die Otto I. mit dem Kaiser von Byzanz pflog. Theophano war wahrscheinlich die Tochter des byzantinischen Kaisers Basilius Romanus II. [2] und Enkelin Konstantins VII. Porphyrogenetos. Die Heirat fand am 14. April des Jahres 972 zu Rom statt. [3] Im Jahre 977 [4] gebar Theophano die Tochter Adelheid ; anfangs Juli 980 [5] schenkte sie ihrem Gemahl den Thronerben, Otto III. In die Zeit zwischen 977–980 fällt sicher die Geburt einer Tochter Sophie. Sie wird September 979 bereits erwähnt. Es dürfte aber nach Sophie, Ende Sommer 979, noch jene andere Tochter geboren sein, welche in der Taufe den Namen Mathilde [6] erhielt und später mit dem Pfalzgrafen Ezzo von Lothringen vermählt wurde. Die

[1] Fundatio m. Brunwilarensis, 132. Vgl. dazu Usinger, Excurs I. in Jahrbüch. unter Heinrich II., Bd. I, 451 ff.

[2] Allgemeine deutsche Biographie, Bd. XXXVII, 717.

[3] Uhlirz, Jahrb. unter Otto II., Bd. I, 25.

[4] Ibidem, S. 101.

[5] Ibidem, S. 135 und Anmerkung 15.

[6] Die Behauptung von Uhlirz (Otto II. Bd. I, S. 111, A. 21), daß Mathilde erst nach Otto III. geboren sein müsse, scheint mir nicht überzeugend zu sein. Denn, wenn die Kaiserin Theophano nach Uhlirz 101, A. 37 im Hochsommer oder im Frühherbst des Jahres 977 die Tochter Adelheid geboren hatte und schon im Juni nächsten Jahres wieder guter Hoffnung war (Uhlirz 107), also wohl noch 978 ein zweites Kind zur Welt brachte, so könnte man auch noch eine (dritte) Geburt für das Jahr 979 annehmen. Die in der Urkunde Ottos II. (D. 201) vom 27. Sept. 979 erwähnte Sophie, die dem Kloster Gandersheim als Kind in der Form der Oblation übergeben wurde, wird dann wohl die 978 geborene zweite Tochter sein, Mathilde die dritte, die damals eben erst das Licht der Welt erblickt hatte.

Heirat zwischen Ezzo und Mathilde konnte nicht nach dem Jahre 991 stattfinden. Dafür spricht die Quelle aus Brauweiler [1], die sagt: « matre volente » hätte Mathilde den Ezzo geheiratet. Die Kaiserin Theophano starb aber bereits am 15. Juni 991 [2]. Im Jahre 991 wäre die 979 geborene Mathilde 12 Jahre alt gewesen. Vorher kann andererseits des jugendlichen Alters wegen ihre Hochzeit auch nicht angesetzt werden.

Sobald Mathilde zum Gebrauch ihrer Vernunft gekommen war, wurde sie in ein Kloster in Essen geschickt, um dort unter der Obhut der Äbtissin Sophia, einer Schwester Ottos II., erzogen zu werden. Gerade in dieser Zeit, während Mathilde im Kloster zur Erziehung weilte, suchte Ezzo die Gunst ihrer Mutter und Ottos III. zu erwerben. Schließlich bat er um die Hand der Mathilde, welche ihm von der Kaiserin-Mutter und dem Bruder nicht abgeschlagen wurde [3].

Der Mönch von Brauweiler erzählt eine romanhafte Geschichte von der Werbung Ezzos um die Hand der zukünftigen Gemahlin: Ezzo, der bei allen drei Ottonen in großem Ansehen gestanden und auch während der vormundschaftlichen Regierung der Theophano Anteil an der Regierung Deutschlands und Lothringens genommen haben soll, wurde eines Tages zu Aachen von dem jungen Otto III. zum Brettspiel aufgefordert, worin sich dieser für unbesiegbar hielt. Wer den andern drei mal besiege, solle von dessen Gütern nehmen können, was er wolle. Ezzo siegte und forderte die Hand der Mathilde, die ihm von dem Bruder auch zugesagt wurde. Der Bräutigam holte darauf seine Verlobte von Essen ab und gab ihr Brauweiler als Morgengabe [4]. Gewiß ist, daß der Pfalzgraf Ezzo, sobald ihm die Hand der Mathilde zugesagt worden war, Mathilde von Essen abholte, und daß die Heirat feierlich in Brauweiler vollzogen wurde.

[1] Fundatio m. Brunwilarensis, l. c. p. 129. « Fratre iubente, matre volente eam suam fore sponsam enunciat. »

[2] Annales Quedlinburgensis M.G.SS. III, 68; Annales Hildesheimenses, ed. Waitz, Scriptores rer. Germanicarum, p. 25.

[3] Siehe oben Anm. 1.

[4] Fundatio m. Br. 129.

Mathilde gebar ihrem Gatten drei Söhne und sieben Töchter und übertrug auf die Kinder den frommen religiösen Sinn, der in der Ottonenfamilie geherrscht hatte. Von den Töchtern wurden sechs Äbtissinnen in verschiedenen Klöstern, die siebente, Richeza, wurde mit Mieczyslaw II. von Polen vermählt.

Von den drei Brüdern der Richeza pflanzte allein Ludolf das Geschlecht fort. Er heiratete die Tochter des Grafen Otto von Zütphen, Mathilde, welche ihm zwei Söhne, Heinrich und Konrad, gebar. Heinrich erbte nach dem Tode seines Vaters dessen Güter[1], er überlebte ihn aber nur eine geringe Zeit[2]. Konrad erhielt im Jahre 1049[3] das Herzogtum Bayern. Beide Brüder starben indes, ohne eine Nachkommenschaft zu hinterlassen[4]. Das Leben Konrads endete sehr traurig. Bei Kaiser Heinrich III. in Mißgunst geraten, wurde er abgesetzt und, als er widerstand, in die Acht erklärt[5]. Aus Trotz vereinigte er sich mit den Ungarn, um mit deren Hilfe nicht nur sein verlorenes Herzogtum und seine frühere Stellung zurückzugewinnen, sondern wenn möglich Heinrich III. zu stürzen. Die Pläne scheiterten aber. Konrad starb, wie man vermutet, am 15. Dezember des Jahres 1055, in der Verbannung bei den Ungarn[6]. Seine Gebeine wurden später von Erzbischof Anno nach Köln gebracht und fanden in der Kirche Mariengraden ihre Ruhestätte[7].

Hermann, einer der zwei anderen Söhne Ezzos, wurde nach dem Tode Piligrims Erzbischof von Köln und verwaltete sein Bistum vom Jahre 1036 bis 1056. Otto, der vielleicht der älteste war, erhielt im Jahre 1045[8], gegen

[1] Ibidem p. 130.
[2] Schmitz, l. c. p. 25.
[3] Annales Altahenses maiores. Ed. [2] Scr. Rer. Germ. p. 49.
[4] Usinger, l. c. p. 454.
[5] Steindorff, Jahrb. unter Heinrich III., Bd. II, 218, 222. Dazu besonders Witte 341 ff.
[6] Ibidem, p. 321.
[7] Fundatio m. Br. 130.
[8] Annales Altahenses, 39; und Fundatio m. Br. 138.

Übergabe von Kaiserswerth und Duisburg das Herzogtum Schwaben, starb aber bereits im Jahre 1047 [1], ohne Nachkommenschaft zu hinterlassen. Somit erlosch der Mannesstamm Ezzos schon mit dem Tode des Erzbischofes Hermann. Über die beiden letztgenannten Brüder werden wir noch im Verlaufe dieser Arbeit Gelegenheit haben zu sprechen.

Nun wollen wir einen kurzen Blick auf das Leben der sechs Töchter werfen. Alle sechs wirkten, wie wir bereits erwähnt, als Äbtissinnen in verschiedenem Klöstern. Theophano, welche, wie es scheint, die älteste der Töchter war, stand seit 1039 als Äbtissin dem Kloster zu Essen vor [2]; Adelheid war Äbtissin in Nivelles in Brabant, Heilwig in Neuß, Mathilde in Dedikirchen bei Bonn und Willig an der Sier. Die selige Ida stand dem Kloster S. Marien in Köln vor, Sophie dem Ludolfinger Stift Gandersheim seit 1045. Unsere Richeza allein vermählte sich. Zur Übersicht lassen wir S. 10 f. die genealogische Tabelle der Ezzoniden folgen [3].

Wir wissen, daß es in damaliger Zeit Sitte war, daß jedes fürstliche Haus ein geistliches Stift zu gründen suchte, welches als Vermittler zwischen den Gliedern des fürstlichen Hauses und der Kirche dienen, den Lebendigen Trost im Glauben spenden, den Verstorbenen aber durch fromme und dauernde Fürbitte die ewige Ruhe erflehen sollte. Sobald die Pfalzgrafen von Lothringen durch die Schwägerschaft mit dem sächsischen Hause eine neue hervorragende Stellung gewonnen hatten, schritten sie zur Gründung einer solchen Institution. In Brauweiler, unweit von Köln, welches Ezzo seiner Gemahlin Mathilde als Morgengabe geschenkt hatte, wurde schon am 14. April 1024 der Grundstein zu einem Kloster gelegt. Poppo von Stablo, genannt der Großvater der Mönche, schickte die ersten

[1] Annales Altahenses, p. 44. Fundatio m. Br. 138.

[2] Annales Hildesheimenses p. 44. « Et abbatiam Aesuidi Theophanu, neptis earum, obtinuit. »

[3] Im wesentlichen folgen wir Köpke M.G.SS. XI, 394 und Witte, Stammtafel I nach S. 474; nur die Reihenfolge der Söhne Töchter Mathildens und Ezzos haben wir verändert. Vgl. auch und Steindorff, Heinrich III., I, 229, A. I.

Brüder nach Brauweiler. Trotz des plötzlichen Todes der Mitgründerin Mathilde [1] schritt der Bau des Klosters ziemlich rasch voran, so daß bereits im Jahre 1028, am 8. November, die feierliche Klosterweihe durch den Erzbischof Piligrim [2] von Köln vollzogen werden konnte.

Nachdem wir also das Geschlecht der Königin Richeza kennen gelernt, werden wir mit größerer Sicherheit die Bahnen verfolgen können, die ihr durch ihre Abstammung gewiesen wurden.

[1] Mathilde starb zu Esch, zur Zeit der Abwesenheit ihres Gemahls, worüber wir noch an geeigneter Stelle sprechen werden.

[2] Fundatio m. Br. 135.

Stammbaum Richezas, väterlicherseits

Hermann I., Graf des Auelgau

Irmfried — Ermfrid ∞ Richwara

Hermann (II) der kleine, Pfalzgraf ∞ Heilwig

Ehremfried (II) — **Ezzo,** Pfalzgraf † 21. Mai 1034

∞

Mathilde

Richeza

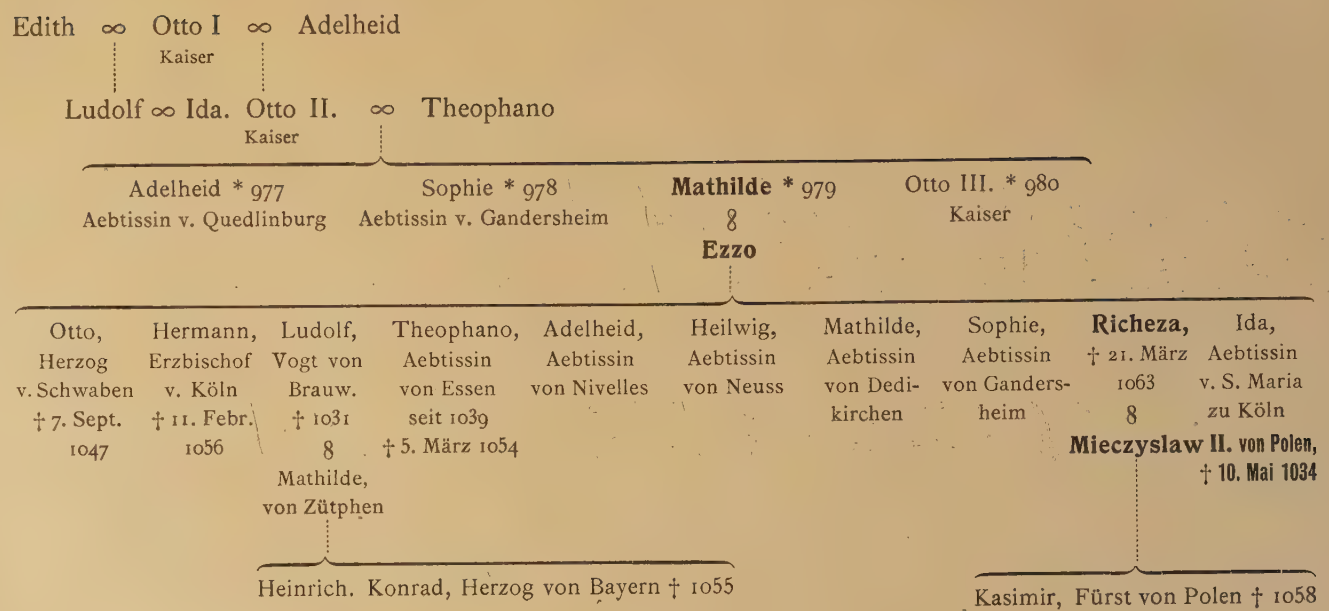
Heinrich I — Hezelin, Graf vom Zülpichgau, Pfalzgraf 1032

Heinrich II, Pfalzgraf vom J. 1045-1060

Konrad-Kuno, Graf von Saalfeld 1043—53 Herzog von Kärnten † 1061

Richwara ∞ Bertold von Zähringen

Stammbaum Richezas, mütterlicherseits



II. KAPITEL.

Das Kindesalter der Richeza.

Aus den mannigfaltigen, wenn auch mangelhaften und unbestimmten Angaben, können wir einige Schlüsse ziehen, welche uns ein ziemlich klares Bild von dem Leben der Richeza ergeben. Gemäß unserer Hauptquelle, dem Werke des Mönches von Brauweiler [1], müßten wir Richeza als das älteste — *primogenita* — von den Kindern des Pfalzgrafen Ezzo und der Mathilde annehmen. Nach meinem Dafürhalten kann dem aber kaum so sein. Ob die drei Söhne, welche die Fundatio [2] zuerst aufzählt, älter als die Töchter sind, ist nicht zu entscheiden. Daß jedoch Richeza die *primogenita* war, ist sehr zweifelhaft. Schon bei der näheren Betrachtung der Erzählung des Mönches von Brauweiler erhebt sich der Zweifel daran. Man sieht, daß der Verfasser die Kinder Ezzos und der Mathilde nicht nach dem Jahresalter aufführt, sondern nach der Würde, welche sie in ihrem Leben getragen hatten [3]. Am meisten spricht gegen den Ausdruck : *primogenita* für Richeza folgendes. Unter den Namen der Kinder finden wir die Namen der Großeltern alle vertreten : Otto, Theophano, Hermann, Heilwig ; sogar den Namen der Urgroßmutter und Tante — Adelheid und

[1] Fundatio m. Br. 132.

[2] Ibidem, p. 129.

[3] Ibidem, p. 129. « Siquidem legitimo humanae procreationis tempore exacto, nati sunt eis filii tres : Hermannus, Otto, Ludolphus, et filiae septem : Richeza, Adelheit, Ida, Mathilt, Theophanu, Heylewig, Sophia. Und schon einige Zeilen später nennt der Verfasser Ludolphus als einen älteren Sohn : « Lodulphus autem maior natu. »

Sophie —, der Mutter und endlich auch des Vetters des Großvaters — Ludolf — und von dessen Frau — Ida. Der Name Richeza, ein Kosename für Richwara, war offenbar von der Urgroßmutter väterlicherseits genommen. Ist es nun zu glauben, daß Ezzo und Mathilde mit dem Namen der fernen Urgroßmutter ihr erstgeborenes Kind bezeichneten ? Für die erstgeborenen Töchter lagen doch die Namen der kaiserlichen Großmutter und Urgroßmutter am nächsten, zumal die Namen aus dem mütterlichen Kaisergeschlecht offenbar bevorzugt wurden. Meiner Meinung nach ist die älteste der Töchter Ezzos und Mathildens — Theophano, welche zum Andenken an die Großmutter, die Kaiserin Theophano, so genannt wurde, durch deren Einwilligung die Ehe Ezzos und Mathildens zustande kam.

Für die nähere Bestimmung des Geburtsdatums gibt es ein anderes Argument. Mieczyslaw II. hat, wie wir sehen werden, im Frühling des Jahres 1013 Richeza geheiratet. Wenn wir nach damaliger Zeit 12–13 Jahre als das niedrigste Alter zur Heirat annehmen, so konnte Richeza nicht später als im Jahre 1000 geboren worden sein.

Daß Richeza schon in ihrer ersten Kindheit eine sorgfältige Erziehung von ihren Eltern empfangen hat, können wir aus den Nachrichten folgern, welche uns von ihren Eltern und besonders der Familie ihrer Mutter, der Kaiserfamilie, überliefert werden. Eine ganze Reihe von Persönlichkeiten aus dem Ottonischen Herrscherhaus treten hervor als Förderer von Schule und Wissenschaft oder glänzen mit ihrer Bildung. Ich nenne nur den Erzbischof Bruno von Köln, den Bruder Ottos I., und die des Griechischen kundige Tochter von Ottos I. Bruder Heinrich, die Herzogin Hedwig von Schwaben. Und eben das ist charakteristisch, daß in dieser Zeit Frauen vielfach die Männer aus dem Laienstand an Bildung übertrafen [1]. Die beiden Kaiserinnen aus dem Ottonenhause hatten die höherstehende Bildung aus ihrer Heimat nach Deutschland übertragen: Adelheid, die Gemahlin Ottos I., aus Burgund, und Theophano, die Großmutter der

[1] Zum folgenden s. Wattenbach, Geschichtsquellen I [7], 356 ff.

Richeza, aus Byzanz. Beide legten auf die Erziehung und Bildung ihrer Kinder hohen Wert. Aus Otto III., dem Schüler des größten Gelehrten seiner Zeit, Gerberts, des spätern Papstes Sylvester II., hatten Großmutter und Mutter ein Wunder von Bildung für seine Zeit gemacht. Besonders gepflegt wurde die weibliche Bildung in den Klöstern, an deren Spitze wir mehrere Prinzessinnen sehen, so zwei Tanten und fünf Schwestern der Richeza. Was man an Gelehrsamkeit in diesen Klosterschulen erreichen konnte, zeigt am strahlendsten die Dichterin Hrotsvit von Gandersheim. Von der Äbtissin Sophie von Gandersheim, der Tante Richezas, wird gerühmt: .....

..... dat se so vele wisheit konde
dat se ok wolgelarden meistern wedderstunde »[1]

Wie Ganderheims Klosterschule war die in Quedlinburg berühmt durch die gelehrte Bildung, die sie ihren Zöglingen verlieh[2]. In einem dieser Klöster, unter der Obhut ihrer Tanten, denken wir, wird Richeza ihre Bildung empfangen haben, die wir uns nicht gering denken dürfen.

Es ist möglich, daß sie gleich ihren Schwestern den Schleier genommen hätte, wenn ihr nicht schon im Kindesalter ein anderer Lebensweg bestimmt worden wäre. Sie wurde, als sie noch ein Kind war, verlobt. Was aber nun die Zeit der Verlobung betrifft, so ist die Frage sehr verworren.

Die ältern polnischen Chroniken geben uns darüber nichts Bestimmtes an. Erst die großpolnische Chronik[3]

[1] Aus Eberhards Reimchronik von Gandersheim v. J. 1216, Wattenbach l. c. 372.

[2] Von der im Kloster Quedlinburg erzogenen Agnes von Weimar, der Gemahlin des 1036 verstorbenen Pfalzgrafen Friedrich von Sachsen, also einer Zeitgenossin Richezas, heißt es: more antiquorum tam litteris quam diversarum artium disciplinis apud Quidelinburg pulchre fuit instructa. M.G.SS. X, 142. Vgl. Wattenbach l. c. 357 A. 3.

[3] M. P. II, 483. « Ipseque (sc. Otto III), vicem in bono rependens, Boleslaum consortem imperii ordinavit, sibique diadema regium imposuit, ac filio suo Meskoni sororem suam uterinam in uxorem desponsavit. »

erzählt, daß die Verlobung zwischen Richeza und Mieczyslaw II. schon zur Zeit der Anwesenheit Ottos III. zu Gnesen im Jahre 1000 vollzogen wurde. Diese Nachricht übernahmen später Długosz [1] und darauf andere Chronisten, nur mit dem Unterschied, daß Richeza nicht die Schwester Ottos III., sondern seine Nichte genannt wurde.

Als Datum der Vermählung der Richeza und Mieczyslaws II. geben uns die Annales Kamencenses [2] das Jahr 1013 an. Diese Angabe wiederholen die Chron. princ. Polon. [3] und die Fragm. Ann. Pol. [4]. Dieses Datum bestätigt auch der Gründungsbericht von Brauweiler [5]. Die Ann. Siles. comp. [6] aber geben als Datum der Vermählung schon das Jahr 1007 an, und die großpolnische Chronik, wie bereits erwähnt, setzt nur die Verlobung in das Jahr 1000 ein.

Versuchen wir diese Frage näher zu prüfen. Zuerst werden wir hören, was die ältern polnischen Annalen und Chroniken darüber sprechen, da die ausländischen Quellen, abgesehen von dem Brauweiler Bericht, nichts davon erwähnen. So lesen wir zuerst bei dem sogenannten Gallus [7]: « Postquam ergo magnus Boleslavus de mundo decessit, secundus Mescho, filius eius, in regnum successit, qui iam vivente patre sororem tertii Ottonis imperatoris uxorem acceperat, de qua Kasimirum, id est Karolum, restauratorem Poloniae procrearat. » Vincentius Kadłubek [8], der seine Chronik am Ende des XII. und zu Anfang des XIII. Jahrhunderts schrieb, äußert sich in dieser Angelegenheit folgendermaßen: « Hic (Miecislaus) igitur ex imperiali Ottonis tertii sorore insignem genuit Casimirum, de quo diverso modo series texitur historiae. » Und schließlich die großpolnische

[1] Op. c. p. 170.
[2] M.P. II, 777.
[3] Ibidem, III, 445.
[4] Ibidem, VI, 679
[5] M.G.SS. XIV, 133
[6] M.P. III, 672.
[7] Chr. lib. I, cap. 17, p. 26 ss.
[8] M.P. II, 283.

Chronik [1]: « Ipseque (Otto III.) vicem in bono rependens, Boleslaum consortem imperii ordinavit, sibique diadema regium imposuit, ac filio suo Meskoni sororem suam uterinam in uxorem *desponsavit* ». Długosz [2], dem alle polnischen Chroniken und Annalen höchst wahrscheinlich bekannt waren, kannte auch die großpolnische Chronik, und so hat er diese Nachricht auf Grund noch anderer Quellen weiter ausgearbeitet. Die Erzählung Długosz's wurde im Laufe der Zeit von anderen Geschichtsschreibern übernommen und ausgeschmückt [3].

Obgleich die Nachricht der großpolnischen Chronik eine spätere ist, so hat sie doch an und für sich eine große Wahrscheinlichkeit, nachdem Wojciechowski [4] gezeigt hat, daß sie auf früheren Quellen, die verloren gegangen sind, basiert. Deswegen wage ich nicht, diese Erzählung als eine bloße spätere Erdichtung zu betrachten. Wir finden in ihr auch nichts dem allgemeinen Zusammenhang der Ereignisse Widersprechendes. Nicht nur in der Erzählung der großpolnischen Chronik, sondern auch in fast allen anderen Berichten unterstreichen die polnischen Chronisten die Tatsache, daß Richeza, ohne daß sie von ihnen genannt wird, eine Schwester Ottos III. gewesen ist, was, wie wir wissen, falsch ist. Woher aber dieser Fehler stammte und warum er sich in fast allen polnischen Chroniken vorfand, erkläre ich mir folgendermaßen. Diese Nachricht ist wahrscheinlich aus einem Mißverständnis in der mündlichen polnischen Überlieferung hervorgegangen, da die polnischen Worte: Schwester — siostra — und Schwestertochter — siostrzenica — sehr leicht zu verwechseln sind. Dazu kam, daß die Verbindung mit der kaiserlichen Schwester als eine offenbar größere Ehre erschien. Ferner liegt in dieser Erzählung auch der Irrtum, daß manche Chronisten [5] in das Jahr 1007 die Trauung zwischen Mieczyslaw II. und Richeza

[1] M.P. II, 483.

[2] L. c. p. 170. Er ist der erste, der in der polnischen Geschichtsschichtsschreibung die Gemahlin Mieczyslaws II. Richeza nennt.

[3] Cromerus, op. c. p. 53; Lauterbach, Chronik p. 92.

[4] O Kazimierzu Mnichu, l. c. p. 16, 17, 23.

[5] Ann. Sil. comp. M.P. III, 672.

setzen. Dies ist aber unmöglich, da Richeza im Jahre 1007 noch ein Kind war, und wir deutliche Beweise haben, daß Richeza erst im Jahre 1013 [1], während des Friedensschlusses zwischen Heinrich II. und Boleslaw I. zu Merseburg vermählt wurde. Tolner [2] hat diesen Irrtum darauf zurückgeführt, daß im Jahre 1007 oder 1000 nicht die Trauung, sondern die Verlobung stattfand, und seine Ansicht scheint mir richtig zu sein, obgleich Balzer [3] dagegen auftritt ; dieser hält die Verlobung im Jahre 1000 an sich nicht für glaubwürdig. Der Ansicht bin ich nun nicht. Ist es in der Tat denn so unglaubwürdig, daß Otto III. zur Zeit seiner Anwesenheit zu Gnesen seine Schwestertochter verlobte [4] ? Otto III. war damals viel daran gelegen, den polnischen Fürsten Boleslaw I. als Bundesgenossen zu gewinnen. Wir kennen auch das Verhältnis des Kaisers zum Hause Ezzos und das Vertrauen, mit welchem er Ezzo in den politischen Angelegenheiten beehrte [5]. So ist es nicht weiter auffallend, daß Otto III., um sich die Freundschaft und guten Beziehungen mit Boleslaw I. gewissermaßen zu sichern, die Hand seiner Schwestertochter Richeza dem Sohne Boleslaws I., Mieczyslaw II., schon in Gnesen versprochen hatte. Diese Verbindung zwischen Richeza und Mieczyslaw sicherte Otto III. zwei treue Bundesgenossen im Hause der Piasten und der Ezzoniden. Und in der Tat hat sich der Kaiser in Boleslaw I. nicht getäuscht: bis zum Ende seines Lebens blieb ihm Boleslaw treu, und unter Ottos III. Regierung waren die Beziehungen zwischen Kaisertum und Polen die engsten und besten [6]. Gerade in die Zeit der Gnesener Zusammenkunft setzen manche auch die Taufe

[1] Vgl. das folgende Kapitel über die Vermählung der Richeza, S. 20 ff.

[2] Op. c. p. 260.

[3] Op. c. p. 67.

[4] Über die Zusammenkunft in Gnesen vergleiche man das, was Stadnicki in der Schenkung Polens an Papst Johannes XV. S. 57 ff. zuletzt darüber gesagt hat.

[5] Fundatio m. Br. 130.

[6] Stadnicki, l. c. p. 18.

Ottos, des jüngeren Sohnes Boleslaws I. von Polen[1]. Es ist recht gut möglich, daß damals auch die Verlobung gefeiert wurde, da hier in Gnesen nicht nur die kirchlichen und politischen Angelegenheiten ihren Platz hatten, sondern ganz sicher auch über Familienangelegenheiten gesprochen wurde.

Aber die späteren polnischen Chroniken beschränken sich nicht nur auf die Überlieferung über die Vermählung, oder die Verlobung Mieczyslaws und Richeza, sondern sie wissen noch mehr zu erzählen. Sie überliefern uns, daß Richeza im folgenden Jahre 1001 nach Polen gebracht wurde, und dort durch die zukünftige Schwiegermutter Emnilde (Judith)[2] erzogen wurde. Nach dieser Erzählung richtet sich auch Gelenius[3], der fast Wort für Wort alles über die Erziehung der Richeza am polnischen Hofe wiederholt, was schon vor ihm überliefert wurde.

Ich kann diese Angabe nicht übernehmen. Wir haben keine sichere Nachricht davon. Weder in den zeitgenössischen ausländischen Annalen und Chroniken, noch bei dem Mönch von Brauweiler, noch auch in den älteren polnischen Quellen wird uns davon etwas gesagt, sondern dieser Bericht taucht erst bei Długosz und Kromer auf, wie auch bei ihren Nachfolgern. Die Bedingungen für eine gute Erziehung der Richeza waren doch damals viel weniger in Polen vorhanden als in Deutschland. So ist es auch gar nicht anzunehmen, daß die Eltern das Kind zur Erziehung nach Polen geschickt haben. Auch das Leben der Richeza als Königin von Polen wird uns genugsam beweisen, daß sie nicht von Jugend an am polnischen Hofe erzogen worden sein kann, denn hier fühlte sie sich nie völlig zu Hause.

Die klösterliche Erziehung der Mutter und der übrigen

[1] Lewicki, An., Mieszko II. (Rozprawy Ak. Um. Tom V, 184), Komarnicki, Św. Stanisław i Bolesław Śmiały, Balzer, op. c. p. 70 ss., und der neueste Herausgeber Thietmars Kurze, S. 96, Anm. 7.

[2] Der Name Judith, welchen man gewöhnlich einer Tochter des ungarischen Gejza gab, ist als spätere Kombination abzulehnen. Dazu vgl. Balzer, l. c. p. 39 ff.

[3] L. c. cap. V.

Schwestern spricht gewiß dafür, daß Richeza, wie ihre Schwester, in ein Kloster zur Erziehung geschickt wurde. Dann kann aber nur ein deutsches Kloster in Betracht kommen, das wir wohl in Sachsen zu suchen haben, wie wir oben schon darlegten.

Gerade in dieser Zeit, als Richeza für ihren späteren Beruf sich vorbereitete, übte sich der junge Prinz Mieczyslaw in der Handhabung seiner zukünftigen Gewalt, in den Reichsgeschäften und der Handhabung der Waffen, was in damaliger Zeit der Ruhm des jungen Mannes war. In diese Zeit fallen die Veränderung der politischen Konstellation am östlichen Horizont und damit auch der Beziehungen Boleslaws I. zum deutschen Reiche. Schon im zweiten Jahre nach den Feierlichkeiten zu Gnesen, am 24. Januar 1002, schied Otto III. aus dem Leben. Mit ihm schwanden die Pläne des Wiederaufbaues des römischen Reiches, wie sie von ihm gehegt worden waren, aber auch die Freundschaft zwischen Deutschland und Polen löste sich auf, da mit dem Tode Ottos III. das einigende Band fortfiel.

III. KAPITEL.

Richezas Vermählung. Richeza am polnischen Hofe zur Zeit Boleslaws I.

Nach dem Tode Ottos III., der in Rom starb, trat zuerst und ganz offen Herzog Heinrich von Bayern, der nächste Blutsverwandte, mit seinen Ansprüchen auf den Thron auf. Er bemächtigte sich der kaiserlichen Insignien, indem er den Erzbischof Heribert von Köln bei seiner Rückkehr aus Rom nach Deutschland auffing, dem die kaiserlichen Insignien und die Lanze des hl. Mauritius von Otto III. anvertraut worden waren[1]. Schon am 7. Juni 1002 wurde er zum König gewählt, durch den Erzbischof Wiligis zu Mainz gesalbt und gekrönt[2].

Polen änderte seine Politik sofort nach dem Tode Ottos III. Schon von Beginn seiner Regierung an war Boleslaw darauf ausgegangen, die zerstreuten slavischen Stämme zu vereinigen, um an ihrer Spitze die Unabhängigkeit vom deutschen Reiche zu erwerben. Für die Vereinigung der slavischen Völker und die Unabhängigkeit vom Kaisertum arbeitete er sein ganzes Leben. Jetzt aber erst schien ihm die Zeit gekommen, um sein Ziel ganz zu erreichen. Als die Wirren während der Wahl Heinrichs II. entstanden, als Markgraf Eckhard von Meißen ermordet wurde, brach Boleslaw I., ohne zu zögern, gegen die deutschen Marken auf. Im Jahre 1002 eroberte er Bautzen mit der ganzen Umgegend, nahm Strehlen ein und rückte bis Meißen vor,

[1] Fundatio m. Br. l. c. p. 131. Thietmar, Chr. lib. IV, cap. 50, p. 92. Dazu vgl. Usinger in Jahrb. unter Heinrich II, Bd. I, 451 ff.

[2] Giesebrecht, W., DKZ. S. 23, 24.

welches auch von ihm eingenommen wurde [1]. In dieser Weise bemächtigte sich Boleslaw I. der ganzen Umgegend von der Elbe bis zur Elster. Nach diesem so glücklichen Erfolg seiner Waffen an den westlichen Grenzen, als die Sachsen dem neuerwählten König huldigten, begab sich auch Boleslaw I. dorthin, um von dem König Heinrich II. die Bestätigung der eroberten Marken, insbesondere Meißens, zu erlangen. Heinrich II. schlug jedoch den Wunsch Boleslaws I. ab und übergab die Burg Meißen Gunzelin [2]. Dieser Schritt des Königs erbitterte Boleslaw, seine Erbitterung wuchs aber noch mehr nach dem Überfall bei seinem Abzug aus Merseburg [3]. Von dieser Zeit ab sieht man eine ganze Reihe kriegerischer Operationen zwischen Boleslaw I. und Heinrich II. Die Kämpfe dauerten lange Zeit mit verschiedenem Glück auf beiden Seiten — immer jedoch mit Vorteil für Polen. Aber dessen ungeachtet mußte das neugegründete polnische Reich während der Kriege viel leiden. Die seit kurzer Zeit christianisierte Bevölkerung mußte notwendigerweise unter diesen Umständen von neuem verwildern ; man kehrte wieder zu heidnischen Gebräuchen zurück. Boleslaw I. suchte dagegen anzukämpfen [4]. Er konnte sich freilich nicht verhehlen, daß Polen aus sich selbst zu schwach war, um die christliche Kultur zu befestigen, und sah ein, daß er nur vom Abendlande, woher die christlich-römische Kultur in Polen eingeführt wurde, gegen seinen östlichen Nachbar Unterstützung hoffen konnte. So wird es uns klar, daß er selbst, trotz der Siege im Jahre 1013, Heinrich II. um den Frieden bat. In diesem Jahre verhandelte Boleslaw I. nicht nur um den Frieden, sondern wahrscheinlich auch um die Vermählung seines Sohnes Mieczyslaws mit der versprochenen Richeza.

Mieczyslaw war der Sohn Boleslaws I. und seiner dritten

[1] Hirsch, Jahrb. unter Heinrich II, Bd. I, 205 ff.

[2] Ibidem, S. 223.

[3] Ibidem, S. 224 ff.

[4] Thietmar spricht davon nur im allgemeinen : « Hostis autem noster Boleslavus inter haec nil nostra lesit, sed sua munit... » Thietmar : Chr. lib. VIII, cap. (21), p. 210.

Gattin Emnilde — einer Tochter Dobromirs[1]. Obwohl er nicht der älteste von den Söhnen war, so wurde er von Boleslaw I. doch zum Nachfolger nach seinem Tode bestimmt. Mieczyslaw II. ist nach der Überlieferung um das Jahr 990 geboren[2], war also zur Zeit der Zusammenkunft zu Gnesen 10 Jahre alt. Boleslaw I. verwandte ihn schon früh zu diplomatischen Missionen. Zu den ersten dieser Art gehörte wahrscheinlich die, mit welcher ihn sein Vater im Jahre 1013 nach Magdeburg sandte, um Heinrich II. um den Frieden zu bitten. Außerdem hatte der 23-jährige Thronfolger noch etwas anderes zu erreichen. Dies war die Hand der versprochenen Richeza.

Zu derselben Zeit hatte sich das Verhältnis zwischen Heinrich II. und dem Pfalzgrafen Ezzo gebessert. Nach der Überlieferung des Mönches von Brauweiler[3] stand Ezzo anfangs gegen Heinrich II., und dieser vergalt ihm das entsprechend. Dem Ezzo wurden gewisse Besitztümer abgesprochen, welche er als Mitgift der Mathilde bekommen hatte, und welche er ohne Zweifel als erbliche betrachtete. Zehn Jahre lang behauptete Ezzo seine gegen den König gerichtete Opposition und siegte schließlich über die königlichen Truppen bei Odernheim. Der König sah dann ein, daß es besser wäre, mit seinem alten Gegner sich zu verständigen. Deshalb übergab er Ezzo, nachdem er mit den Fürsten sich beraten hatte, Kaiserswert mit allem Zugehörigen, Duisburg, sowie auch Saalfeld[4].

Gewiß bewog Heinrich II. zu diesen Konzessionen nicht nur der tüchtige, entschlossene Widerstand Ezzos und das Berechtigte in dessen Ansprüchen. Auch die Tatsache mag in Anschlag zu bringen sein, daß Heinrich II. nach Rom eilen wollte, um sich dort in der ewigen Stadt die kaiserliche

[1] Thietmar, Chr. lib. IV, cap. 58, p. 96.

[2] Das Geburtsdatum bieten uns die Ann. Kamenzenses (M.P. II, 777), Ann. Siles. Comp. (M.P. III, 672) und Chron. princ. Polon. (M.P. III, 444) unter dem Jahre 990. Vgl. dazu Balzer, l. c. 65.

[3] Fundatio mon. Br. 132. Was die interpolierte Stelle betrifft, vergleiche man Usinger, Jahrb. unter Heinrich II., Bd. I, 451 ff.

[4] Fundatio mon. Br. 132.

Krone auf das Haupt setzen zu lassen, und da wollte er sich naturgemäß den Rücken frei halten. Zu fast derselben Zeit, als Heinrich II. seinem feindlichen Verhältnisse mit dem Pfalzgrafen Ezzo ein Ende machte, erschienen auch die Boten seines größeren Feindes, Boleslaw I. von Polen, mit der Anerbietung des Friedens. Es war zu Anfang des Jahres 1013, als Heinrich zum Feste der heiligen Drei-Könige zu Allstädt weilte. Nachdem er die Nachricht von dem Erscheinen der polnischen Boten erhalten hatte, zögerte er nicht lange, in die Friedensverhandlungen einzutreten, verlangte jedoch die Gegenwart des Sohnes Boleslaw I., um den geschlossenen Frieden zu beschwören [1].

Nachdem der König bereits einen Monat in Magdeburg geweilt, erschien vor ihm Mieczyslaw mit verschiedenen Geschenken. Hier bat er ohne Zweifel Heinrich II. um die ihm versprochene Hand der Richeza und um Vermittlung bei Ezzo. Die Vermählung sollte ein neues Zeichen des Bündnisses zwischen Deutschland und Polen sein, wie es vor 13 Jahren die Verlobung durch Otto III. in Gnesen gewesen war [2].

Nach der Huldigung und nach der Ablegung des Treueides beendigte Mieczyslaw die Friedensverhandlungen zum Vorteil seines Vaters, und entfernte sich, sehr ehrenvoll verabschiedet von dem König, in der freudigen Hoffnung auf baldige Rückkehr, um den Akt der Vermählung mit Richeza zu vollziehen [3]. Diesmal sollte mit ihm auch Boleslaw selbst

[1] Thietmar, Chr. lib. VII, c. 29, p. 185: «Interea rex de Alstidi discedens, ubi Epiphaniam Domini celebravit, et Bolizlavi nuntios pacem poscentes et confirmationem cum Misecone, eiusdem filio, fieri promittentes audivit, ad Merseburg venit.»

[2] Fundatio m. Brunw. 132. «Nam eodem tempore Poliniorum rex nomine Misecho, cum diversis, regiae tamen personae congruis, munerum speciebus missis procis, per praefati regnatoris interventum filiae eius, quae primogenita erat, Richezae petit consortium. Cuius, ut desiderabat, puella sponsalibus, quo decebat cultu, multorum favoribus adaptatur; quoniam eiusdem occasione coniugii regnum Sclavorum regno Teutonicorum confœderari a multis spe non inani credebatur.»

[3] Thietmar, Chr. lib. VII, c. 30, p. 186. «Et interpositis

kommen. Zu Pfingsten dieses Jahres 1013, am Ende des Maimonats, kam es zu einer großen Zusammenkunft in Merseburg. Das Zusammentreffen in Merseburg hatte eine große Bedeutung, wie einst das von Gnesen. Außer Boleslaw I. kamen dort noch an Herzog Udalrich von Böhmen und die Gesandten der Wenden [1]. Boleslaw I. erschien erst, nachdem er Geiseln erhalten hatte, zusammen mit Mieczyslaw, und, wie es scheint, mit seiner Gattin Emnilde. Er wurde aufs freundlichste von Heinrich II. empfangen. Nachdem er dem König gehuldigt und durch die Zeremonie des Schwerttragens vor dem König als sein Getreuer sich bekannt hatte, tauschte man Geschenke aus. Boleslaw bekam, was das wichtigste für ihn war, das Land der Lausitzer und der Milzener als Lehen [2].

Das öffentliche Auftreten Mieczyslaws, die freundliche, wiederholte Einladung des Sohnes und des Vaters, wie nicht minder die Teilnahme der Gemahlin Boleslaws I. bei den damals gepflogenen Unterhandlungen, lassen uns mutmaßen, daß dort zu Merseburg noch eine andere, intimere Sache im Gange war, in der die Hauptrolle dem jungen Mieczyslaw zufiel. Diese Angelegenheit war, wie wir bereits erwähnt haben, nichts anderes als die Verwirklichung des Versprechens Ottos III. zu Gnesen. Es war die Trauung Mieczyslaws mit Richeza [3].

diebus paucis Miseco Bolizlavi filius cum magnis veniens muneribus regis efficitur et fidem cum sacromento firmat. Dehinc cum honore magno remittitur, et ut iterum veniret, delectatur.

[1] Lewicki, An. l. c. p. 126.

[2] Thietmar, Chr. lib. VII, c. 31, p. 186. « In 2 feria regem magnis muneribus a se et a contectali sua oblatis placavit deindeque regia largitate his meliora ac multa maiora cum benefitio diu desiderato suscepit » ... Dazu vgl. Ann. Quedlinburgenses l. c. p. 82 ad an. 1013. Daß damals in Merseburg auch die Gattin Boleslaws I. war, sagen uns zwar nicht deutlich die Quellen, jedoch kann man es aus den Worten Thietmars folgern « regem magnis muneribus *a se et a contectali sua* oblatis placavit ». Der Ausdruck « contectalis » bedeutet offenbar hier nichts anderes als Gattin. Vgl. dazu Stumpf, Acta Imperii, Vol. III, 41.

[3] Das Jahr 1013 für die Trauung der Richeza und Mieczy-

In wessen Interesse lag diese Verbindung, und wer war der erste, der sie nach dem Jahre 1000 verlangte? Mir scheint, was die erste Frage betrifft, daß das Band zwischen Mieczyslaw und Richeza im Jahre 1013 vor allem im Interesse Boleslaws I. geknüpft wurde. Manche [1] setzen voraus, daß dieses Band aus der Initiative Heinrichs II. hervorging; dagegen spricht aber folgende Erwägung. Boleslaw I. war trotz seiner Siege der erste, der um den Frieden bat. Gewiß war die Anerbietung des Friedens durch den polnischen Fürsten dem König sehr erwünscht, um den dringenden Zug nach Italien [2] ruhig unternehmen zu können. Aber Boleslaw erscheint mehr als der fordernde, Heinrich als der gebende. Heinrich mußte bisher gegen eine Verbindung seiner beiden Feinde Ezzo und Boleslaw durch die Verwählung Mieczyslaws und Richeza sein. Nachdem jetzt beide mit ihm Frieden schlossen, konnte er seinen Widerstand aufgeben. Das war, glaube ich, die Situation, auf Grund deren die Vermählung zustande kam. Und offenbar war Heinrichs Freude nicht so groß, wie der Mönch von Brauweiler erzählt [3].

Wir haben eine andere Quelle [4], welche sich in dieser Sache folgendermaßen äußert: « Als Heinrich sich zum heiligen Pfingstfeste nach Merseburg, wohin eine ungeheure

slaws II. geben uns die Ann. Kamenzenses (M.P. II, 777), und, darauf wahrscheinlich gestützt, die Chr. princ. Polon. (M.P. III, 445) und die Fragm. Ann. Polon. (M.P. VI, 679). Dieses Datum bestätigt auch die Fundatio m. Br. (vgl. oben, S. 23, A. 2); wie auch die Anwesenheit Mieczyslaws selbst in dieser Zeit zu Merseburg gesichert ist. Für dieses Jahr 1013 sind auch die neueren Geschichtsforscher. Es genügt, wenn ich Lewicki, An. op. c. p. 191 ss.; Balzer, Os. op. c. p. 67, zitiere. Dazu B(resslau) gegen Hirsch in Jahrbb. unt. Heinrich II. Bd. III, 88 An. 3, und in Jahrbb. unt. Konrad II, Bd. I, 100, An. 1. Ohne Grund ist also die Notiz der Ann. Siles. comp. (M.P. III, 672), als ob die Trauung schon im Jahre 1007 vollzogen wurde.

[1] Lewicki, An. op. c. p. 128.

[2] Zeißberg, Die Kriege Kaisers Heinrich II. mit Boleslaw I. von Polen in Sitzungsberichte d. Phil. Hist. Classe d. Akad. der Wiss. Bd. LVII, S. 386.

[3] Fundatio m. Br. 133.

[4] Ann. Quedlinburgenses, l. c. p. 82.

Menschenmenge zusammengeströmt war, begab, traf er daselbst mit Boleslaw zusammen, der mit einer reichen Fülle der mannigfachsten dargebrachten Geschenke um des Friedens willen sich und all das Seinige dem König unterwarf. Der König nahm Boleslaw gnädig auf und entließ ihn, nachdem er einige Tage mit ihm zugebracht hatte, wie es seiner königlichen Majestät ziemte, mannigfach geehrt, doch freilich auch nicht ohne Nachteil für sein Reich.»

Wir sehen daraus, daß der Friede, welchen der König mit Boleslaw I. geschlossen hatte, dem deutschen Reiche damals ohne Vorteil war. Damit wollen wir jedoch nicht die Beteiligung Heinrichs II. bei der Vermählung Mieczyslaws und Richeza herabsetzen. Daß Heinrich II. auch für diese Heirat war, dafür spricht schon sein Benehmen zu Merseburg gegen den polnischen Hof. Ihm konnte es ja auch nur Recht sein, wenn durch diese Vermählung die Beziehungen Polens zu Deutschland gefestigt wurden und Polen immer enger mit der deutschen Kultur sich verband. Boleslaws Absichten werden dabei besonders bestimmt durch den Gegensatz gegen Osten. Um mit aller Macht und allem Nachdruck das wachsende russische Reich an den östlichen Grenzen besiegen zu können, und seine hervorragende Stellung unter den slavischen Völkern zu befestigen, mußte Boleslaw I. ohne Zweifel ganz ruhig und sicher an den westlichen Grenzen sein. Dazu genügte aber das Friedensbündnis mit dem König allein nicht, er brauchte zur größeren Sicherung der westlichen Grenzen noch Freunde im deutschen Reiche. Weil Boleslaw I. also nun das alte Versprechen von Otto III. hatte, versäumte er die Gelegenheit nicht, um die versprochene Hand der Richeza für seinen Sohn zu erhalten. So konnte infolge des Vertrages mit dem König die Vermählung Mieczyslaws II. und der Richeza im Jahre 1013 vollzogen werden.

Die Trauung zwischen Mieczyslaw und Richeza wurde wohl mit voller königlicher Pracht gefeiert, und man darf nicht zweifeln, daß ein glänzendes Geleit die junge Richeza nach Polen führte, wo sie in Zukunft den Thron Emnildens besteigen sollte. Die Vermählung Mieczyslaws und Richezas sollte, wie wir wiederholt gesagt haben, einen Gedanken ver-

wirklichen, der schon vor 13 Jahren bei der Verlobung in Gnesen maßgebend gewesen war. Sie sollte die Krönung und das Unterpfand für eine dauernde Freundschaft zwischen Deutschland und Polen sein.

Leider kam alles bald anders. Zu sehr widersprachen sich die Bestrebungen Deutschlands und Polens, als daß das neue Familienband den Frieden hätte dauerhaft gestalten können. Boleslaw I. strebte nach seinem Ziel mit den Mitteln, welche er bereits vorher angewandt hatte, und ließ sich von dem einmal gefundenen Wege zur Macht nicht ablenken. Er hat die Bedeutung der Ehe Mieczyslaws mit Richeza sehr gut verstanden, weil er sich mit einem der mächtigsten Häuser Deutschlands verknüpfte, welches sich wegen seiner Verwandtschaft mit den Ottonen von einer Glorie umstrahlt fühlte. Auch suchte er nach außen mit dem König noch nicht zu brechen. Er schickte Heinrich II. die versprochenen Hilfstruppen zu dem italienischen Zug, aber schon beklagte er sich bei dem Papst, daß es ihm wegen der heimlichen Nachstellungen des Königs nicht möglich wäre, den versprochenen Zins dem Apostelfürsten zu bezahlen [1]. Daneben begann Boleslaw I. von neuem seine Agitation, um eine große slavische Koalition zu schaffen.

Während Heinrich II. nach Italien zog und am 14. Februar 1014 die Kaiserkrone empfing, wurde die junge Pfalzgrafentochter Richeza mit glänzendem Gefolge nach Polen gebracht. Wahrscheinlich wurde sie der Obhut der damals noch lebenden Schwiegermutter Emnilde anvertraut, was manche polnische Chronisten, wie bereits erwähnt, unter dem Jahre 1001 notiert hatten [2]. Aber ihre Ehe muß bald getrübt worden sein. Da die erwünschte Folge der Vermählung, die Annäherung zwischen Polen und Deutschland, nicht eintrat, können wir annehmen, daß Richeza bald nach ihrem Eintreffen im polnischen Reiche enttäuscht war, und daß das seelische Leben der jungen zukünftigen Königin ver-

[1] Thietmar, Chr. lib. VII, c. 32, p. 187; vgl. Stadnicki 90.

[2] Siehe oben S. 18 und vergleiche meinen Excurs: Richeza in der polnischen Überlieferung.

bittert wurde. Wie konnte es eigentlich auch besser gehen, da diese Ehe wahrscheinlich nicht aus gegenseitiger Liebe, sondern aus rein politischen Absichten hervorgegangen war ?

Boleslaw I. war nach dem Friedensschluß von Merseburg sofort nach Polen zurückgekehrt, um während der Abwesenheit des Königs die slavische Koalition mit Böhmen gegen Heinrich II. zustande zu bringen. Er ordnete selbst die inneren Angelegenheiten und bediente sich bei den auswärtigen Angelegenheiten seines Sohnes Mieczyslaw. Dieser mußte sich an der Spitze einer Gesandtschaft als Bevollmächtigter seines Vaters nach Böhmen begeben, um dort mit Herzog Udalrich Unterhandlungen anzuknüpfen. Für Richeza mochte die Trennung von ihrem Gatten unter diesen Umständen besonders bitter sein. Ihr Gatte ging nach Böhmen, um dort ein Bündnis gegen ihr Heimatland zu schmieden. Sie sollte allein, verlassen von ihrem Gemahl, auf dem fremden Hofe mit fremden Sitten und Leuten weilen !

Über die Reise Mieczyslaws hören wir von Thietmar [1] interessante Einzelheiten. « Der genannte Herzog (Boleslaw I.), erfahren in tausenderlei Listen, sandte seinen Sohn Miseco an Othelrich, den Beherrscher der Böhmen, mit der Aufforderung, daß sie, eingedenk wechselseitiger Verwandtschaft, Frieden schließen und sich zu einem Schutz- und Trutzbündnis wider jedermann und insbesondere wider den Kaiser verbinden sollten. Jener (Udalrich) aber brachte von zuverlässiger Seite [2] in Erfahrung, daß dies alles zu seinem Schaden angelegt sei, ließ Mieczyslaw daher festhalten und von seinen Begleitern die vornehmsten töten ; die anderen brachte er zugleich mit ihrem gefangenen Herrn nach Böhmen zurück [3] und ließ dieselben in den Kerker werfen. Als der

[1] Chr. lib. VIII, c. (7), p. 199.

[2] Durch wen die Absichten Boleslaws I. in bezug auf den böhmischen Udalrich verraten wurden, ist sehr schwer zu sagen. Szajnocha in seinem « Bolesław Chrobry », S. 145, schiebt den Verrat den Lutizen zu ; dies ist jedoch nur Vermutung.

[3] Ob Mieczyslaw durch Udalrich an der Grenze gefangen

Kaiser dies erfuhr, sandte er Thiedrich, meinen (d. h. des Schreibers, Thietmars) Neffen dahin, mit der Aufforderung, ihm seinen Vasallen auszuliefern und bei seiner königlichen Gnade demselben kein Leid anzutun. Diesem wurde angeblich folgende Antwort zuteil: « Es ist für mich sehr wichtig, den Befehlen meines Herrn in allem nachkommen zu können und zu wollen. Doch hat mich kürzlich unverdienter Maßen Gott dem Rachen des Löwen entrissen und mir sein Junges, das zu meinem Verderben gesandt war, überliefert. Lasse ich dies frei ausgehen, so habe ich stets an Vater und Sohn sichere Feinde; wenn ich ihn aber zurückhalte, hoffe ich davon noch Nutzen zu ziehen. Möge mein Herr in all diesen Dingen auf das bedacht sein, was ihm wohlgefällt und mir in etwas wenigstens frommen dürfte, und ich will alles dies gehorsam erfüllen. » Aber als Thiedrich mit dieser Antwort zurückkehrte, wurde alsbald ein zweiter Bote abgeordnet, welcher jenem die Bitte des Kaisers wiederholen und dringend einschärfen sollte, indem er ermächtigt war, ihm im Namen des Kaisers zu versprechen, daß er alles, was ihm Besorgnis einflössen könnte, zu beseitigen und ihm einen sichern Frieden zu verschaffen trachten werde. Othelrich lieferte also notgedrungen seinen Gefangenen aus und söhnte sich dadurch vollkommen mit dem Kaiser aus » [1].

Die Mission an Udalrich war also zunächst völlig gescheitert. Das entschiedene Verlangen des Kaisers, Mieczyslaw ihm zu übergeben, bezweckte die Demütigung Boleslaws I. für sein Nichterscheinen beim Römerzug. Andererseits war es wahrscheinlich eine Machtprobe der neuen kaiserlichen Stellung. Mieczyslaw wurde an Heinrich II. ausgeliefert und auf dessen Befehl hin in Haft gesetzt. Die Sorge um ihn wurde einem edlen Jüngling Hodo [2] übertragen.

genommen wurde, wie es Szajnocha annimmt (l. c.), oder bei der Rückkehr, wie Zeißberg (l. c. 394, an. 3) meint, ist kaum zu entscheiden.

[1] Über die Zeit der Auslieferung Mieczyslaws vgl. Bresslau in Jahrbb. u. Heinrich II., Bd. III, 307 ff. (Excurs).

[2] Thietmar, Chr. lib. VIII, c. 18, p. 203.

Als Boleslaw I. dies alles erfahren hatte, sandte er sofort an den Kaiser eine Gesandtschaft mit der innigen Bitte, der Kaiser möchte seinen Sohn freilassen, und versprach gleichzeitig seine und seines Sohnes Freundschaft für alle Zukunft. Während der Kaiser überlegte, was er mit dem verhafteten Mieczyslaw tun sollte, suchte Boleslaw I. Bundesgenossen unter den deutschen Fürsten, durch deren Vermittlung er die Freilassung Mieczyslaws zu erreichen hoffte. Seine Bemühungen wurden sicher unterstützt durch Richeza, die es nicht unterlassen haben wird, ihre Verwandten in Deutschland um Fürsprache beim König zu bitten und auch diesen selbst deshalb anzugehen, der ihre Heirat mit herbeigeführt hatte. Heinrich II. konnte sich als Mensch solchen Bitten schwer entziehen, wenn auch das Interesse einer realen deutschen Politik vielleicht dem entgegen war. Daß eine solche Gefühlspolitik hier bei Heinrich II. vorlag, darauf weisen uns die sächsischen Quellen, denen die Freilassung des Mieczyslaw unverständlich war und die von bestochenen Fürsten reden [1].

Für Richeza war die Rückkehr Mieczyslaws ein Freudentag. Ein ganzes Jahr der Trennung und der Unruhe um das Leben ihres Gemahls ging damit zu Ende. Bald kam aber wieder die Zeit der Trennung, und diese Trennung war für die junge Gattin noch viel schmerzlicher als die erste, denn nun bereitete man offenen Krieg gegen den Herrscher ihres Heimatlandes vor. Richeza war doch das Band des Friedens, der nach der Merseburger Zusammenkunft fortwährend dauern sollte. Sie sollte durch ihre Hand den zwei Nachbarvölkern gegenseitige Freundschaft sichern! Alle diese Hoffnungen verblaßten. Unter diesen Umständen, unter der offen ausbrechenden Feindschaft der beiden Völker mußte Richeza schwer leiden. Die Trennung der jungen Gatten, die politische Feindschaft zwischen Deutschland und Polen waren noch nicht der größte Schmerz für die zukünftige Königin. Mieczyslaw selbst kränkte tief ihre Ehre als Gattin,

[1] Thietmar, Chr. lib. VIII, c. 12, p. 200; Ann. Quedlinburgenses l. c. p. 83.

da er neben ihr Beziehungen mit einer Konkubine unterhielt. Einer, der es aus ihrem Munde erfahren haben konnte, der Mönch von Brauweiler, sagt uns das direkt. Darauf werden wir noch an geeigneter Stelle zu sprechen kommen.

Vorerst wollen wir uns noch mit den Beziehungen Boleslaws I. zum deutschen Reiche bekannt machen, was uns zur Aufklärung dieser Zeit des Lebens der Richeza helfen wird, da wir keine besseren Nachrichten in den Quellen finden. Obwohl Mieczyslaw auf die Bitte und das Drängen der deutschen Fürsten freigelassen wurde, versäumte Heinrich II. durchaus nicht, Boleslaw I. vor seinen Gerichtshof zu berufen, damit er sich über seine Handlungsweise während der Abwesenheit des Kaisers rechtfertige. Der mehrmaligen Einladung des Kaisers schenkte Boleslaw I. wenig Gehör. Er ahnte wohl, daß diese Einladung nach Merseburg ihm verderblich werden könnte, und daß Heinrich II., selbst im Falle eines günstigen Urteils der Fürsten über ihn, die Wiedererstattung der eroberten Besitztümer fordern werde, welche seit dem Jahre 1013 ihm verblieben waren. Als der Kaiser von der Zögerung Boleslaws I. erfahren hatte, sandte er eine definitive Forderung an den polnischen Fürsten [1]. Boleslaw I. trotzte, und so war der Krieg unvermeidlich, und mit ihm die Trennung Mieczyslaws von Richeza. Der Krieg gegen Boleslaw I. wurde im Anfang des Sommers 1015 begonnen.

Die großen kaiserlichen Streitkräfte zogen sich an der Oder zusammen. Im Norden stand Bernhard, Herzog von Sachsen, im Süden Udalrich von Böhmen und Markgraf Heinrich von der Ostmark, das Zentrum, welches die Hauptmacht bildete, führte Heinrich II. selbst. Bei den Verteidigungsmaßregeln, die Boleslaw I. traf, wurde Mieczyslaw die wichtige Aufgabe zuteil, das Zentrum zu befehligen. Mit Mieczyslaw suchte der Kaiser zu verhandeln und so den Kampf zu vermeiden. Dieselben Vermittler treten auf, die eben erst die Freilassung des Mieczyslaw bewirkt hatten. Es ist im Gegensatz zur sächsischen Kriegspartei, jene Friedens-

[1] Ann. Quedlinburgenses, l. c. p. 83.

gruppe, die — wie wir annehmen — Beziehungen zu Richeza hatte.

Die Gesandten hielten Mieczyslaw die unlängst zu Merseburg versprochene Treue vor und drängten ihn zur Unterwerfung. Nach dem Berichte des zeitgenössischen Chronisten [1] erwiderte Mieczyslaw in sehr charakteristischer Form : « Ich gebe zu, sagte er, daß ich durch die Gnade des Kaisers der Gewalt meines Feindes entrissen wurde und daß ich Treue gelobte ; und ich würde sie gerne in jeder Hinsicht halten, wenn ich frei wäre. Nun aber stehe ich, wie Ihr wißt, unter meines Vaters Botmäßigkeit, und da er und seine hier anwesenden Vasallen dies nicht zulassen, so bin ich gezwungen, zu unterlassen, was ihr fordert. Mein Vaterland, in das ihr einzudringen sucht, werde ich, so viel ich es vermag, bis zur Ankunft meines Vaters verteidigen und dann werde ich mich bestreben, ihn für den Kaiser und euch zu gewinnen. »

Die Verhandlungen zerschlugen sich so, und der Krieg nahm seinen Lauf. Die Kriegsoperationen dieses Jahres waren, wie immer, am Anfang dem Kaiser Heinrich II. günstig. Er erzwang den Übergang über die Oder. Als aber weder Bernhard, der von Boleslaw I. zurückgehalten wurde, noch Udalrich, der sich mit der Eroberung von Bautzen beschäftigte, herankamen, mußte er sich zurückziehen. Auf dem Rückzuge geriet das kaiserliche Heer in sumpfige Niederungen. Auf diese Gelegenheit warteten die Polen, um die Deutschen einzuschließen und zu vernichten. Der Kaiser selbst arbeitete sich noch rechtzeitig aus dem Netze heraus. Die Nachhut aber wurde vernichtet. Dann zog Mieczyslaw gegen Meißen und bedrängte es hart. Der Markgraf Hermann, der die Feste verteidigte, flehte den Heiland um Rettung an. Die Frauen stellten sich auf die Schutzmauern und suchten mit Meth die angelegten Feuer zu löschen, aber nur das Übertreten der Elbe aus ihren Ufern rettete das Schloß Hermanns vor Mieczyslaw, indem dieser sich deshalb schnell zurückzog [2].

[1] Thietmar, Chr. lib. VIII, c. 17, p. 203.
[2] Ibidem, Chr. lib. VIII, c. 23, p. 206.

Hiermit war der Krieg für dieses Jahr beendigt. Die so glänzenden Hoffnungen des Kaisers waren nicht erfüllt worden, der Kampf hatte für ihn eine verhängnisvolle Wendung genommen. Noch in demselben Jahre kehrte wahrscheinlich Mieczyslaw nach Polen zurück, weil das nächste Jahr, wie wir sehen werden, friedlich an den westlichen Grenzen des polnischen Reiches vorüberging. Sehnsuchtsvoll harrte Richeza auf die Rückkehr ihres Gemahls, um mit ihm ihre erste Mutterfreude zu teilen. Sie gab am 25. Juli 1016 [1] einem Sohne [2] das Leben, der in der Taufe den Namen Kasimir [3] empfing. Der polnische Name, den der Erstgeborene empfing, war nicht ohne tiefen Sinn. Kasimir heißt der Frieden Verordnende, oder kurz Friedensträger. Wir glauben im Herzen der Richeza bei der Wahl dieses Namens zu lesen. Ihr Sohn sollte ihr den Frieden mit ihrem Gatten, mit ihrem Heimatlande wieder bringen. Aber was sind Wünsche und Hoffnungen?

Das neugeborene Kind hätte die Freude und das Glück nicht nur der Mutter, sondern auch des Vaters sein sollen. Und bei glücklichen Familienverhältnissen hätte Mieczyslaw vor allem glücklich darüber sein müssen, daß er seinem Stamme durch einen legitimen Sproß den Thron für die weitere Zukunft gesichert hatte. Aber eheliche Treue kannte Mieczyslaw nicht. Er unterhielt Beziehungen zu einer Konkubine [4], deren Name uns unbekannt ist. Sie hatte ihm schon vor Kasimir einen Sohn geschenkt, und dieser ver-

[1] Die Ann. Cap. Cracov. (M.P. II, 793) überliefern uns mit grosser Genauigkeit das Geburtsdatum Kasimirs unter dem Jahre 1016: « Kasimirus dux natus est 8 Kalendas Augusti luna 6. » Weiteres vgl. Balzer, Os. op. c. p. 81.

[2] Daß Kasimir der Sohn Mieczyslaws II. und seiner Gattin Richeza war, überliefern uns Gallus, Chr. lib. I, c. 17, p. 27, und alle anderen polnischen Quellen. Ferner Fundatio m. Br. l. c. p. 137. Wipo, Gesta Chuonradi II, Scrip. rer. Germanic. cap. 29, p. 36, Annalista Saxo (M.G.SS. VI, 683).

[3] Der deutsche Name Karl, welchen Gallus l. c. überliefert, wird von St. Kętrzyński in seiner Abhandlung: « O Kazimierzu Odnowicielu » l. c. p. 365 als spätere Interpolation angesehen.

[4] Fundatio m. Br. 137.

mehrte den Zwist zwischen Richeza und Mieczyslaw. In Richeza erhob sich der Verdacht, daß man an Stelle ihres Sohnes den Sohn der Konkubine auf den Thron setzen wolle. Von diesen Mißverhältnissen zwischen den beiden Gatten werden wir an späterer Stelle breiter sprechen.

Hier verfolgen wir zunächst weiter die fernere Entwicklung der Verhältnisse zwischen Deutschland und Polen, denn nur auf diese Weise können wir ein klares Bild über das Leben Richezas gewinnen. Von dem Jahre 1016 bis zum Jahre 1025 überliefern uns die Quellen auch nichts deutliches von der Person Richezas. Da ihr Gatte wie sie auch selbst und ihre ganze Umgebung unter der eisernen Hand des mächtigen Vaters sich beugen mußte, so war es nur natürlich, daß in diesem Falle keine deutlichen Nachrichten über das mißliche Zusammenleben außerhalb des Hofes sich verbreiten konnten. Wir können nur annehmen, daß Richeza weiter am fürstlichen Hofe weilte und in verborgener Stille ihren Schmerz trug. Jetzt war in ihrem schweren Leben die einzige Sorge des mütterlichen Herzens ihr Sohn Kasimir, in dem sie, von seinem ersten Kindesalter an, alle guten Eigenschaffen zu entfalten suchte. Dafür war am polnischen Hofe niemand besser befähigt als sie, die sie selbst eine treffliche Erziehung genossen hatte. Daß Kasimir bereits im frühen Alter eine gute Erziehung bekam, zeigte sich in seinem späteren Leben. Er wurde von der Nachwelt als der Erneuerer Polens gepriesen.

Die äußeren Verwicklungen gingen unterdessen weiter. Mieczyslaw mußte sich wieder an die Spitze seiner Krieger stellen [1].

Im russischen Reiche starb zu der Zeit der Fürst Władimir. Nach seinem Tode bemächtigte sich Swiatopolk, der Schwiegersohn Boleslaw I., des Fürstentums Kiew. Gegen ihn erhob sich jedoch der Sohn Władimirs, Jaroslaw, und schlug ihn im Jahre 1016 an den Ufern des Dniepr. Darauf nahm er die Stadt Kiew ein. Swiatopolk mußte zu seinem Schwiegervater fliehen. Mit dem neuen Fürsten ergab sich

[1] Thietmar, Chr. lib. VIII, c. 59, p. 229.

auch ein neues Verhältnis zu Polen. Der neue russische Fürst schloß sogar ein Bündnis mit dem Kaiser [1] und versprach ihm, von seiner Seite den polnischen Boleslaw I. zu bekriegen. Sobald aber Boleslaw dies erfuhr, bemühte er sich, den Frieden zu erhalten. Er verhandelte mit dem Kaiser. Aber da er sich nicht auf die Einladung der Fürsten in Merseburg einstellte, wo der Kaiser im Februar des Jahres 1017 das Fest Mariä Lichtmeß feierte, so erklärte ihm Heinrich II. den Krieg [2].

Die Vorbereitungen dieses Jahres waren viel größer als die des Jahres 1015, sie waren auch viel gefährlicher für Boleslaw I. Denn im Osten drohte ihm auch der russische Fürst Jaroslaw von Kiew. Boleslaw zeigte jedoch allen großen Gefahren gegenüber, welche ihm von beiden Seiten drohten, die ihm eigene Klugheit und Besonnenheit. Der Angriff des Kaisers endete mit einem kläglichen Rückzug nach Böhmen [3]. Die Mühsale und Verluste, welche in dem Feldzuge erlitten wurden, überliefert uns Thietmar [4]. Im Laufe dieses Jahres 1017, sehen wir, wie i. J. 1015, den Gemahl der Richeza an der Seite seines Vaters auf dem Feldzuge gegen den Kaiser. Auch jetzt, wie früher, wurden ihm die wichtigsten Posten während des Krieges von dem Vater anvertraut. Er machte einen Einfall in Böhmen, wo er große Beute und eine bedeutende Anzahl Gefangener fortführte, aber Heinrich II. von der Ostmark jagte ihm die Beute wieder ab.

Die Rückkehr Mieczyslaws aus dem Feldzug erfreute jetzt die junge Gattin kaum. Die Charaktere und Stimmungen der beiden Ehegatten paßten, wie man es voraussetzen kann, immer weniger zusammen. Zu wenig besaß Richeza das Herz ihres Gemahls. Sie sah deutlich in ihm die Neigung zu einer anderen, und die endlosen militärischen Operationen gegen Deutschland und infolgedessen die häufige

[1] Thietmar, Chr. lib. VIII, c. 65, p. 232.
[2] Zeißberg, l. c. p. 415.
[3] Ibidem, p. 417 ff.
[4] Thietmar, Chr. lib. VIII, c. 64, p. 232.

Abwesenheit Mieczyslaws mußten verhängnisvoll auf das Verhältnis der beiden Ehegatten wirken. Die bitteren inneren Kämpfe zwischen beiden wurden in aller Stille geführt, da der Scharfblick des Vaters wachte. Darum ist das Leben Richezas in diesem Jahre nicht weniger dunkel für uns wie in dem vorhergehenden.

Das nächste Jahr 1018 schien sich anders anzukündigen. Endlich nahte der Friede zwischen Polen und Deutschland. Auch in diesem Jahre, wie in den Jahren 1003 und 1013, plante man zu Bautzen außer dem Friedensakt noch etwas anderes: eine aussichtsvolle Vermählung zwischen Boleslaw I. und der Markgräfin Oda. Im ersten Frieden vom Jahre 1003 war die Tochter [1] Boleslaws I. mit dem Markgrafen Hermann von Meißen vermählt worden. Im Jahre 1013 Richeza mit Mieczyslaw. Jetzt im Jahre 1018 sollte den Frieden von Bautzen die Trauung Boleslaws I., und der Oda, einer Tochter des Markgrafen von Meißen, krönen. Vier Tage nachdem der Friede von Bautzen zwischen Deutschland und Polen geschlossen war, kam in Zitzen [2] Oda an, um deren Hand seit einiger Zeit Boleslaw I. sich beworben hatte. Sie wurde durch den Sohn Boleslaws I., Otto, nach Polen gebracht. Die Trauung fand, wie uns Thietmar [3] überliefert, nach Septuagesima statt.

Der Bautzener Friede war am 30. Januar 1018 geschlossen worden. Über die Bedingungen des Bautzener Friedens sagt Thietmar leider nichts. Man kann jedoch vermuten, daß es dieselben waren, wie im Jahre 1013, daß Boleslaw I. die beanspruchten Lausitzen behielt. Nun brach also die Zeit des Friedens zwischen Deutschland und Polen an. Es jubelten jetzt die Sachwalter der Annäherung der beiden slavischen und germanischen Völker und unter ihnen auch unsere Richeza. Richeza konnte noch einmal hoffen,

[1] Zeißberg, l. c. p. 430. Diese Tochter Boleslaws I. hieß Regilinde. Weiteres vgl. Balzer, Os. op. c. p. 64.

[2] So Kurze in seiner Ausgabe «Thietmari Merseburgensis Episcopi Chronicon» S. 239, Anm. 7.

[3] Chr. lib. IX, c.1, p. 239.

die Ziele, die ihr mit ihrer Heirat gestellt waren, zu erreichen. Daß der Einfluß der Richeza nach dem Tode Boleslaws I. in seiner ganzen Größe sich zu entfalten suchte, unterliegt keinem Zweifel. Wir werden es übrigens noch zeigen. Aber schon hier, im Jahre 1018, und sogar noch früher, hatte sich wohl ihr Einfluß auf Mieczyslaw, wenn auch schwach, geäußert. Es ist anzunehmen, daß jetzt eine etwas bessere Zeit für Richeza kam. Der Krieg im Westen hörte auf, mit ihm auch die größte Unruhe der Richeza. Sie konnte jetzt freier an der Seite ihres Gemahls am Hofe leben. Ohne Zweifel nahm Mieczyslaw Anteil an dem Zuge gegen Jarosław, wofür wir jedoch keine deutlichen Zeugnisse haben. Der Krieg an den östlichen Grenzen Polens konnte Richeza kein Weh bereiten. Im Gegenteil mußte sie sich an den Erfolgen desselben freuen, da es sich hier nicht nur um die Ausbreitung und Vergrößerung der polnischen Macht handelte, sondern vor allem um die Verbreitung des römisch-katholischen Glaubens und der abendländischen Kultur, deren Repräsentantin in Polen niemand anders als Richeza war, die jetzt eine Mitarbeiterin gefunden hatte an der vierten Gemahlin Boleslaws I., Oda.

Der Krieg an den östlichen Grenzen gegen Jarosław war, wie so viele andere, glücklich zu Ende geführt worden. Boleslaw I. hatte an den Ufern des Bug mit Hilfe der tüchtigen deutschen und polnischen Ritterschaft gesiegt, Kiew ihm die Tore geöffnet. Nachdem Boleslaw Kiew erobert hatte, sandte er eine Botschaft an den Kaiser, versicherte ihn seiner Freundschaft und bat Heinrich II., auch von seiner Seite dieselbe zu bewahren. Eine andere Gesandtschaft wurde nach Byzanz abgeschickt, um auch dort am griechischen Hofe freundliche Verhältnisse anzuknüpfen.

So triumphierte nun Boleslaw I. und mit ihm ganz Polen. Kurz darauf aber mußte er aus Kiew weichen. Ob und wie lange der geschlossene Friede mit Heinrich II. dauerte, und ob es wieder zwischen Boleslaw I. und dem Kaiser zu irgend einem Mißverständnis kam, ist sehr schwer zu bestimmen, weil mit diesem Jahre 1018 die Chronik Thietmars schließt, und somit verlieren wir einen treuen Führer in

den verwirrten politischen Angelegenheiten an den westlichen Grenzen Polens. Sofern man aus den andern Quellen etwas herausschälen kann, spricht alles dafür, daß bis zum Lebensende Heinrichs II. Boleslaw I. in freundlichen Verhältnissen mit ihm blieb. Die letzten Jahre seines Lebens widmete Boleslaw I. der inneren organisatorischen Entwicklung seines Reiches. Da er die Bedeutung, den Wert und die Erhabenheit des christlichen Glaubens kannte, begann er seine Organisation zuerst von dieser Seite. Er suchte seine Untertanen im Glauben belehren zu lassen, soweit es in damaliger Zeit möglich war. Denn er wußte, daß ein guter Christ auch ein guter Bürger und Patriot ist. Er baute Kirchen und gründete Klöster und Bistümer [1]. So vergingen die Tage in fortwährender Arbeit an der inneren Ordnung des Reiches.

Daran nahm Richeza gewiß von Herzen Anteil, und doch fühlte sie sich am polnischen Hofe fremd. Sie konnte sich nicht mit den Gewohnheiten und Anschauungen des polnischen Hofes befreunden. Sie konnte nicht anders als schweren Anstoß nehmen an der Unsittlichkeit, die um sie herum sich geltend machte [2], und woran auch Boleslaw I. seinen Teil hatte. Die furchtbaren, barbarischen Strafen [3], mit denen Boleslaw I. anderseits, wenig konsequent, die Verstöße gegen die christliche Sittenlehre belegte, konnte Richeza nicht als reinen Glaubenseifer anerkennen. Doch dürfen wir nicht meinen, daß Richeza am polnischen Hofe ganz isoliert war. Als ihre Freundin nennen die polnischen Chronisten ihre Schwiegermutter, die fromme Emnilde, welche Richeza

[1] Gallus, Chr. lib. I, c. 11, p. 19 : « erga divinum cultum in ecclesiis constituendis et episcopatibus ordinandis ... devotissimus existebat ».

[2] Vgl. Bresslau, Jahrb. unt. Heinrich II., Bd. III, 91. Balzer, op. c. p. 43 ss. und Thietmar, Chr. lib. IX, c. 32, p. 257 : « Ibi fuit noverca regis predicti, uxor et VIIII sorores eiusdem, quarum unam prius ab eo desideratam antiquus fornicator Bolizlavus oblita contectali sua iniuste duxerat. »

[3] Tietmar, Chr. lib. IX, c. 2, p. 240.

mit besonderer Sorge umgab. Aber leider bereits im Jahre 1017 [1] starb Emnilde. Der Verlust der besten Freundin war für sie ohne Zweifel sehr herb. Nach dem Tode Emnildens nahm deren Stelle die vierte Gattin Boleslaws I., Oda, ein, die als eine Deutsche auch in herzlichen Beziehungen zu Richeza stand. Noch andere Todesfälle gingen Richeza nahe. Am 13. Juli 1024 [2] starb der letzte Sprößling des sächsischen Hauses, Heinrich II. der Heilige, der bei ihrer Vermählung den Vermittler zwischen Mieczyslaw und ihren Eltern gespielt hatte, und dem Richeza gewiß eine hochachtungsvolle Gesinnung stets bewahrt hatte. Ein Jahr später, am 4. November 1025 [3], starb plötzlich ihre Mutter Mathilde. Dieser Tod entriß ihr die teuerste Person in ihrem Leben. Mathilde starb bei ihrem Schwager Hetzelin zu Esch. Ihr Gatte Ezzo war bei ihrem Tode nicht zugegen. Er befand sich auf einem Landtage zu Aachen. Als er die traurige Nachricht erhielt, eilte er sofort nach Esch, und von dort wurde die Leiche nach Brauweiler übergeführt. Viele Mitglieder des Aachener Landtages nahmen an dem Begräbnisse teil. Eine große Anzahl des kölnischen Klerus, mit dem Erzbischof Piligrim an der Spitze, kam gleichfalls nach Brauweiler, um der Beisetzungsfeier beizuwohnen. Die sterblichen Reste fanden später in den Familiengräbern ihren Platz. Wie gewaltig alle diese trüben Ereignisse auf Richeza gewirkt haben, ist leicht einzusehen. Richeza hatte ihre Mutter seit ihrer Heirat wohl nicht mehr gesehen. Um so bitterer mußte es für sie sein, ihr nicht die Augen schließen zu können.

Kurz vor Mathilde, am 17. Juni des Jahres 1025, verschied auch Boleslaw I., dessen gewaltige Persönlichkeit in der Nachwelt viel gefeiert wurde [4]. Ehe er aus dem Leben schied, hatte er noch sein höchstes Ziel erreicht. Die Zeit, in der der deutsche Thron nach dem Tode Heinrichs II. erledigt

[1] Siehe Balzer, Os. op. c. p. 42.

[2] Bresslau, Jahrbb. u. Heinrich II, Bd. III, 299.

[3] Annales Brunwilarenses M.G.SS. XVI, 725; Fundatio m. Br. l. c. p. 134 ss.

[4] Gallus, Chr. lib. I, c. 16, p. 25.

war, hatte er benutzt, um sich mit Zustimmung des Papstes [1] als König von Polen krönen und salben zu lassen. So hinterließ er seinem Nachfolger eine königliche Herrschaft.

[1] Vgl. Stadnicki, op. c. p. 88.

IV. KAPITEL.

Richeza unter den Wirren während der Regierung Mieczyslaws II.

Mit dem Tode Boleslaws I. wurde Mieczyslaw, der schon längst von seinem Vater dazu ausersehen war, König von Polen. Richeza, seine Gemahlin, wurde so Königin. Mieczyslaw II. hatte als König von Anfang an eine schwere Stellung. Er war nicht der älteste Sohn seines Vaters. Das war Bezprim. Bezprim also wollte ihn vom Throne drängen.

Das Reich selbst war noch nicht ganz fest zusammengekittet und geordnet. Das Heidentum war nur niedergedrückt, aber nicht vollständig ausgerottet. Von allen Seiten erhoben sich drohend die bis jetzt in Schach gehaltenen Völker. Diesen fast unbesiegbaren Schwierigkeiten gegenüber, welche nur durch die Überlegenheit Boleslaws hätten gebrochen werden können, sollte Mieczyslaw II. die Stirne bieten!

Allerdings war er ein tüchtiger Krieger, aber es fehlte ihm an einem zähen, starken Willen. Überdies schwächten seine Energie die unglücklichen Familienverhältnisse, nicht ohne seine eigene Schuld. In solcher Verfassung konnte er die bevorstehende Aufgabe nicht glücklich lösen wie sein Vater.

Sein erster öffentlicher Akt war die Königskrönung [1]. Es unterliegt keinem Zweifel, daß Mieczyslaw II. sich und seine Gemahlin krönen ließ. Über diese Krönung aber waren seine Brüder sowohl als der deutsche König höchst empört.

[1] Vgl. Ann. Magdeburgenses, M.G.SS. XVI, 169; Ann. Saxo M.G.SS. VI, 678; Wipo, l. c. p. 24. Dazu Lewicki, l. c. p. 138, Anm. 3, und Balzer, Os., l. c. p. 66.

Die Krönung Mieczyslaws II. und Richezas muß bald nach dem Tode Boleslaws I. stattgefunden haben; der sehr interessante Brief der Herzogin Mathilde bezeugt es [1]. Gerade in dieser Zeit, als der deutsche König Konrad II. und das ganze deutsche Volk Mieczyslaw II. wegen der Annahme des königlichen Titels mit den härtesten Vorwürfen überhäuften, lobte ihn die Herzogin Mathilde in ihrem Briefe. Mathilde war die Tochter des Herzogs Hermann von Schwaben, die Witwe des Herzogs Friedrich von Oberlothringen, die Mutter des jüngeren Konrad, der seinem Vetter Konrad bei der Königswahl im Jahre 1024 als Thronkandidat gegenübergestellt war. In ihrem Briefe überhäuft sie Mieczyslaw II. mit den größten Schmeicheleien. Sie nennt ihn — den unbesiegten König — « regique invictissimo ». Sie preist die Anfänge seines glorreichen Regimentes und hebt seinen Eifer für die christliche Kirche mit Lobsprüchen bis in den Himmel: « Der Allmächtige », schließt sie, « nach dessen Bestimmung Du mit dem königlichen Diadem geschmückt bist, möge Dir ein langes Leben und die Palme des Sieges gewähren, er möge Dir größere Kraft verleihen als Deinen Feinden. » [2] Den Brief versteht man erst, wenn man die Stellung der Schreiberin zum deutschen König kennt. Mathilde gehörte zu den nicht wenigen Gegnern des Königs und suchte für diese als Bundesgenossen Mieczyslaw II. zu gewinnen.

Welche Erfolge bei Mieczyslaw II. diese Aufforderung hatte, wissen wir leider nicht.

Seltsamerweise wird in dem Briefe Mathildens an Mieczyslaw II. Richeza mit keinem Worte erwähnt. Das Schweigen der Herzogin Mathilde bezüglich der Gattin Mieczyslaws II. läßt sich nur dadurch erklären, daß Richeza für einen Gegensatz ihres Gatten gegen den deutschen König kaum zu haben war. Und Richezas Einfluß auf den König, ihren Gemahl, wird in diesen Jahren nicht gering gewesen sein. Die organisatorischen Bestrebungen ihres Gemahls, besonders nach

[1] Den Brief der Herzogin Mathilde zitiere ich nach dem Abdruck in M.P. I, 323–324.

[2] Brief der Mathilde, l. c. p. 323.

der kirchlichen Seite, werden ihre wärmsten Sympathien gefunden haben, sind vielleicht durch sie angeregt worden.

Mieczyslaw II. widmete sich der Befestigung und der Verbreitung des Christentums, durch den Bau von Kirchen, sowohl wie die Gründung von Bistümern. Sein größtes Werk auf diesem Gebiete war die Stiftung des Bistums Kujawien [1]. Er beschenkte reichlich nicht nur die Klöster seines Reiches, sondern auch die ausländischen. Weithin, bis zum Rhein, pries man seinen religiösen Eifer : « Niemand von seinen Vorgängern, — so schrieb Mathilde an ihn — baute solche Kirchen für Gott, niemand hat für seine Ehre so viele Sprachen zusammengefügt. [2] » An diesem Lobe war, wenn es auch übertrieben war, sicher etwas Berechtigtes. Das Kloster vom hl. Michael in der Nähe von Bamberg wurde von Mieczyslaw II. mit reichen Geschenken bedacht. Dankbar schrieb das Kloster seinen Namen unter seine Wohltäter ein [3].

In allen diesen Dingen sehe ich die still arbeitende Hand der Königin Richeza. Sie konnte dabei auch eine wirksame Hilfe darbieten. Richeza hatte ohne Zweifel mit ihrer Familie am Rhein enge Beziehungen, und von dort aus wurde sie gewiß gern mit Rat und Hilfe in kirchlichen Angelegenheiten unterstützt, denn ihre Eltern arbeiteten mit Eifer auf diesem Gebiete, und später werden wir Richeza sich ausschließlich Werken dieser Art widmen sehen. Auch nach der Rückkehr ihres Sohnes nach Polen zeigt sich ihr Einfluß noch deutlich. Wenn also Richeza später aus dem fernen Heimatlande an den religiösen Werken in Polen mithalf, so können wir desto mehr annehmen, daß sie an der Seite ihres Gemahls diese

[1] Die großpolnische Chronik, M.P. II, 485 : « Kujaviensem vero (cathedralem ecclesiam) filius eius (Boleslavi) post eum Myesko nomine, quae Vladislaviensis nuncupatur, fundavit ». Dazu vgl. Lewicki, An., op. c. p. 140 ff.

[2] Brief der Mathilde, l. c. p. 324.

[3] Lewicki, An., op. c. p. 142, Anm. 3 ; Necrol. S. Michaelis Babenbergensis in Schannat, Vindemiae litterariae, II, 52. V : Idus Maï, Mesico, dux Polonorum, frater noster. Hic dedit nobis pallium et sex cappas puerorum et plurimum pecuniae, unde factae sunt viginti quatuor statuae, quae circum chorum sunt locatae.

Tätigkeit entfaltete. Wir sind überzeugt, daß der panegyrische Brief der Herzogin Mathilde an Mieczyslaw II. bezüglich der Verbreitung des Glaubens, des Baues der Kirchen in gleichem Grade Richeza gegolten habe. Das Pallium und die sechs Chorknabenmäntel, die das Kloster des hl. Michael außer dem Gelde empfing, weisen wohl deutlich auf die Hand Richezas.

Solche Bestrebungen zur Förderung von Kirche und Kultur gediehen am besten zur Zeit des Friedens. Das wußte Richeza wohl, und schon deshalb mochte sie ihren Gemahl abhalten, den Lockungen der Herzogin Mathilde zu folgen. Und sie nahm hierin keine andere Stellung ein als ihre Verwandten in Deutschland. Bekannt ist, daß der Vater Richezas, nachdem er mit dem Kaiser im Jahre 1012 den Frieden geschlossen hatte, in immer guten Verhältnissen mit Heinrich II. gelebt hatte. Schon bald nach der Wahl Konrads II. scheint er dem neuen König zu Kamba gehuldigt zu haben [1]. Kurz darauf erscheint der neue König in Aachen, wo Ezzo waltete [2] und eine Versammlung mit den vornehmsten Herren von ganz Lothringen anberaumt hatte [3]. Ezzo blieb dem Kaiser bis zu seinem Tode treu.

Es ist offenbar, daß auch Richeza diese Haltung einnahm und daß sie sich bemüht hat, Mieczyslaw II. zu dem gleichen zu bestimmen. Es fehlte freilich auch weiter nicht an ernsten Meinungsverschiedenheiten zwischen Richeza und Mieczyslaw. Die hochgebildete Frau ertrug schwer die Unkultur, die sie umgab. Für Richeza waren die slavischen Volksgewohnheiten zu barbarisch; sie nahm an ihnen schweren Anstoß [4]. Die Meinungsverschiedenheiten wuchsen weiter, weil Mieczyslaw persönlich zu unbeständig und ungeordnet war, um dauernde Friedenswerke in Polen zu

[1] Vgl. Bresslau, Jahrbb. u. Konrad II., Bd. I, 20, Anm. 3.

[2] Ibidem, p. 37.

[3] Fundatio m. Br. 134: in Aquisgrani palatio ... tunc comes palatinus erat occupatus cum totius Lotharingiae maiorum colloquio.

[4] Fundatio m. Br. l. c. p. 137. Unter den Ursachen, auf Grund deren Richeza aus Polen fortging, setzt der Mönch von Brauweiler noch die folgende: « simul et barbaros Sclavorum pertesa ritus. »

begründen. Der Hof selbst gab nicht das Beispiel weiser Stabilität und gesitteter Ordnung [1].

Wir kennen schon die Konkubine, die Mieczyslaw II. bei sich hatte, und mit der er das Leben Richezas verbitterte, seine Ehe vergiftete. Darauf gehen wir nun noch etwas näher ein. Wir lesen zuerst von dem Mönch von Brauweiler [2], daß Richeza durch den Haß, mit dem sie von des Königs Konkubine verfolgt wurde, zur Trennung von ihrem Gemahl gebracht wurde, obwohl sie ihm den Sohn Kasimir geboren hatte. Wir finden also in der Erzählung des Mönches von Brauweiler ein deutliches Zeugnis von einer Konkubine. Das, was der Mönch von Brauweiler von der « *pellex* » gesagt hatte, berichtet auch Vincentius Kadlubek [3].

Den Namen dieser Konkubine kann man nicht feststellen. Sie gebar dem Mieczyslaw einen natürlichen Sohn, Boleslaw [4], der älter war als Kasimir [5].

[1] Długosz, op. c. p. 233 ; sogar der sog. Gallus äußert sich nicht günstig über die Sittlichkeit Mieczyslaws II. Er sagt Chr. lib. I, c. 17, p. 27 : « Nec, sicut pater eius, vita *vel moribus*, vel divitiis copiosus ».

[2] Fundatio m. Br. l. c. p. 137 : « Eodem tempore Richeza regina, facto inter se et regem conjugem suum divortio per odium et instigationem cuiusdam pellicis, cum ei jam peperisset Gazimerum (Casimirum), cuius generosa posteritas divitiis et potestate nobiliter insignis permanet usque hodie »... . Vgl. meinen Excurs über die Vertreibung Richeza und ihres Sohnes K. aus Polen.

[3] M. P. II, 283 ss.

[4] Die früheren polnischen Schriftsteller waren entschlossene Gegner dieser Annahme ; die anderen, hauptsächlich die neueren, wie Lelewel : Polska wieków średnich, Vol. II, c. 4, p. 47. ; Szajnocha, Bolesław Chrobry, p. 324 ss. ; Lewicki, An. op. c. p. 197 ; Smolka, Tradycya o Kazimierzu Mnichu in Rozprawy Ak. Um. wydz. hist.-fil. Vol. VI, 331, stellen nicht mehr die Existenz des Boleslaws, eines natürlichen Sohnes des Mieczyslaws II., in Frage. Aber erst Wojciechowski, Tad., in seiner Abhandlung : « O Kazimierzu Mnichu », hat die Existenz Boleslaws nachgewiesen. Für die Existenz Boleslaws ist auch Balzer, Os., in seiner Genealogie der Piasten, S. 76 ff., er meint aber, daß Boleslaw ein legitimer Sohn Mieczyslaws II. und Richezas gewesen sei. Gegen die Existenz Boleslaws ist Kętrzyński, St., in seiner Arbeit über Kasimir den Erneuerer l. c. p. 366 ss. Über das alles vgl. meinen Excurs über Boleslaw und das Mönchtum Kasimirs.

[5] Daß Boleslaw älter als Kasimir war, überliefert uns die groß-

Zu dieser sittlichen Schwäche des Königs kamen noch neue politische Schwierigkeiten. Mieczyslaw II. vertrieb bald nach dem Tode Boleslaws I. seine Brüder [1] aus dem Reiche, um allein zu regieren. Er vermochte jedoch nicht, die politischen Angelegenheiten, welche sich um ihn abspielten, mit dem scharfen Blicke seines Vaters zu verfolgen. Endlich nahmen auch die äußern Spannungen wieder zu.

Konrad II. hatte schweren Anstoß genommen an der Krönung Boleslaws I. und seines Sohnes Mieczyslaws II. Er wollte den polnischen Herrscher nur als Vasallen des deutschen Königs anerkennen, so wie er im Jahre 1013 unter Heinrich II. in Merseburg erschienen war, nicht als unabhängigen König neben sich dulden. Für sein Vorgehen gegen Polen suchte er den damals mächtigen Dänenkönig zu gewinnen, welcher trotz seiner Verwandtschaft [2] mit dem polnischen Könige nicht abgeneigt war, die wachsende Macht des jungen Polens zu brechen. Auch einen Krieg gegen Ungarn bereitete Konrad II. damals vor und suchte hier als Bundesgenossen den eifersüchtigen byzantinischen Kaiser Konstantin IX. zu gewinnen. Doch gelang ihm das nicht [3].

Unterdessen besiegte Konrad II. seine Gegner im Reiche und befestigte seine Herrschaft. Er selbst hatte in Rom, am 28. März 1027, die Kaiserkrone empfangen. Sein noch unmündiger Sohn Heinrich wurde bereits im Frühling des Jahres 1028 [4] zu Aachen in Gegenwart der Fürsten und mit der Zustimmung des Volkes zum Nachfolger gewählt und gesalbt. Jetzt konnte Konrad also unbekümmert an die Erfüllung seiner Absichten gegen Polen denken. Der Kaiser war gut für die Züchtigung vorbereitet, und doch zögerte er noch immer. Diese Zögerung ist meiner Meinung nach da-

polnische Chronik M.P. II, 484. Darin sind alle oben in der vorigen Anmerkung erwähnten Schriftsteller einig. Weiteres vgl. Balzer, Os., op. c. p. 78.

[1] Roepell, Geschichte Polens, S. 164.

[2] Lewicki, An., op. c. p. 102 ss. Es handelte sich dem König von Dänemark vor allem um die Länder der baltischen Südküste.

[3] Bresslau, Jahrbb. unt. Konrad II., Bd. I, 234 ff.

[4] Ibidem, p. 240 ss.

durch zu erklären, daß dem Kaiser der Zustand der polnischen inneren Angelegenheiten ziemlich gut bekannt war und er voraussah, daß er bald in Polen selbst Parteigänger haben würde, die ihn gern als Vermittler ins Land rufen würden. Und in der Tat täuschte sich Konrad II. nicht.

Wir haben erwähnt, welch widersprechende Elemente im Schoße Polens wühlten. Die Dezentralisationsbestrebungen der einzelnen Stämme, das Begehren nach der früheren Freiheit, die Sehnsucht nach dem ehemaligen Glauben der Väter waren noch durchaus nicht ausgelöscht. Mieczyslaw II. und seine Gattin Richeza zogen sich selbst viele Feinde dadurch zu, daß Mieczyslaw von seinem Vater vor den andern Söhnen auf den Thron erhoben worden war, und daß er bald nach dessen Tode durch die Aneignung der Macht und der königlichen Krone seines Vaters Alleinherrscher geworden war.

Schon 1026 trat zum ersten Mal Boleslaws I. älterer Sohn Bezprim hervor [1]. Man hört von ihm nichts in Polen vor dem Tode Boleslaws I., und man weiß nicht, ob er in einem fremden Kloster [2] sein Jugendalter zugebracht hat, oder ob er in Polen unbemerkt weilte, um erst nach dem Tode des

[1] Daß Bezprim und Otto zwei verschiedene Söhne Boleslaws I. waren, hatten Lewicki, An., op. c. p. 183; Komarnicki, Św. Stanisław i Bołeslaw Śmiały; der neue Herausgeber von Thietmars Chronik, Kurze, S. 96, Anm. 7, und Balzer, Os., op. c. p. 70 festgestellt. Bezprim war ein Sohn Boleslaws I. und seiner zweiten Gattin, einer Ungarin, wie es auch Thietmar in seiner Chronik lib. IV, c. 58, p. 96 überliefert. Er wird als Bruder Mieczyslaws II. von den Ann. Hildesheimenses l. c. p. 36 ss. genannt wie auch in den anderen deutschen Quellen.

[2] Es ist sehr merkwürdig, daß man zu Lebzeiten Boleslaws I. von Bezprim nichts hört, als ob er gar nicht in Polen gewesen wäre. Wir haben eine Nachricht, die glaubwürdig zu sein scheint, daß um das Jahr 1001 in Italien beim hl. Romuald, dem Gründer des Kamaldulenser-Ordens, ein Sohn Boleslaws weilte, der dem Heiligen ein Pferd schenkte und von ihm in den geistlichen Stand aufgenommen wurde: Vita St. Romualdi, M.G.SS. IV, 850: « Habet autem equum satis egregium, quem sibi Busclavi Sclavonici regis filius dederat, factus ab eo monachus ». Balzer, Os., op. c. p. 63 ist jedoch dagegen, daß dieser « filius Sclavonici regis» Bezprim gewesen sei.

Vaters aufzutauchen. Jetzt wollte er seine Rechte auf den Thron geltend machen, indem er sogar einen Aufruhr gegen seinen Bruder vorbereitete. Worauf er seinen Plan stützte, ist heute schwer zu sagen. Vielleicht suchte er seine Parteigänger in den Elementen der heidnisch-slavischen Reaktion. Nur so viel ist sicher, daß er sich gegen seinen Bruder Mieczyslaw II. erhob. Bezprim gewann für seinen Plan den jüngeren Bruder Otto [1], nachdem er ihm einen Teil des eroberten Landes versprochen hatte. Daß er auch seine Schwägerin Richeza, wie Palacki [2] und Lewicki [3] vermuteten, gewonnen habe, dafür liegt gar kein Anhalt vor. Dagegen ist es sehr wahrscheinlich, daß der Kaiser nicht zögerte, Bezprim die Hand gegen Mieczyslaw II. zu reichen. Konrad II. verstand wohl, daß er mit Hilfe der inneren Gegner Mieczyslaw II. am leichtesten niederdrücken oder ganz zur Abdankung vom Thron zwingen könnte, um dann von neuem den polnischen Herrscher in die Abhängigkeit von Deutschland zu bringen [4].

Mieczyslaw II. entdeckte jedoch auf eine unaufgeklärte Weise die Verschwörung, welche seine Gegner gegen ihn ins Werk zu setzen suchten. Er vertrieb die beiden Brüder, die zu den Russen gingen [5]. Dort wußten sie schließlich für ihre Sache den russischen Fürsten Jarosław zu gewinnen, und im Einverständnis mit ihm ging Otto zu den Böhmen und zum Kaiser, um eine gemeinschaftliche Aktion aller Feinde Mieczyslaws zu ermöglichen. Otto stellte die Sache so dar, als ob

[1] Darüber, daß der Sohn Boleslaws I., an welchen Thietmar in seiner Chr. lib. IV, c. 58, p. 96 erinnert und lib. IX, c. 1, p. 239, wo er ihn deutlich nennt, Otto, nicht aber Bezprim, Dobromir oder Boleslaw hieß, und daß er ein anderer Bruder Mieczyslaws II. als Bezprim gewesen war, vergleiche Komarnicki, l. c., Lewicki, An., op. c. p. 184 ss. Balzer, Os., op. c. p. 70 ss. und Kurze, Thietmari Chr. p. 96, Anm. 7.

[2] Geschichte Böhmens, Bd. I, p. 275.

[3] L. c. p. 146, 172, 194.

[4] Wipo, l. c. p. 24 sagt, daß Mieczyslaw II. seinen Bruder darum vertrieb, weil er « regis partibus favebat. »

[5] Ibidem, p. 36 : « Misico dum fratrem suum Ottonem persequeretur, expulerat eum in Ruzziam. »

sie ihn nur allein beträfe. Unser Berichterstatter, der kaiserliche Kaplan Wipo, wußte nicht, daß außer Mieczyslaw II. und Otto auch der ältere Sohn Boleslaws I. existierte und daß der eigentliche Prätendent auf den polnischen Thron nicht Otto, sondern Bezprim war, der damals im russischen Reiche blieb. Das Bündnis der Nachbaren zur Aufteilung Polens war mit Ende des Jahres 1027 bereits zustande gebracht [1].

Um sich gegen den Kaiser zu decken, näherte sich Mieczyslaw II. dem ungarischen König und schloß mit ihm noch im Jahre 1027 [2] ein Bündnis. Dann fiel er in die östlichen Teile Sachsens ein [3], um seinen Gegnern zuvorzukommen.

Richeza wird damals wieder besonders schwere Zeiten durchgemacht haben. Denn nach dem Bericht einer zeitgenössischen Quelle [4] wurden bei dem Einfall des polnischen Heeres die Männer niedergemetzelt, die Frauen in die Gefangenschaft geführt, viele Kinder in grausamer Weise getötet. Diese barbarische Kriegsführung war damals vielleicht keine Ausnahme, aber Richeza ging sie sicher besonders zu Herzen, weil ihre Heimat darunter zu leiden hatte. Die Kämpfe wurden im Jahre 1029 in noch weiterem Umfang wieder auf-

[1] Ibidem, l. c. p. 36: « Dum ibi aliquantum tempus miserabiliter viveret, coepit rogare gratiam imperatoris Chuonradi, ut ipso imperante et iuvante restitueretur patriae suae. Quod dum imperator facere vellet, decrevit, ut ipse cum copiis ex una parte, ex altera frater Otto Misiconem aggrederentur ». Dazu vgl. man noch, was Bresslau in Jahrbb. unt. Konrad II., Bd. I, 100, und Lewicki, An., op. c. p. 183 ff. gesagt haben.

[2] Lewicki, An., l. c. p. 152.

[3] Ann. Hildesheimenses, l. c. p. 35 ad an. 1028: « Misako, qui iam per aliquot annos regum Sclavorum tyrannice sibi contra imperialem usurpabat maiestatem, orientales partes Saxoniae cum valido suorum exercitu violenter invasit, et incendiis ac depredationibus peractis.... »

[4] Ibidem: « viros quosque trucidavit, mulieres plurimas captivavit, parvulorum innumerabilem prorsus multitudinem miserabili inauditaque mortificatione cruentavit et per semetipsum suosque, immo diaboli satellites, nimiam crudelitatis sevitiam in christianorum finibus Deo inspiciente exercuit ».

genommen. Konrad II. erschien nun an der Grenze, belagerte eine Zeitlang Bautzen, richtete aber nichts weiter aus. Mehr erreichten die mit dem Kaiser verbündeten Böhmen. Den Oberbefehl übertrug der böhmische Herzog Udalrich seinem Sohne Brzetislaw. Er fiel in Mähren ein, vertrieb von hier die polnischen und ungarischen Besatzungen und bemächtigte sich des ganzen mährischen Landes [1].

An ein Ende der Feindschaft zwischen dem Kaiser und Mieczyslaw II. war vorläufig nicht zu denken. Sie wurde noch verschärft, weil Mieczyslaw II. jetzt großen Zulauf von Heiden erhielt [2], die den Kaiser und Deutschland ebenso verwünschten wie das Christentum und hoffen mochten, alles, was aus dem Westen gekommen war, wieder zurückzudrängen. Wir brauchen nicht auszumalen, wie Richeza bei dieser Lage gelitten haben mag.

Im Januar oder Februar 1030 [3] fielen unerwartet zwischen der Elbe und der Saale die fürchterlichen Horden der Heiden ein. Gegen 100 Dörfer wurden durch Feuer und Schwert zerstört, 9065 Männer und Frauen in die Gefangenschaft geführt [4], unter diesen wurde auch der Bischof Luizo von Brandenburg als Geisel mitgeschleppt;

[1] Vgl. Bresslau, Jahrbb. unt. Konrad II., Bd. I, 278; Lewicki, l. c. 158 f.

[2] Annalista Saxo, l. c. p. 678. « Miseco — clam assumptis satellitibus diaboli Sigefrido aliisque sceleratis exercitum paganorum in sanctam duxit ecclesiam. » Ebenso die Annal. Magdeburg., M.G.SS. XVI, 169.

[3] Nach den An. Magdeb. l. c. « septima kal. », nach dem Ann. Saxo, l. c. « 17. kalendas Februarii ».

[4] Annales Magdeburgenses, l. c. p. 169 ad an. 1030: « Meseco ... inter Albiam et Salam centum villas incendiis cedibusque vastavit, novem milia et sexaginta quinque virorum ac mulierum christianorum ipse miserabilis miserabiliter captivavit, reverentissimum quoque Brandenburgensem episcopum Liuzonem, ut vile mancipium, cepit, nec sacris pepercit altaribus, sed omnia cede sanguineque polluit, matronas etiam nobiles armata manu sibi vindicavit. Hoc ergo solum fuit levamen malorum, scilicet preciosa et exoptata mors. Honestas enim mulieres et gravidas violenta dextera paganorum gladiis lanceisque prostravit. » Vgl. auch Ann. Saxo, l. c. p. 678.

alles andere aber wurde entweder dem Tode geweiht oder eingeäschert.

Der Kaiser hatte sich damals gegen einen gefährlicheren Feind zu wenden, gegen den ungarischen König Stephan, der mit seinem Heer in gleicher Weise in Bayern eingefallen war [1]. Der Feldzug des Kaisers gegen die Ungarn war aber nicht glücklicher als jener vom Jahre 1029 gegen Polen. Er endete in gleicher Weise mit einem schmählichen Rückzug [2]. Mieczyslaw II. schien nun über seine Gegner triumphieren zu können, aber bald wendete sich die Lage ganz zu seinen Ungunsten.

Der König von Ungarn schloß mit Konrad II. einen Frieden, dem zufolge er in dem weiteren Kampfe zwischen Mieczyslaw II. und dem Kaiser neutral bleiben sollte. So stand also der polnische König allein gegen den Kaiser, der nun auch die Dänen und die Russen, letztere durch Bezprim, zum Vorrücken gegen die Polen antrieb. Die Dänen nahmen die baltischen Länder Pommern und Preußen [3]. Die russischen Fürsten Jaroslaw und Mstislaw im Verein mit Bezprim nahmen die tscherwenischen Burgen zurück und verwüsteten das Land Mieczyslaws II. [4]

Um das Unglück voll zu machen, erhob sich bei der Annäherung Bezprims gegen Mieczyslaw II. in Polen selbst eine Opposition, welche durch ihre Bewegungen die Verteidigung Mieczyslaws II. gegen die auswärtigen Feinde merklich hemmte [5]. Nachdem Mieczyslaw so von verschiedenen Seiten bedroht wurde, mußte er notwendigerweise unterliegen. Er schloß also mit dem Kaiser, seinem größten Gegner, Frieden, indem er ihm die Lausitz mit einigen Städten, und die Beute, welche er in den letzten Jahren in Sachsen gemacht hatte, zurückgab [6].

[1] Wipo, l. c. p. 33.

[2] Vgl. Bresslau, Jahrb. unt. Konrad II., Bd. I, p. 300.

[3] Der Feldzug des dänischen Königs Knut läßt sich nicht sicher feststellen. Lewicki, An., op. c. p. 168, Anm. 1 ist für das Jahr 1031.

[4] Nestor, M.P. I, 698 ad an. 6539 (1031).

[5] Die großpolnische Chronik, M.P. II, 484.

[6] Annal. Hildesheimenses l. c. p. 36 ad an. 1031. « Imperator cum parvo Saxonum exercitu Sclavos autumnali tempore invasit et

Durch den Friedensschluß mit dem Kaiser entfremdete sich Mieczyslaw auch noch diejenigen, an deren Spitze er bisher stand: die deutschfeindlichen nationalen Elemente, die den größten Teil der polnischen Krieger bildeten. Bezprim nützte die Lage aus. Mieczyslaw wurde aus Polen nach Böhmen vertrieben, und Bezprim selbst hatte nun in Polen die Macht in den Händen.

Bezprim verstand, daß ihm mit der Vertreibung seines Bruders der Thron noch nicht gesichert war, insbesondere nach dem Frieden, welchen Mieczyslaw II. mit dem Kaiser vorher geschlossen hatte. Es war also für ihn notwendig, den Kaiser für seine eigenen Interessen zu gewinnen. Was sollte er aber jetzt dem Kaiser opfern, um ihn auf seine Seite zu bringen? Er mußte ihm noch mehr bieten als Mieczyslaw II. Dies tat er, indem er sich als Lehnsmann des Kaisers erklärte.

In den Annales Hildesheimenses lesen wir unter dem Jahre 1031 [1], daß Bezprim die Krone und die anderen königlichen Insignien an den Kaiser sandte.

Mieczyslaw II. nahm, wie bereits erwähnt, seine Zuflucht bei dem Herzog Udalrich von Böhmen. Die guten Beziehungen zwischen Böhmen und Deutschland hatten sich vorübergehend etwas gelockert. Er glaubte also wenigstens jetzt auf die Hilfe des böhmischen Herzogs Udalrich rechnen zu können. Udalrich dachte aber anders. Er war auch jetzt sogleich entschlossen, Mieczyslaw II. dem Kaiser auszuliefern und machte Konrad II. dies Angebot. Mieczyslaw aber war dem Kaiser nicht mehr so notwendig, wie er es einst

Mysachonem, diu sibi resistentem, regionem Lusizi cum aliquot urbibus et preda, quae prioribus annis in Saxonia facta est, restituere pacemque iuramento firmare coëgit.» Vgl. darüber noch bei Bresslau, Jahrbb. unt. Konrad II., Bd. I, 329.

[1] «Qui Mysecho post mensis tantum spatium a fratre suo Bezbriemo subita invasione proturbatus et ad Odalricum in Beheim fugere est conpulsus. Sed idem Bezbrimo imperatori coronam cum aliis regalibus, quae sibi frater eius iniuste usurpaverat, transmisit ac semet humili mandamine per legatos suos imperatori subditurum promisit.»

unter Boleslaw I. gewesen war, als Heinrich II. selbst die Auslieferung desselben Mieczyslaw von Udalrich forderte, der ihn damals nicht ausliefern wollte. Die Zeiten hatten sich geändert! Konrad II. verzichtete also auf die Auslieferung [1].

Der Kaiser war nun gesichert an den polnischen Grenzen, denn er hatte dort nicht nur einen Bundesgenossen, sondern sogar einen Vasall in der Person Bezprims. Aber Bezprim brachte seine Herrschaft dadurch in verhängnisvolles Schwanken, daß er seinem jüngeren Bruder und Genossen, Otto, das Versprechen, ihm einen Teil des Landes zu übergeben, nicht erfüllen wollte. Als Otto sich in seinen Hoffnungen enttäuscht sah, begann er, gegen Bezprim eine Opposition zusammenzubringen, und es kann sogar sein, daß er sich jetzt mit Mieczyslaw II. verbündete, dessen erbitterter Gegner er bis jetzt gewesen war [2].

Es war ja nicht schwer, in Polen gegen Bezprim Stimmung zu machen. Wie vor kurzem Mieczyslaw in den Augen seiner Anhänger durch den Frieden mit dem Kaiser an Ansehen verloren hatte, so erschien Bezprim viel größere Schmach durch die Übersendung der Kronen an Konrad II. zu verdienen. Denn dadurch übergab er nicht nur seine eigene Person, sondern setzte das ganze Land in die Abhängigkeit vom Kaisertum. So fiel alles von Bezprim ab. Er versuchte noch, seine Stellung durch ein Schreckensregiment zu behaupten, und verübte fürchterliche Grausamkeiten. Da-

[1] Wipo, l. c. p. 36: « ... quod pactum sceleratum rennuit caesar, dicens se nolle inimicum emere ab inimico. »

[2] Bresslau, Jahrbb. unt. Konrad II., Bd. II, p. 7, ist auch der Ansicht, daß jetzt nach der Vertreibung Mieczyslaws II. aus Polen nach Böhmen auf seine Seite sein jüngerer Bruder trat. Da aber Bresslau, l. c., Otto und Bezprim für eine und dieselbe Person hielt, so weiß er nicht den richtigen Namen des jüngeren Bruders Mieczyslaws II. zu nennen. Darüber, daß Otto und Bezprim zwei verschiedene Brüder Mieczyslaws II. waren, vergleiche oben S. 47 A 1 u. S. 48 A. 1. Darum ist die Nachricht der Annal. capituli cracoviensis M.P. II, p. 794 nicht vom Tode Bezprims, wie Bresslau l. c., Anm. 1. meint, sondern von dem Tode Ottos, des jüngeren Bruders Mieczyslaws II., zu verstehen.

durch grub er sich aber nur sein eigenes Grab. Die deutschen Chronisten erzählen, daß auf Veranlassung seiner eigenen Brüder Bezprim getötet wurde [1].

Nicht lange also erfreute sich Bezprim seiner Macht. Er vertrieb seinen Bruder Mieczyslaw II. aus Polen im November 1031, und schon bei Beginn des nächsten Frühlings verlor er selbst Thron und Leben. Der Sturz des verwünschten Bezprims gewann aber Mieczyslaw II. wieder Sympathien. Sobald er von dem Tode Bezprims erfahren hatte, kehrte er unverzüglich in sein Vaterland zurück [2].

Diese Wendung der Angelegenheiten in Polen war ohne Zweifel für den Kaiser eine unangenehme Nachricht. In Sachsen wütete der Kampf mit den Liutizen. Der böhmische Udalrich unterbrach seine friedlichen Beziehungen zu dem Kaiser. Die Rückkehr Mieczyslaw II. nach Polen wurde als ein Losungswort zum Aufstand in den slavischen Ländern betrachtet.

Als nun Konrad II. die neue Gefahr an den östlichen Grenzen sich erheben sah, brach er sofort von dem Rheinland zu den polnischen Grenzen auf und drohte von neuem in das Polenland einzufallen [3]. Das energische Auftreten des Kaisers, seine drohende Stellung vereitelte die slavische Koalition, welche sich schon vorbereitete. Übrigens ist es genug beglaubigt [4], daß Mieczyslaw II. nach seiner Rückkehr nicht die Absicht hatte, den Krieg mit dem deutschen Reiche anzufangen, da er sich gar nicht mächtig genug

[1] Annal. Hildesheimenses, l. c. p. 37 ad ann. 1032. « Hoc anno Bezbriem ob inmanissimam tirannidis suae sevitiam a suis et etiam non sine fratrum suorum machinatione interfectus est. » — Vgl. darüber auch Annal. Saxo, l. c. p. 679 ; Annal. Magdeburgenses, l. c. ad an. 1032 ; Annal. Altahenses l. c. p. 18. Dazu Bresslau, Jahrbb. u. Konrad II., Bd. II, 7 ff. Anm. 1.

[2] Annal. Hildesheimenses, l. c. p. 37 ad an. 1032. « Sed Miseko statim domum rediit. »

[3] Annal. Sangalenses maiores, M.G.SS. I, 83 ad an. 1032 : « Rege Rudolfo defuncto, Uoto ..... regnum Burgundionum .... affectavit .... imperatore per idem tempus Polanis Sclavis bello insistente.

[4] Annal. Hildesheimenses l. c. p. 37. Dazu vgl. Bresslau, l. c. p. 7, Anm. 5.

fühlte, um diesen Plan durchzuführen. Es handelte sich zuerst um die Festigung des wiedergewonnenen Thrones, und ihm persönlich blieb dem Kaiser gegenüber nur ein Weg übrig : Die Bitte um Gnade und Verzeihung.

Von der Königin Richeza haben wir zuletzt nur vorübergehend gesprochen. Ihre Stimmung und Stellung läßt sich durch Quellenzeugnisse nicht belegen. Aber es ist trotzdem nicht schwer, sie zu erschließen. Eine Frage erfordert noch eine besondere Antwort. Wo befand sich Richeza nach der Vertreibung ihres Gemahls durch Bezprim ? Meiner Meinung nach haben wir, wie das bereits von St. Kętrzyński angedeutet wurde [1], Richeza nach der Vertreibung ihres Gemahls im Jahre 1031 in Sachsen zu suchen. Denn es ist undenkbar, daß Richeza nach der Vertreibung Mieczyslaws II. in Polen hätte bleiben können. Sie ging ohne Zweifel nach Sachsen [2], um dort beim Kaiser auf Grund des geschlossenen Friedens den Schutz für sich und ihren einzigen Sohn Kasimir gegen den Usurpator Bezprim zu suchen, und wahrscheinlich auch, um zwischen Konrad II. und ihrem Gemahl zu vermitteln. Ihre Bemühungen kamen vorerst nicht zum Ziel. Denn Bezprim sandte, wie bereits erwähnt, die königlichen Insignien und die Krone an den Kaiser und erklärte sich als dessen Vasall.

Ob Richeza aber die ganze Zeit bis zu ihrer Rückkehr nach Polen in Sachsen blieb, oder ob sie irgendwo anders noch weilte, ist schwer zu entscheiden. Vielleicht ging sie zu ihren Verwandten an den Rhein. Jedenfalls weilte sie bis zum Anfang der Friedensverhandlungen zwischen Konrad II. und ihrem Gemahl im Jahre 1032 in Deutschland. Es scheint auch sicher zu sein, daß Kasimir während der Regierung Bezprims Polen verlassen hatte. Ging er mit seinem Vater nach Böhmen, oder mit seiner Mutter nach Sachsen ? Meiner Meinung nach ist das letztere wahrscheinlicher, denn wie Richeza die Erziehung ihres Sohnes bestimmt hatte, so

[1] O Kazimierzu Odnowiciclu, l. c. p. 302.

[2] Vgl. darüber meinen Excurs über die Vertreibung der Richeza aus Polen.

erscheint sie stets als die zuerst für ihn sorgende Persönlichkeit.

Obgleich wir nicht direkt über die Stellung der Richeza bei der Versöhnung ihres Gemahls mit Konrad II. unterrichtet sind, so nehme ich dennoch an, daß sie durch ihren Einfluß bei dem Kaiser sehr viel vermittelte. Nur durch seine Gemahlin Richeza wird Mieczyslaw II. es erreicht haben, daß Gisela, die Gemahlin Konrads II., zu Gunsten des polnischen Königs vermittelte [1]. Durch sein eheliches Band mit Richeza konnte er auch auf die Unterstützung von Seite der Familie seiner Gemahlin bei dem Kaiser und den Fürsten rechnen. Darum weise ich der Königin Richeza bei der Versöhnung Konrads II. und Mieczyslaw II. eine bedeutende Rolle zu. Wie sie im Jahre 1013 unter Heinrich II. zu Merseburg nach ihrer Heirat ein Band des Friedens zwischen Deutschland und Polen sein sollte, so war sie jetzt in demselben Merseburg die tatsächliche Vermittlerin. Hier wurde nach längeren Verhandlungen der definitive Friede am 7. Juli 1033 [2] geschlossen. Mieczyslaw II. kehrte wieder gegenüber dem Kaiser in die Stellung zurück, die Boleslaw I. im Jahre 1013 in Merseburg eingenommen hatte, und für die er selbst durch seinen Schwur eingetreten war. Mieczyslaw II. vergaß die Krone und den königlichen Schmuck, so berichten die Annales Hildesheimenses [3]. Übrigens hatte er keine Krone und keine königlichen Insignien mehr, da sie schon von Bezprim vorher an Konrad II. übersandt worden waren. Aber die Wiedereinsetzung in seine Herrschaft mußte Mieczyslaw II. auch noch damit erkaufen, daß er sich nur mit einem Teile Polens begnügte. Einen andern Teil erhielt wahrscheinlich sein Bruder Otto [4], den dritten sein Verwandter Die-

[1] Wipo, l. c. p. 36: «Tunc Misico omnibus modis quaerebat gratiam imperatricis Giselae et reliquorum principum, ut mereretur redire ad gratiam imperatoris. Dazu vgl. auch Bresslau, l. c. p. 8.

[2] Vgl. darüber Bresslau, l. c. p. 481 ff.

[3] L. c. p. 37: «Et postmodum imperatore consentiente Mersburg venit et semet Non. Juli in imperatoriam potestatem, coronae scilicet ac totius raegalis ornamenti oblitus, humiliter dedit.

[4] Lewicki, An. op. c. p. 178. Os. Balzer, op. c. p. 72, Anm. 4,

trich [1]. Aber es gelang Mieczyslaw II. noch kurz vor seinem Tode, diese Teile wieder unter seine Herrschaft zu bringen. Daß Mieczyslaw II. jetzt das Reich, wie es die polnische Überlieferung berichtet, unter dem Einfluß seiner Gemahlin Richeza regierte [2], ist ziemlich wahrscheinlich. Denn sie hatte ihm zu einem guten Teil den Weg geebnet, der ihn wieder zur Herrschaft führte. Ein frühzeitiger und rätselhafter Tod raffte ihn von dieser Welt dahin. Er starb bereits im Jahre 1034, am 10. Mai [3].

Ein neues Unglück traf Richeza kurze Zeit nach dem Tode ihres Gemahls. Zu Saalfeld starb [4] am 20. oder 21. Mai 1034, ihr Vater Ezzo in hohem Alter, da er bereits ungefähr 80 Lebensjahre zählte. Zwei Schicksalsschläge trafen so die

ist gegen die Berücksichtigung des jüngeren Bruders Mieczyslaws II., Otto, bei der Teilung Polens. Im allgemeinen ist die ganze Frage dieser Teilung sehr unklar ; die Ansicht Lewickis scheint mir jedoch wahrscheinlicher als die Os. Balzers zu sein. Es täuscht sich auch Bresslau, l. c. p. 81, Anm. 1, wenn er statt Ottos bei der Teilung einen Dobromir erwähnt.

[1] Annal. Hildesheimenses, l. c. p. 37 : « Quem imperator clementius, quam ipse opinaretur, suscepit eique et eius patrueli, cuidam Thiedrico, regnum, quod ipse solus ante possederat, divisit. » Daneben vergleiche man den Annal. Saxo, l. c. p. 679. — Nach Os. Balzer, op. c. p. 57 ss. ist der berücksichtigte Thiedrich bei der Teilung Polens ein Enkelssohn der vertriebenen Oda, einer Stiefmutter Boleslaws I.

[2] Vgl. meinen Excurs : Richeza in der polnischen Überlieferung, besonders bei Długosz.

[3] Das Jahr 1034 wurde fast von allen, sei es polnischen, sei es ausländischen Überlieferungen angegeben. So berichten es uns : Die Annales Hildesheimenses, l. c. p. 38 ad an. 1034, Annal. Altahenses maiores l. c. p. 19 ad an. 1034, Annal. Magdeburgenses, l. c. p. 170. Falsch ist dann die Überlieferung derjenigen, die seinen Tod in das Jahr 1033 setzen. Weiteres siehe : Bresslau, l. c. p. 118, Anm. 3, und Os. Balzer, op. c. p. 67.

Eine sehr merkwürdige Notiz über den Tod Mieczyslaws II. findet sich bei Gottfried von Viterbo (M.G.SS. XXII, 242), die zwar erst aus dem XII. Jahrh. stammt : « Ipse vero Misico post hec a suo armigero occisus est. Ab illo tempore provincia Polonorum imperio nostro solvit tributum. »

[4] Siehe Bresslau, l. c. p. 127 und Anm. 2.

Königin Richeza innerhalb zweier Wochen. Durch Mieczyslaws II. Tod wurde die Stellung Richezas in Polen wankend gemacht; mit dem Tode ihres Vaters verlor sie einen mächtigen und einflußreichen Verteidiger ihrer Interessen bei dem Kaiser, denn ihre Brüder Hermann und Otto waren noch nicht auf der Höhe der Macht, zu welcher sie erst später gelangen sollten. Aber in dieser so kritischen Lage verlor Richeza ihre Geistesgegenwart nicht, im Gegenteil, sie verteidigte nach Kräften ihre Stellung als Regentin in Polen. Das in den letzten Zeiten geschwächte und gedemütigte polnische Reich schien sich im Innern zu ordnen, die feindlichen Parteien einigten sich.

Aber daß unter den wild sprudelnden Kräften und leidenschaftlich erregten Parteien eine dauernde Ordnung sogleich hergestellt werden konnte, war nicht zu erhoffen.

V. KAPITEL.

Die Regierung und Vertreibung der Richeza. Die Rückkehr Kasimirs.

Als Mieczyslaw II. am 10. Mai 1034 gestorben war, war der rechtmäßige Thronfolger Kasimir. Von seinem Jugendalter überliefern uns die polnischen Quellen, wie wir bereits gesehen haben, sehr wenig. Man kann aus ihnen mit Sicherheit nur seine Geburtszeit am 25. Juli 1016[1] und die Zeit, da er in die Schule geschickt wurde, 1026[2], bestimmen. Wie lang aber Kasimir in der Klosterschule weilte, überliefert die ältere polnische Geschichtsschreibung nicht. Sicher scheint es zu sein[3], daß Kasimir im Jahre 1031 vor Bezprim aus Polen floh. Meiner Meinung nach ging Kasimir mit seiner Mutter im Jahre 1031 nach Sachsen. Ob er aber nachher gleichzeitig mit seiner Mutter zurückkehrte, oder ob er, um seine Studien zu vollenden, bis zum Tode seines Vaters in Deutschland blieb, können wir nicht bestimmt behaupten.

Der sogenannte Gallus[4] sagt, daß Kasimir nach dem Tode Mieczyslaw II. mit der (kaiserlichen) Mutter als « puer parvulus » übrig blieb. Wir wissen, daß Kasimir bei dem Tode seines Vaters kein « puer parvulus » war[5]. Er muß

[1] Siehe oben S. 33, Anm. 1.

[2] Vergleiche meinen Excurs : Boleslaw und das Mönchtum Kasimirs.

[3] Man vergleiche darüber auch das, was St. Kętzryński l. c. p. 302 zuletzt gesagt hat.

[4] Chr. lib. I, c. 18, p. 27.

[5] Siehe meinen Excurs : Über die Vertreibung der Richeza und ihres Sohnes Kasimir, wo die zitierte Stelle des sogenannten Gallus breiter behandelt wurde.

damals 18 Jahre alt gewesen sein. Andererseits sagt gleich darauf Gallus, daß Richeza nach dem Tode ihres Gemahls regierte. An der Regentschaft der Richeza wird nicht gezweifelt werden dürfen. Wir werden annehmen müssen, daß sie an der Seite ihres Sohnes zunächst die Regentschaft führte.

Die Aufgabe der Richeza als Regentin war außerordentlich schwer. Sie nahm mit der Sicherheit ihres starken Willens und Charakters, mit festem Glauben an eine bessere Zukunft das Staatsruder in die Hand. Aber es genügte nicht unter den damaligen Verhältnissen, einen starken Willen und einen festen Charakter zu haben. Es waren noch ganz andere Faktoren notwendig. Zunächst hätte sie das Vertrauen und die Unterstützung der polnischen Großen besitzen müssen, die in Polen immer eine große Rolle bei der Regierung spielten. An diesem notwendigen Faktor in der Leitung des Reiches fehlte es nun Richeza.

In den Kreisen dieser Adeligen konnte man den Verzicht auf die polnische Königskrone nicht verschmerzen, und dafür machte man die deutsche Richeza verantwortlich. Ihr auf Bildung und Gesittung wertlegendes Wesen war vielen dieser wilden Raufbolde auch noch deshalb unsympathisch, weil es ihren barbarischen Leidenschaften Zügel anlegte. Richeza entbehrte zwar der Krone, aber sie regierte doch als Enkelin einer Kaiserin mit königlicher Würde, und sie legte auf die Wahrung von Ehrbarkeit und Sitte besondern Wert. So verstehen wir die Worte des ältesten polnischen Chronisten, die ein hohes Lob für sie und große Achtung vor weiblicher Würde enthalten : « Sie regierte ehrbar nach Art der Frauen » [1].

Długosz, der im XV. Jahrhundert schreibende bekannte polnische Historiker [2], führt die Opposition, die sich gegen Richeza bildete, auf die Steuern zurück, mit denen Richeza, und schon vorher Mieczyslaw II. den Adel belegt hätte. Wir bezweifeln, daß Długosz dafür zeitgenössische

[1] Gallus, Chr. lib. I, c, 18, p. 27 : « ... et pro modo femineo regnum honorifice gubernaret. »

[2] Hist. Pol. X, 240.

Zeugnisse gehabt hat, die jetzt für uns verloren wären, und halten das für eine leere Kombination. Wir begnügen uns mit den Worten des sogenannten Gallus aus dem Anfang des XII. Jahrhunderts, welcher die Regierung der Richeza mit Ehren erwähnt und ihre Gegner als neidische Verräter brandmarkt.

Der Neid bezog sich besonders auf den maßgebenden Einfluß, den Richeza in der Regierung ausübte. Auf diesen Einfluß glaubten die polnischen Großen ein natürliches Recht zu haben, das ihnen gestatten sollte, das Regiment nach ihrem Wunsch auszuüben. Sie zwangen Richeza, sich von der Regierung zurückzuziehen und diese dem Sohne allein zu überlassen. Natürlich nur, um den Sohn ganz nach ihren Wünschen zu lenken. Es gelang ihnen aber nicht, den Sohn innerlich von der Mutter abwendig zu machen. So scheuten sie auch vor einem radikalen Mittel nicht zurück, um zur Herrschaft zu kommen. Sie vertrieben Mutter und Sohn.

Zu dieser Partei, die Richeza und Kasimir aus Polen vertrieb, gehörte Maslaw, wie St. Kętrzyński [1] bereits bemerkte, welcher vorher der Mundschenk Mieczyslaws II. war und nach der Vertreibung Richezas und Kasimirs Fürst von Masovien wurde. Wahrscheinlich fehlte auch nicht bei den Unzufriedenen der natürliche Sohn Mieczyslaws II., Boleslaw. Auch die alten Begünstiger des Heidentums mögen mit im Spiele gewesen sein.

Man darf nicht zweifeln, daß Richeza und Kasimir nach dem Tode Mieczyslaws II. sich zähe wehrten und alle Mittel anwendeten, um ihre Stellung zu behaupten. Im Jahre 1035 muß ihre Stellung noch ziemlich sicher gewesen sein. Denn in diesem Jahre verlobte sich der Herzog Otto von Schweinfurt mit der Tochter Boleslaws I. von Polen — Mathilde — in Bamberg, wo der Kaiser sich aufhielt, und wo damals auch die Verlobung des deutschen Thronfolgers Heinrich III. mit Gunhild, einer Tochter Knuts des Großen von Dänemark,

[1] L. c. p. 304.

gefeiert wurde [1]. Man kann nicht gut annehmen, daß eine polnische Prinzessin einem deutschen Fürsten verlobt worden wäre, wenn Polen in hellem Aufruhr gewesen wäre.

Nur ein Trost blieb Richeza, daß ihr Sohn in dieser schweren Zeit ihr treue Anhänglichkeit bewahrte, und sich, auch um hohen Preis nicht, von seiner Mutter trennen wollte. Richeza mußte also samt ihrem Sohn mit tief gekränktem Herzen aus dem undankbaren Adoptivland weichen. Die Vertriebenen gingen von Polen nach Sachsen, um hier den Schutz des Kaisers nachzusuchen [2]. Richeza wurde von Konrad II. aufs beste empfangen [3]; er gestattete ihr, den Titel einer Königin von Polen in Deutschland weiterzuführen [4]. Sie begab sich dann auf ihr väterliches Erbe an den Rhein. Kasimir blieb wahrscheinlich bei Konrad II., der sich zu einem Zuge nach Italien vorbereitete [5], auf dem Kasimir sich Kriegsruhm verschaffen konnte [6].

Mit der Vertreibung der Königin Richeza und ihres Sohnes aus Polen werden beim Brauweiler Mönch die Übergabe der königlichen Insignien und beider Kronen, die Ehe-

[1] Annal. Hildesheimenses, l. c. p. 39: « Ascensionem Domini Seliganstad, pentecosten vero Bavenberg egit: ... Ibi etiam Heinricho regi, filio imperatoris, filia Chnut regis Danorum iuramentis desponsatur. Et Otto de Suinvordi ibidem Mathildem, filiam Bolezlavonis Polianorum ducis, sibi desponsavit. »

[2] Cfr. Bresslau, l. c. p. 119.

[3] Fundatio m. Br. l. c. p. 137: « a quo (imperatore) venerabiliter et ipsa suscepta est ».

[4] Diese Angaben des Brauweiler Chronisten finden ihre Bestätigung in zwei Urkunden, in denen Richeza in Deutschland später genannt wird. In der einen bezeichnet sie sich selbst als Königin, in der anderen wird sie noch als Königin der Polen bezeichnet. Die erste Urkunde vom 7. Sept. 1054 s. am Schluß, die zweite vom 29. Januar 1058 in dem neuen Abdruck v. Bendel, Hist. Jahrbuch XXXIV, 67.

[5] Annal. Altahenses, l. c. p. 20 ad an. 1036: « Imperator rediens de Liutizia instanti autumno festinus cum exercitu in Italiam perrexit et natale Domini Veronae celebravit. » Dazu vergleiche man Bresslau, l. c. p. 227, Anm. 1.

[6] S. unten meinen Excurs: Über die Vertreibung der Richeza und ihres Sohnes Kasimir.

scheidung der Richeza, die Nachricht von der Konkubine verbunden. Von allen diesen Dingen handle ich eingehend im dritten Exkurs [1].

Nach der Vertreibung der Richeza und ihres Sohnes aus Polen erfüllten sich vollständig die prophetischen Worte Boleslaws I. [2] Es kam schließlich in Polen zur völligen Anarchie und darauf zur Auflösung des Reiches. Boleslaw, der natürliche Sohn Mieczyslaws II., der am meisten zu gewinnen hoffte, kam nicht auf seine Rechnung. Er scheint mitten in dieser verworrenen Zeit seinen Tod gefunden zu haben [3].

Die allerdings späteren polnischen Quellen malen uns die anarchistischen Zustände im einzelnen aus [4]. Die mächtigen Geschlechter erhoben sich gegeneinander. Die Mächtigeren vertrieben die Schwächeren aus ihren Besitztümern oder machten sie zu Zinspflichtigen. Dann begannen sie untereinander den brudermörderischen Kampf. Diesen Kampf benützten die Bauern, um sich gegen ihre Bedrücker zu erheben. Sie raubten, wo sie nur konnten und was sie konnten ; sie töteten oder unterjochten ihre Herren, deren Frauen und Besitztümer sie unter sich teilten. Auch das Heidentum trat wieder hervor. Es konnte wohl sein, daß in den

[1] Die Zeit der Vertreibung Richezas und ihres Sohnes aus Polen setze ich in das Jahr 1036. In diesem Jahre weilte der Kaiser in Sachsen, wohin Richeza mit ihrem Sohne nach der Überlieferung ging. Dazu vgl. meinen Excurs III.

[2] Gallus, Chr. lib. I, c. 16, p. 24 : « O utinam, fratres mei », inquit, — « quos delicate tamquam mater filios enutrivi, quae positus in agone nascitura video, vobis in prospera convertantur, et utinamque ignem seditionis accendentes Deum et hominem vereantur ! Heu ! heu ! iam quasi per speculum in aenigmate video regalem prosapiam exsulantem et oberrantem, et hostibus, quos sub pedibus conculcavi, misericorditer supplicantem. Video etiam de longinquo de lumbis meis procedere quasi carbunculum emicantem, qui gladii mei capulo connexus, suo spendore Poloniam totam efficit relucentem. »

[3] Cf. Balzer, Os., op. c. p. 81.

[4] Cf. Gallus, Chr. lib. I, c. 19, p. 28, 29 und alle anderen polnischen Quellen, wie auch Annal. Hildesheimenses, l. c. p. 38.

Gemütern vieler der Glaube an die alten Götter noch lebte, denn der katholische Glaube war erst durch den Vorgänger Mieczyslaws II. allgemein bekannt geworden. Sobald aber der mächtige Beherrscher die Augen geschlossen hatte, da gab es keine so kräftige Hand, welche für die Zukunft die zügellosen Elemente in Gehorsam und Ordnung zu halten vermocht hätte. Noch zu Lebzeiten Mieczyslaw II. bis zur Vertreibung der Richeza wuchs diese Bewegung, offenbar aber nur im Geheimen. Jetzt traten die Anhänger des Heidentums öffentlich auf, da sie die Freiheit hatten, und es zeigte sich, daß sie Anhang bei der ganzen neubekehrten Nation fanden.

Die Zehnten und die strengen Gewohnheiten, welche die Geistlichkeit und Fürsten eingeführt hatten, wurden als schwere Last empfunden. Man wollte sich von dieser Last befreien. Andererseits spornte die Gier nach den Gütern und Reichtümern, welche die Geistlichkeit bereits gesammelt hatte, zum Aufruhr an. Die Bischöfe und der ganze Klerus wurden vertrieben, getötet oder gesteinigt, die Klöster und Gotteshäuser verbrannt, die kirchlichen Kostbarkeiten geplündert.

Auch die benachbarten Völker versäumten nicht, den günstigen Augenblick zu benützen, um für die Niederlagen, welche sie vorher erlitten hatten, Rache zu nehmen. Zuerst machten sich von Polen unabhängig die Pommern, indem sie den Tribut zu zahlen aufhörten. Ob der russische Fürst Jaroslaw von Kiew unter steten Kämpfen mit den Jadzwingen bis nach Podlasien, wie Roepell schreibt [1], vorrückte, ist schwer nachzuweisen. Der böhmische Fürst Brzetislaw drang bis in die Mitte des polnischen Reiches ein, und machte alles, was er auf dem Wege fand, dem Boden gleich. Er gelangte bis nach Gnesen und nahm die Reliquien des hl. Adalbert, um sie nach Prag zu bringen.

Die Polen vermochten so gut wie nichts gegen diese Gewalttaten. Aber es ließ sich voraussehen, daß diese Ohn-

[1] Geschichte Polens, S. 176.

macht in ihnen bald den Wunsch nach einer straffen Regierung wieder aufkommen ließ.

Richeza und Kasimir dachten nicht daran, ihre Rechte auf die Regierung aufzugeben [1]. Mochte auch Richeza selbst sich mit dem königlichen Titel begnügen, für ihren Sohn Kasimir gab sie die Hoffnung nicht auf, daß er einst nach Polen zurückkehren könnte. Sie unterließ nichts, was Kasimir die Wege dafür bahnen konnte. Darum sicherte sie ihm die Gunst des Kaisers. Darum blieb sie gewiß auch in Beziehungen zu Polen. Es fehlte dort wahrscheinlich nicht an einer Partei, die in der gleichen Richtung arbeitete.

Die spätere polnische Geschichtsschreibung weiß von einer Gesandtschaft zu berichten, die den Kasimir aufsuchen sollte, um ihn nach Polen zurückzurufen, und ihn schließlich in Cluny als Mönch fand. Das ist eine Sage, die durch die neuere historische Forschung genugsam zurückgewiesen ist; darum erachte ich es als unnötig, sie an dieser Stelle weiter zu erörtern. Es ist mir viel wichtiger, die Frage der Rückkehr Kasimirs nach Polen und deren Zeit hier kurz klar zustellen.

Über die Zeit seiner Rückkehr nach Polen haben wir keine glaubwürdige zeitgenössische Nachricht. Erst der Annalista Saxo [2] erzählt uns unter dem Jahre 1039 in allgemeinen Worten von Kasimirs Rückkehr nach Polen, indem er sagt: « his temporibus Kasimir filius Miseconis ducis Polonorum reversus in patriam. » Schon Os. Balzer [3] hat bemerkt, daß die Worte des Annalista Saxos nicht zwingen, Kasimirs Rückkehr bestimmt in das Jahr 1039 zu setzen. Balzer setzt den Raubzug Brzetislaws von Böhmen in das Jahr 1038, wobei er sich auf die Annales capituli cracoviensis [4]

[1] Über die Angabe des Gallus, Chr. lib. I, c. 19, p. 29, daß Richeza ihrem Sohn abriet, nach Polen zurückzukehren, und daß der Kaiser ihm ein Herzogtum in Deutschland in Aussicht stellte, siehe weiter unten S. 68 f.

[2] L. c. p. 683..

[3] L. c. p. 83.

[4] M.P. II, 794 ad an. 1038: « Corpus sancti Adalberti translatum est. »

stützt, denen er mit Recht mehr glaubt als der Erzählung von Cosmas, der den Zug in das Jahr 1039 setzt. Die weitere böhmische Überlieferung kommt hier nicht in Betracht, weil sie an dieser Stelle Cosmas folgt.

Nach Os. Balzer [1] war die entsprechende Zeit für den Zug Brzetislaws nicht der Tod Konrads II. (4. Juni 1039), sondern dessen Abwesenheit in Italien in den Jahren 1036–38. Bei dem Tode des Kaisers konnte Brzetislaw kaum auf die ungehinderte Ausführung seines Planes hoffen, denn die Thronfolge Konrads II. war gesichert, also konnte Brzetislaw auf keine Wirren nach dem Tode des Kaisers rechnen. Anders war das zu der Zeit, als Konrad II. in Italien in den Jahren 1037–38 weilte. Am Ende dieses Jahres kehrte, wie bereits erwähnt, Konrad II. nach Deutschland zurück. Da hatte Brzetislaw Zeit, seine Absichten ungehindert auszuführen. Balzer setzt danach die Rückkehr Kasimirs aus Deutschland nach Polen in das Ende des Jahres 1038 [2].

Wir haben bereits gesagt, daß Kasimir nach seiner Vertreibung sehr wahrscheinlich mit Konrad II. nach Italien zog. Auf dem Rückwege wurde ihm und dem Kaiser, wahrscheinlich in Oberitalien, die Nachricht von dem Zug des Brzetislaw überbracht. Kasimir entschloß sich darauf sogleich, sein Vaterland zu verteidigen und seine Herrschaft in Polen wieder herzustellen. Welche Maßnahmen er dafür traf, scheint dunkel zu sein. Eine Tatsache ist besonders auffallend. Kasimir heiratete die Schwester des Jarosław von Kiew, Dobronega, die ihm Ende 1039 einen Sohn gebar [3]. Aus der Zeit dieser Geburt schließen wir, daß Kasimir Anfang 1039 sich in Kiew befand [4].

Gehen wir von dieser Heirat Kasimirs mit der Schwester des russischen Fürsten von Kiew aus, die in den Anfang 1039

[1] Balzer, l. c. p. 83.

[2] Ibidem p. 89 ss.

[3] Ibidem p. 94, 95, 100, 101.

[4] Gallus, Chr. lib. I, c. 19, p. 30: «Postea vero de Russia nobilem cum magnis divitiis uxorem accepit, de qua filios quatuor unamque filiam, regi Bohemiae desponsandam, generavit.» Dazu cfr. Balzer, op. c. p. 87–90.

zu setzen ist, so eröffnet sich uns eine neue Hypothese über die Wege, auf denen Kasimir zu seiner Herrschaft gelangte. Der Kaiser, mit dem, wie wir annehmen, Kasimir aus Unteritalien nach Norden zog, war im Juli-August 1038 nach Oberitalien gelangt. Am 23. Juli war er nahe bei Parma, am 11. August befand er sich in Brescia [1]. Um diese Zeit muß die Kunde von dem Einfall des Brzetislaw in Polen an das Hoflager des Kaisers gekommen sein. Wollte nun Kasimir von hier nach Polen ziehen, um sein väterliches Reich gegen Brzetislaw zu verteidigen, so gab es für ihn von Oberitalien zwei Wege. Er konnte entweder nach Deutschland gehen und versuchen, von Sachsen nach Polen zu gelangen. Aber dieser Weg war wohl kaum gangbar, da Kasimir befürchten mußte, daß die Böhmen und Pommern, die zu der Zeit die polnische Anarchie ausnutzten, ihn hier nicht durchlassen würden. Mit einem Reitertrupp konnte er aber am Ende des Jahres, im Winter, wo es kein Futter für die Pferde gab, einen Feldzug nicht wagen. Diese Erwägung spricht schon dafür, daß Kasimir den anderen Weg von Oberitalien einschlug, durch das Herzogtum Kärnten und Ungarn zunächst nach Rußland.

In Ungarn regierte damals noch der christliche König Stephan († am 15. August 1038). Es folgte ihm Peter, der zunächst in den Bahnen Stephans wandelte.

Gallus [2] weiß uns nun manches davon zu erzählen, daß Kasimir bei Stephan und Peter in Ungarn weilte, und

[1] Stumpf, Reichskanzler Bd. II, 171, Nr. 2114, Nr. 2115.

[2] Chr. lib. I, c. 18, p. 27: « ... Eo namque tempore sanctus Stephanus Ungariam gubernabat; eamque tunc primum ad fidem minis et blanditiis convertebat, qui cum Bohemicis, Polonorum infestisimis inimicis, pacem et amicitiam retinebat, nec eum liberum, quoadusque vixit, gratia demittebat. Quo de hac vita migrante, Petrus Veneticus Ungariae regnum recepit, qui ecclesiam sancti Petri de Bazoario inchoavit, quam nullus rex ad modum inchoationis usque hodie consummavit. Hic Petrus etiam rogatus a Bohemicis, ne Kasimirum dimitteret, si cum eis amicitiam ab antecessoribus receptam retinere vellet, voce regali respondisse fertur: « Si lex antiqua diffinierit, quod Ungarorum rex Bohemicorum ducis carcerarius fuerit, faciam quae rogatis. » Et sic Bohemorum legationi cum

wenn auch der Schluß der Notiz des Gallus, daß Kasimir von Ungarn nach Deutschland ging, nicht richtig sein kann, so möchten wir die Nachricht keineswegs ganz verwerfen, insbesondere nicht die Angabe, daß Peter sich weigerte, dem Verlangen der Böhmen entsprechend, Kasimir bei sich zu behalten. Lange kann in keinem Falle der Aufenthalt Kasimirs in Ungarn gedauert haben. Anfang 1039 muß er in Kiew gewesen sein, weil in diese Zeit seine Heirat mit des Jaroslaws Schwester fällt. Jarosławs Hilfe mochte ihm am wertvollsten sein. Hier hatte er den Rücken gedeckt, als er im Frühjahr 1039 sich anschickte, in Polen festen Fuß zu fassen. Und Böhmen konnte dann zwischen zwei Feuer genommen werden, wenn auch der deutsche Kaiser von Westen gegen Brzetislaw vorging. Das tat auch Heinrich III., der 1039 seinem Vater gefolgt war, und sogleich nach Antritt seiner Regierung im Herbst 1039 gegen Brzetislaw zog [1].

Gallus [2] bringt uns noch eine seltsame Notiz über die Stellung Richezas und des Kaisers zur Rückkehr Kasimirs.

indignatione respondens, eorumque amicitiam vel inimicitiam parvi pendens, datis Kasimiro 100 equis totidemque militibus, qui eum secuti fuerant, armis et vestibus praeparatis eum honorifice dimisit, nec iter ei, quocumque vellet ire, denegavit. Kasimirus vero gratanter iter arripiens, ac in regionem festinanter Theutonicorum perveniens, apud matrem et imperatorem, quanto tempore nescio, fuerit conversatus, sed in actu militari miles audacissimus exstitit comprobatus. »

[1] Cfr. Steindorff, Jahrbücher unter Heinrich III, Bd. I, S. 68, 69. Die Annales Altahenses maiores l. c. p. 23. Der Annalista Saxo, l. c. p. 684, sagt ausdrücklich, daß der Kaiser wegen der Plünderung Polens gegen Böhmen vorging: « Deinde expeditionem suam in regionem Boëmiae pro vastatione Poloniae destinavit. »

[2] Chr. lib. I, c. 19, p. 29: « Kasimirus igitur apud Theutonicos aliquantulum conversatus magnamque famam ibi militaris gloriae consecutus, Poloniam se redire disposuit, illudque matri secretius indicavit. Quem cum mater dehortaretur, ne ad gentem perfidam et nondum bene christianam rediret, sed hereditatem maternam pacifice possideret, et cum etiam imperator eum remanere secum rogaret, eique ducatum satis magnificum dare vellet, proverbialiter utpote homo literatus respondit: « Nulla hereditas avunculorum vel materna iustius vel honestius possidebitur quam paterna. »

Sie lautet: Kasimir beschloß, nach Polen zurückzukehren und teilte dies heimlich seiner Mutter mit. Als die Mutter ihn abmahnte, er möge nicht zu dem treulosen und noch nicht recht christlichen Volk zurückkehren, sondern die mütterliche Erbschaft friedlich in Besitz nehmen, und als ihn auch der Kaiser bat, bei ihm zu bleiben, und ihm ein stattliches Herzogtum geben wollte, antwortete er als gebildeter Mensch mit einem Spruche: Keine Erbschaft von den Oheimen oder der Mutter kann mit mehr Recht und mehr Ehren in Besitz genommen werden als die Erbschaft des Vaters.

Daß Richeza und der Kaiser unter allen Umständen gegen eine Rückkehr Kasimirs nach Polen waren und eine solche als völlig ausgeschlossen betrachteten, ist kaum glaublich. Wenn Richeza Wert darauf legte, den Titel einer Königin von Polen sich zu bewahren, so wird sie auch ihrem Sohne die Aussicht nicht haben nehmen wollen, einst die Herrschaft in Polen anzutreten. Dem Kaiser aber konnte ein in Abhängigkeit von Polen regierender Herrscher nur willkommen sein, zumal wenn ein Gleichgewicht gegen den umsichgreifenden Böhmen als notwendig erschien. So wird sich von der Mitteilung des Gallus nur so viel halten lassen, daß Richeza sowohl wie der Kaiser damals, als Kasimir nach Polen ging, mit seiner Rückkehr nur deshalb nicht einverstanden waren, weil sie ihnen als verfrüht und zu gewagt erschien. Der Kaiser mochte nicht anders denken, als daß er einst an der Spitze eines deutschen Heeres Kasimir nach Polen zurückführen wollte.

Wenn unsere Hypothese von der Rückkehr Kasimirs über Ungarn und Rußland nach Polen richtig ist, dann erscheint es uns noch begreiflicher, daß Konrad II. unter diesen Umständen den Entschluß Kasimirs nicht mit besonderen Sympathien begrüßen konnte. Denn Kasimir trat auf diese Weise die Herrschaft seines Vaters nicht durch deutsche Hilfe an, sondern durch russische Hilfe, er heiratete nicht eine deutsche Fürstentochter, was doch bei seiner Abstammung von der Enkelin des Kaisers Ottos II. am nächsten gelegen hätte, sondern eine russische Prinzessin, und man

konnte daraus schließen, daß Kasimir nicht ausschließlich seine Hilfe in der Anlehnung an Deutschland suchen würde. Tatsächlich hatte Kasimir Mühe genug, in das Reich seines Vaters zu gelangen. Mit dem Schwert in der Hand mußte er sich, unterstützt von einigen Anhängern, den Weg zum väterlichen Thron bahnen. In langsamer, zäher Arbeit ordnete er das Reich und befestigte er seine Herrschaft. Schließlich konnte er seinen größten Gegner, Masław von Masovien, besiegen. Auf die Beziehungen zum deutschen Kaisertum legte Kasimir großen Wert. Sie waren stets friedlich, da Kasimir sich nicht anders denn als Vasall des deutschen Kaisers hinstellte. Nur einmal, im Jahre 1050, schien es wegen Schlesiens [1] zu einem Streite mit Böhmen zu kommen, in dem Heinrich III. gegen Polen auftreten wollte. Doch wurde der Konflikt bald beigelegt [2].

Die Bedeutung der Herrschaft Kasimirs in Polen liegt in seiner stillen Organisationsarbeit. Die Nachwelt hat ihm aus Dankbarkeit dafür den Beinamen des Wiederherstellers Polens gegeben: Kasimirus restaurator Poloniae — so nennt ihn schon der älteste polnische Chronist [3].

Die Träume der Richeza wurden jetzt erfüllt. Sie sah ihren Sohn auf dem väterlichen Throne, frisch am Werke des Wiederaufbaues des zerrütteten Vaterlandes, dessen Wiedergeburt nach ihren Wünschen und Plänen der von ihr erzogene Sohn verwirklichte. Sie freute sich an der Tüchtigkeit ihres Sohnes in der Regierung des Landes und der Wiederherstellung und Befestigung des Christentums, worin sie ihm selbst ohne Zweifel auch jetzt noch von Deutschland aus behilflich war. Darauf beschränkte sich aber ihre Tätigkeit

[1] Annales Altahenses l. c. p. 46 ad an. 1050: « Tum accusatur dux Bolaniorum, quod vi sibi usurparit provinciam datam ab imperatore Boiemorum duci. Cfr. dazu Steindorff, l. c. Bd. II, 113 ff.

[2] Annales Altahenses, l. c. p. 47: « In villa regia Gosolarae ad imperatorem venit et obiectum iureiurando excusavit (Kasimirus); in quibus culpabilis fuit, hoc iuxta placitum imperatoris correxit, accepta gratia domum rediit. » Cfr. Steindorff, l. c. p. 114.

[3] Gallus, Chr. lib. I, c. 17, p. 27: « .... de qua (Richeza) Kasimirum, id est Karolum, restauratorem Poloniae procrearat. »

für Polen. Es reizte sie nicht mehr, dorthin zurückzukehren. Sie tat darin gewiß recht. Denn bei den Antipathien, die ihr als Ausländerin dort vielfach entgegengebracht wurden, hätte sie ihrem Sohn seine Stellung nur erschweren können. Dafür konnte sie sich in ihrer Heimat jetzt ungestört den Bestrebungen hingeben, die ihr am Herzen lagen.

VI. KAPITEL.

Der Lebensabend der Richeza in Deutschland.

Richeza begab sich, wie wir wissen, von Sachsen nach Brauweiler. Hier sollte ihr jetzt die Grundlage für ihren Unterhalt geschaffen werden. Ein Teil der Besitztümer zu Brauweiler gehörte Otto, dem Bruder der Königin Richeza. Dieser Otto verzichtete auf den Nießbrauch seines Teiles zu Gunsten seiner Schwester, der Königin Richeza. Dieser Akt wurde von dem Bruder Hermann, dem Erzbischof von Köln, bestätigt [1]. Kurz vor seinem Tode überließ Otto durch eine

[1] Das geht hervor aus der Urkunde, die Richeza am 7. September 1054 ausstellte. Nach H. Pabst (Archiv für ältere deutsche Geschichtskunde Bd. XII, S. 112 ff. und insbesondere 131) ist von allen Urkunden, welche sich auf die Schenkung an das Brauweiler Kloster und dessen Verhältnis zum Erzstift Köln beziehen, nur diese einzige vom 7. September 1054 als echt anzunehmen. Neben dieser, deren Echtheit unleugbar ist, ist die Echtheit der Bulle Leos IX. (1048–1054) vom 7. Mai 1052 (Jaffé, Regesta Pontificum Romanorum ed. [2] 4272) über allen Zweifel erhaben, da sie im Original vorliegt; sie wurde auch von dem Verfasser der Fundatio m. Br. in sein Werk wörtlich aufgenommen. Alle anderen Urkunden wurden von H. Pabst l. c. als spätere Fälschungen oder als stark verdächtig angesehen.

Hingegen hat E. Steindorff (Excurs I, in Jahrbb. u. Heinrich III, Bd. II, 419 ff. und besonders 427, 428) nachgewiesen, daß die 4 Kaiserurkunden Heinrichs III. d. d. Kaufungen 17. und 18. Juli 1051 tatsächlich von ihm ausgestellt worden sind. Die zwei Urkunden vom 17. Juli 1051 sind abgedruckt bei Lacomblet (Urkundenbuch, Bd. I, 114, Nr. 184), und Gelenius (Hist. b. Rich. p. 27); die vom 18. Juli 1051 bei Gelenius, p. 30 und K. F. Stumpf (Acta imperii Bd. III, 432, Nr. 305). Alle vier Diplome sind inhaltlich im wesentlichen gleich. Es wird hier von Heinrich III. beurkundet, daß die Kinder des Pfalzgrafen Ezzo und der Mathilde: der Erzbischof Hermann von Köln, Richeza, Königin

neue Verfügung das Eigentum an diesen Gütern der Abtei [1]. Doch scheint Richeza den Nießbrauch dieses Teils auch weiter gehabt zu haben.

von Polen (und Theophanu, Äbtissin von Essen), « *edocti a legis peritis irritari posse traditionem* » ihrer Eltern, die Stiftungsgüter erbrechtlich in Anspruch genommen und zuerkannt erhalten haben, dann aber « timore et amore dei commoniti » sogleich darauf verzichtet, die Güter dem hl. Nikolaus, dem Patron des Klosters übergeben, das Kloster selbst zum Eigentum der Kölner Kirche übertragen haben, deren Bischöfe in Zukunft seine Schützer sein sollten. Die Urkunde wurde bisher mißverstanden. Die Beanspruchung des Besitzrechtes an den Stiftungsgütern durch die drei Geschwister ist nur eine Scheinaktion, die allein dazu dienen soll, um in unanfechtbarer Weise das Kloster der Kölner Kirche überweisen zu können.

Die Schenkungsurkunde der Königin Richeza vom 7. September 1054 ist nach dem Original abgedruckt bei Lacomblet I, Nr. 189; ich bringe sie am Schluß wieder zum Abdruck und füge eine Photographie des Originals bei. Durch diese Urkunde schenkt Richeza der Brauweiler Abtei verschiedene Ministerialien und Hörige mit ihren Benefizien für das Seelenheil ihres Bruders Otto und ihrer Eltern, neben denen sie ihre Grabstätte gewählt hat.

Die Bulle Leos IX. vom 7. Mai 1052 bestätigt den Übergang der Brauweiler Abtei in das Eigentum und den Schutz der Kölner Kirche. Sie weist uns noch auf eine früher erlassene Bestimmung Heinrichs III. hin, welche ohne Zweifel die vom 17. und 18. Juli 1051 ist. Alle anderen Urkunden, welche sich auf das Brauweiler Kloster und dessen Verhältnis zum Erzstift Köln beziehen, sind nach neuerer Forschung als spätere Fälschungen anzusehen, welche in die Zeit des Streites fallen, der später nach dem Tode der Richeza zwischen den Mönchen von Brauweiler und den Erzbischöfen von Köln ausbrach. Darum habe ich mich bei der Behandlung von Richezas Anordnungen nur auf diese echten Urkunden und auf die Überlieferung der Fundatio m. Br. gestützt. Daneben kommt noch der Vertrag zwischen Richeza und Adalbero von Würzburg in Betracht, von dem wir an geeigneter Stelle noch zu sprechen haben werden.

Die zuerst von den Brüdern Gelenius und zuletzt wieder von Schrörs 25 veröffentlichte undatierte Urkunde, in der eine «ingenua» Richeza sich und ihre Nachkommen zu Wachszinsigen der Ursulakirche in Köln vor Erzbischof Piligrim (1021–36) erklärt, kann sich nicht auf unsere Königin beziehen. Diese hätte sich sicher als Königin genannt. Sie konnte so doch auch nicht von ihren Nachkommen (mei posteri) sprechen. Deshalb braucht man aber nicht an der Echtheit der Urkunde zu zweifeln.

[1] Cfr. Steindorff, l. c. p. 141 und 427, 428.

Außerdem hatte Richeza noch viele Eigengüter im Bonngau, an der Mosel und in Thüringen, die ihr zum Teil erst nach dem Tode ihrer Verwandten zukamen. So hatte sie hinreichende Mittel, um fürstlich zu leben und Wohltaten zu spenden.

Zum ständigen Aufenthaltsort wählte sie die Güter von Brauweiler. Hier weilte sie am liebsten, denn in der Kirche von Brauweiler ruhten die Nächsten ihres Herzens. Hier lagen die Überreste ihrer Mutter Mathilde. Von ihr hatte Richeza ihre Bildung und ihre Stärke des Charakters und Willens erhalten, was für sie in ihrem schweren Leben von großem Werte war. Hier ruhte auch ihr Vater Ezzo, der ohne Zweifel die Interessen seiner Tochter bei dem Kaiser lebhaft vertreten hatte. Hier ruhte auch bereits ihr Bruder Ludolf. Neben diesen bestattete man auch später ihren liebsten Bruder Otto, der nach dem Tode seines Vaters mit der Pfalzgrafenwürde betraut worden und im Jahre 1045 von Heinrich III. zum Herzog von Schwaben [1] ernannt worden war, wofür der Kaiser von ihm die Insel Kaiserswerth und Duisburg erhalten hatte. An die Stelle Ottos trat in der Pfalzgrafenwürde sein Vetter Heinrich. Otto starb am 7. September 1047 [2]. Seine Bestattung bildet in dem Leben der Richeza einen neuen Einschnitt. Ausführlich erzählt uns von dem Tode und der Bestattung Ottos der Brauweiler Mönch.

Der Kaiser Heinrich III. empfing die ganz unerwartete Nachricht von dem Tode Ottos auf einem Feldzug gegen Flandern zu Xanten [3]. Der Bruder Ottos, der Erzbischof Hermann von Köln, predigte dort gerade in der Kirche am Feste Mariä Geburt. Nach Empfang der Todesnachricht

[1] Die Würde des Herzogs von Schwaben erhielt Otto am 7. April 1045. Cfr. Fundatio m. Br. l. c. p. 138, Annales Altahenses l. c. p. 39 ad an. 1045: ... « Pascha in Goslari regia villa feriavit, dieque sancto tradidit Otoni, filio sororis tercii Otonis regis, Alemanniae ducatum. » Dazu Steindorff, l. c. Bd. I, 225 ff.

[2] Fundatio m. Br. 138; Annales Altahenses, l. c. p. 44. Cfr. auch Steindorff, l. c. Bd. II, 17.

[3] Fundatio m. Br. 138.

wünschte er sogleich das kaiserliche Lager zu verlassen, um dem verstorbenen Bruder die letzten Dienste im Schlosse Tomberg (bei Rheinbach) zu erweisen. Auf die Bitte des Kaisers und aller Anwesenden mußte er aber im Lager bleiben. Denn Heinrich III. wollte nicht, wenn auch nur für eine kurze Zeit, seines geistlichen Beistandes und Trostes ermangeln [1]. Als Vertreter Hermanns ging der Bischof Bruno von Toul, der später als Leo IX. zum Papste gewählt wurde, zur Bestattung Ottos. Bruno kam nach Brauweiler und hier, in Anwesenheit der Königin Richeza, wurde der Leichengottesdienst gehalten und der entseelte Körper Ottos mit den Segnungen des Bischofs Bruno ins Grab gesenkt.

Der Tod Ottos übte auf seine Schwester Königin Richeza einen überaus tiefen, schmerzvollen Eindruck aus. Der Brauweiler Mönch [2] überliefert uns, daß sie bei der Bestattung Ottos ganz gebrochen war und von da ab ihr Leben ganz änderte. Sie wollte sich nun persönlich ganz dem Dienste Gottes opfern. Ihre königliche Kleidung, ihren Schmuck, ihre Kleinodien legte sie am Altare nieder. Aus den Händen des Bischofs Bruno nahm sie den Schleier. Das war eine liturgische, auf die ersten christlichen Jahrhunderte zurückgehende Handlung, durch die Frauen auch noch in dieser Zeit für den niedern Kirchendienst geweiht wurden. Wir haben hier eine der in diesen Gegenden nicht eben seltenen Aufnahmen in den Stand der gottgeweihten Frauen, der « velatae », die einzeln freilich immer weniger vorkommen und in der Regel in Kanonissenstiften zusammen-

[1] Cfr. Steindorff Bd. II, 17 f. Man sieht, in wie großem Ansehen Hermann bei dem Kaiser Heinrich III. stand.

[2] Fundatio M. Br. 139. « Qua die soror eius Richeza regina — ita enim deplanxit eum, ut ipsa prope moreretur — omnem ornatum suum, lunulas et torques et monilia et inaures et gemmas et vittas, omnia aut auro textilia aut penitus aurea in divinos commutanda cultus principali altari imponit ; acceptoque a sancto pontifice sacro velamine, caput obnubit sibique sepulturam iuxta fratrem fore disponit suorumque fidem super hoc, quo idipsum superstites ipsi fideliter compleant, exposcit. »

wohnten [1]. Bei dieser Gelegenheit bestimmte auch Richeza, wie sie später in ihrer Urkunde vom 7. September 1054 wiederholte, den Platz, an dem sie nach ihrem Tode begraben werden wollte. Was mochte den Sinn der Königin so plötzlich ändern, daß sie jetzt nur noch an die Kirche und an ihr Ende denken wollte. Konnte allein der Tod des Bruders sie dazu bewegen?

Richeza hatte in der Person ihres Bruders mehr als einen Freund verloren. Nach dessen Tode blieb sie allein von allen Geschwistern in der Welt. Denn, wie wir wissen, waren alle ihre Schwestern Äbtissinnen von verschiedenen Klöstern. Der Bruder, der noch lebte, war ebenfalls ein Geistlicher. Infolgedessen hatte sie keinen Berater und Schützer mehr in den rein weltlichen Angelegenheiten. Darum beschloß sie auch, wie die andern Glieder der Familie, sich ganz der Kirche zu weihen. Es wird Bischof Bruno von Toul, dessen ernste Gesinnung wohl bekannt ist, dabei mehr als äußerlich mitgewirkt haben. Er wird Richeza gemahnt haben, für ihr und der Familie Seelenheil zu sorgen. So wird Richeza durch den Bischof Bruno bei der Bestattung Ottos tief erschüttert worden sein. Und das scheint uns hauptsächlich dafür maßgebend gewesen zu sein, daß sie in feierlicher Weise den Schleier aus den Händen des Bischofs nahm, sich dem Dienste der Kirche vornehmlich weihte, in der ihre Angehörigen bestattet waren. Sie wollte nur noch

[1] K. Heinrich Schäfer, Die Kanonissenstifte im deutschen MA. (Kirchenrechtl. Untersuch. v. Ulrich Stutz, Bd. XLIII–XLIV) Stuttgart 1907, S. 29 ff. An die Diakonissenweihe, die damals auch noch vorkam, und eine höhere Weihe darstellte, dürfen wir wohl deshalb nicht denken, weil von der hierbei wesentlichen Handauflegung nicht die Rede ist (Schäfer, 49). Dafür daß Richeza durch die Annahme des Schleiers aus den Händen des Bischofs Bruno eine gottgeweihte Person wurde, spricht noch dies, daß der Bischof Adalbero von Würzburg in seinem Vertrag mit Richeza v. J. 1058, sie «nobilissima matrona et *religiosa*» nennt (Hist. Jahrbuch, Bd. 34, 67). Auch kann man noch die Erzählung des Brauweiler Mönches über die Bestattung der Königin heranziehen, wo er sagt: «Corpus vero eius *religioso tantaeque faeminae* exequiarum congruo apparatu Coloniam delatum est.» ... (Fundatio m. Br. l. c. p. 140.)

daran denken, für sich und andere zu sühnen und sich auf einen frommen Tod vorzubereiten. Sie trat nicht in ein Kloster oder in eine religiöse Gemeinschaft, verpflichtete sich zu nichts anderem als zu gottgefälligem Leben und zu besonderer Fürsorge für die Kirchen, unter die sie nach und nach ihren reichen Besitz verschenkte.

Kurze Zeit nach der Annahme des Schleiers wandte sie sich an den Abt Ello [1] und äußerte ihm ihre Absicht, in Brauweiler an Stelle des alten Klosters, welches von ihren Eltern gegründet worden war, einen neuen Bau aufzuführen. Der Abt des Klosters gab gern seine Zustimmung zu dem Vorschlage der Königin und nahm energisch das heilsame Werk in Angriff [2]. Sein frühzeitiger Tod hinderte ihn jedoch an der Beendigung des begonnenen Baues. Sein Nachfolger führte ihn zu Ende. Auf diese Weise entstand das neue Kloster aus den Mitteln der Königin Richeza. Es war ihr erstes Werk zur Ehre Gottes nach der Annahme des Schleiers. Während des Wiederaufbaues des Klosters zu Brauweiler war sie bald auch an anderen Orten tätig, um zur Ehre Gottes ihre Mittel bereitzustellen.

Nicht nur hier am Rhein war sie für das religiöse Leben eifrig besorgt, ihre Tätigkeit reichte noch viel weiter bis nach Polen. Denn es ist kaum anzunehmen, daß Richeza nach der Abreise Kasimirs nach Polen die Beziehungen zu ihrem Sohn abgebrochen hätte. Daß sie mit ihrem Rat für den Sohn nicht geizte, der sich in schwerer Lage befand, dürfen wir mit aller Sicherheit voraussetzen. Wir wissen, daß Kasimir sich vor allem die Ausbreitung und Vertiefung des christlichen Glaubens, die Gründung von Klöstern angelegen sein ließ [3]. Das geschah gewiß ganz nach dem Sinne, vielleicht auch nach den Ratschlägen der Mutter.

[1] Fundatio m. Br. 139.

[2] Ibidem, 139. Dazu vergleiche man noch die Brauweiler Annalen M.G.SS. I, 100 ad an. 1048: Hic facta sunt fundamenta nostri monasterii 2. Kl. Julii.

[3] Gallus, Chr. lib. I, c. 21, p. 31. «Dicitur quoque sanctam ecclesiam affectu magno pietatis honorasse, sed praecipue monachos sanctarumque monialium congregationes augmentasse.»

Bald nach der Vollendung des neuen Baues zu Brauweiler wurde im Jahre 1051 das Kloster, das bisher ein Familienkloster, d. h. ein Eigenkloster der Familie der Ezzoniden war, durch den Kölner Erzbischof Hermann und die Königin Richeza dem Eigentum und Schutz der Kölner Kirche überwiesen, um die klösterliche Stiftung für immer sicher zu stellen. Dieser Übergang des Klosters in den Besitz der Kölner Kirche wurde von dem Papst Leo IX. bestätigt [1]. Am 7. September 1054 vergabte Richeza mehrere Hörige mit ihren Benefizien an verschiedenen Orten in der Eifel, im Bonngau und an der Mosel dem Kloster Brauweiler [2]. Kurze Zeit darauf jedoch mußte der letzte von den Söhnen Ezzos, Hermann, der Erzbischof von Köln, das Zeitliche segnen. Er starb im Jahre 1056. Auf dem erzbischöflichen Stuhle folgte Anno [3]. Der Tod des letzten Bruders mußte einen neuen schmerzlichen Eindruck auf die bereits hochbetagte Königin ausüben. Sie scheint den Verlust in frommer Ergebung in den Willen Gottes ertragen zu haben. Mit dem Tode Hermanns erlosch der letzte Sproß des Mannesstammes der Ezzoniden.

Sobald Richeza die Nachricht erhielt, daß Anno auf dem Kölner Stuhle ihrem Bruder Hermann folgte, beeilte sie sich, nach Beratung mit ihren Vertrauten in Brauweiler, den neugewählten Erzbischof für ihre Interessen zu gewinnen. Sie begab sich nach Kaiserswerth, um dort in Anwesenheit Heinrichs III. mit dem Erzbischof wichtige Vereinbarungen über ihre Güter zu treffen [4]. Der Kirche des hl. Petrus von Köln schenkte Richeza ihre thüringischen Güter Saalfeld und Koburg, dem Kloster von Brauweiler gab sie gleich-

[1] Fundatio m. Br. 139. Dazu s. oben S. 72 A. 1.

[2] S. Anhang IV.

[3] Ibidem 140. « Successit ei (Herimanno) in episcopatum vir venerabilis Anno ; qui quamvis sanctae religionis approbatus cultor fuisset, interdum tamen proprii plus arbitratus quam iusticiae cultus tenax, eidem loco nihil pietatis impendebat aut affectus. » Dazu vergleiche noch Steindorff, Jahrbb. u. Heinrich III., Bd. II, 335 ff.

[4] Fundatio m. Br. 140. Dazu vgl. Steindorff, l. c. p. 337 ff.

zeitig die reichen Weinberge von Klotten an der Mosel [1], doch so, daß sie sich auch hier den Nießbrauch vorbehielt. Der Schenkungsakt der Königin Richeza wurde zu Kaiserswerth in der Anwesenheit Heinrichs III. und des neugewählten Erzbischofs Anno durchgeführt. Als Vertreter des Brauweiler Klosters war der Abt Tegeno anwesend.

Wir müssen die ungewöhnliche Tätigkeit und den Unternehmungsgeist der Königin bewundern, ungeachtet ihres schweren Lebens und hohen Alters. Alle ihre Brüder, die durch die schwere Hand des Todes dahingerafft wurden, mußten diese Welt inmitten ihrer vollen Tätigkeit und in einer ihrer hohen Geburt angemessenen Stellung verlassen. Richeza aber, als ein Muster von Ausdauer, blieb immer unerschütterlich, indem sie mutig und ohne Wanken ihren arbeitsvollen Weg fortsetzte. Aber der Kelch der Bitterkeit war von Richeza noch nicht ganz geleert, denn sie mußte auch noch den Tod ihres geliebten Sohnes Kasimir erleben, der bereits im Jahre 1058 starb [2].

Wenn der Tod ihres Sohnes für sie auch sehr schmerzlich war, so konnte sie sich doch an den Früchten seiner Tätigkeit freuen. Mit dem empfundenen Schmerz vermischte sich die mütterliche Freude über die Dankbarkeit, die das Polenland ihrem Sohne Kasimir für die große Sorge um das Wohl und Wehe des Vaterlandes bezeigte. Und mit Recht konnte sie sich jetzt freuen und stolz darüber sein, daß doch wenigstens ihr Sohn dem Christentum zum vollständigen Siege verholfen hatte, das ja nach ihrer Vertreibung vor dem Heidentum hatte weichen müssen. Die Freude der Königin sollte aber

[1] Nach der interpolierten Stelle, die in Acta SS. Maii Tom. V, dies 21, p. 59 abgedruckt ist, ließ Richeza in Klotten eine Kapelle bauen: « Fecit etiam ipsa construi venerandissima Regina capellam in pago Clottenensi, pro commodo suo, ut cum ibidem morem traheret, absque tumultu populi Missas ad nutum celebrari faceret, quas devotissime audire posset: quae capella, ut in antiquissimis literis habetur, vocatur Reclusorium Dominarum, ideo quia cum ibidem Missa celebrabatur, ipsa cum pedissequis suis ac reliqua familia intus existens claudi mandabat capellam, ne a tumultu ullo turbari posset. »

[2] Über das Tagesdatum vergleiche man Os. Balzer, op. c. p. 85.

noch größer werden, als sie auf dem polnischen Thron ihren Enkel, einen Sohn Kasimirs, Boleslaw II., sah, der auch der Kühne und der Freigebige genannt wurde, dessen Regierung der seines Urgroßvaters, Boleslaw I., ähnlich war.

Schließlich konnte sie ihre letzten Lebenstage in ruhiger Zufriedenheit zubringen, überzeugt, daß die Nachwelt, welche ihren Sohn mit dem schönen Titel des Erneuerers ehrte, auch der Mutter einen Anteil an der Wiederherstellung Polens geben würde. Denn Kasimir verdankte alle seine Tugenden und vor allem seine Bildung, welche er genossen hatte, seiner Mutter Richeza. Er war der erste gebildete polnische König.

Die Lebensjahre der Königin waren aber auch schon gezählt, und trotzdem sehen wir in ihr immer dieselbe frische, tätige Natur in verschiedenen Angelegenheiten. Am 30. Oktober des Jahres 1061 [1] sah Richeza die Vollendung ihres Werkes in dem Wiederaufbau des Brauweiler Klosters. In demselben Jahre wurde das neue Kloster durch Erzbischof Anno unter Assistenz des Bischofes Egilbert von Minden geweiht. Während dieser Feier wurden von neuem die durch Richeza vorgelegten Schenkungen vom Erzbischof Anno anerkannt und zu Gunsten des Brauweiler Klosters bestätigt [2]. Die Tätigkeit und der Eifer der Königin für die religiöse Sache beschränkte sich nicht nur auf das Familienkloster von Brauweiler. Durch ihre Mittel wurden auch andere Gotteshäuser und Klöster entweder gegründet oder unterstützt.

Unter diesen erwähnt unsere Quelle ein Kloster, welches der Bischof Adalbero von Würzburg mit königlicher Pracht

[1] Fundatio m. Br. 140. « Anno autem post hoc 1061, cum jam perfectum esset in Brunwilre monasterium, idem reverentissimus archipraesul Anno, quod sui erat officii expleturus, cum Egilberto Mindensi episcopo eo veniens, et sub veneratione sanctorum confessorum Christi pariterque pontificum Nicolai atque Medardi eiusdem monasterii dedicationem 3 Kalendas Novembris consummavit. »

[2] Ibidem, 140: « et, ita ut erat sacerdotalibus indumentis infulatus, — Jesum testor! — Cloteno specialiter et reliqua generaliter praedia, sacro illi collata loco, banno suo *secunda iam vice confirmavit.* »

aus den Mitteln der Königin Richeza erbauen ließ. Dieses Kloster wurde an der Stelle gegründet, wo der hl. Kilian und seine Genossen den Martyrtod erlitten hatten. Später wurde es mit dem Gute Salz und dessen ganzem Zubehör ausgestattet [1]. In diesem Kreise ihrer Besitzungen hatte sie noch andere Fürsorge zu treffen. In Saalfeld war ihr Vater Ezzo in hohem Alter gestorben, und erst von hier war sein Leib nach Brauweiler übertragen worden. Hier wollte auch sie ihren nahen Tod erwarten in der Hoffnung, daß ihr Wunsch, welchen sie in ihrer Urkunde vom 7. September 1054 ausgedrückt hatte, buchstäblich erfüllt werde und daß sie nach ihrem Tode in dem durch ihre Mittel neuerbauten Kloster von Brauweiler neben ihren Eltern und Brüdern ruhen werde [2]. Die Tage ihres tätigen und zugleich schweren Lebens schienen immer schneller vorüber zu eilen. Der Tod klopfte an die Türe!

Gleich ihrem Vater ging sie kurz vor ihrem Tode nach Saalfeld, um hier wie in Brauweiler die Familienangelegenheiten in Ordnung zu bringen. Sie besaß auch hier viele Landschaften, welche gleich denen von Brauweiler Kirchen oder Klöstern geschenkt wurden. Ihre Beziehungen in den kirchlichen Angelegenheiten zu dem Bischof Adalbero von Würzburg waren sehr eng. Am 3. März 1057 übergab die Königin Richeza ihren Erbteil in Salz samt allem Zubehör an das Bistum Würzburg. In demselben Jahre 1057 gelangte also das Neumünster durch die Freigebigkeit der Königin Richeza von Polen zu einem ansehnlichen Besitztum. Hingegen gab Adalbero die Gefälle, Rechte und Nutzungen, die er in Thüringen hatte, der Richeza zu lebenslänglicher Nutz-

[1] Ibidem 140: « Constructum est et aliud ex eiusdem gloriosissimae faeminae atque reginae sumptibus monasterium per Adalberonem Wirzeburgensem episcopum in loco, ubi sancti Kyliani sociorumque eius sacrum erat martyrium; utpote cuius episcopium ex eius munerosa familiarium clientela cum omnibus, quae ad oppidum Salzo pertinent, regia prorsus munificentia adauctum est. »

[2] Cfr. Fundatio m. Br. 139: « ... acceptoque a sancto pontifice sacro velamine, caput obnubit, sibique sepulturam iuxta fratrem fore disponit. » Dazu noch die Urkunde vom 7. Sept. 1054, Anhang IV.

nießung [1]. Man sieht also, daß Richeza, wie in Brauweiler so auch hier, durch ihre fromme Tätigkeit ein gutes Andenken hinterlassen hatte. In Saalfeld sollte die über 60 Jahr alte Königin ihr reges Leben beschließen. Sie starb am 21. März 1063 [2]. Die sterbliche Hülle wurde mit voller Pracht und aller Ehre, welche einer Königin geziemt, aber gegen den letzten Willen der Richeza, auf die Anordnung des Erz-

[1] Vgl. den Vertrag zwischen dem Bischof Adalbero von Würzburg und der Königin Richeza vom 3. März 1057, in Monumenta Boica, XXXVII, 25–27. Dieser Vertrag wurde schon von G. Juritsch in seiner Abhandlung (Adalbero, Bischof von Würzburg, Braunschweig 1887) S. 42 und 43 benutzt. Obwohl Juritsch l. c. den genannten Vertrag nach M.B. l. c. zitiert, so hat er ihn doch nach einem anderen Text benutzt. Denn Juritsch l. c. bringt aus dem erwähnten Vertrage einige Stellen, die sich in M.B. nicht befinden. Die angeführten Stellen von Juritsch l. c. befinden sich dagegen in einer Nachurkunde vom 29. Januar 1058, welche jetzt von Franz J. Bendel (Histor. Jahrbuch, XXXIV. Bd., 1. Heft, 1913, S. 67–70 ganz im Wortlaut zum Abdruck gebracht wurde. Aus dieser Urkunde interessiert uns folgende Stelle besonders, die von Juritsch bereits im Jahre 1887 benutzt wurde, ohne daß es Bendel bemerkt hat: « Addidit eciam et hanc condicionem, quando ab hoc seculo migraret, ut Wirzeburgensis episcopus Coloniam, vel in quemcunque locum ante obitum ipsa rogaret, eam honorifice deportando sepulture traderet, aut si casu aliquo interveniente egritudinis vel longinqui itineris ipse adesse non posset, ex clero suo reverenciores persone presbiteri sex et totidem dyaconi in eius vice sepulture eidem interessent. Post mortem vero eius quicumque in prenominato tam predio, quam beneficio, in grano, vino, melle, pecudibus vel ceteris victualibus inveniretur, totum hoc pro anime eius remedio pauperibus erogaretur. Definitum est quoque in eadem condicione, ut de ceteris bonis, auro videlicet, argento, palliis, cortinis, dorsalibus, thapedibus, vestimentis lineis vel laneis omnique domestica supellectile, quicquid in episcopi vel alterius cuiuslibet persone manu faciendum pro anima sua decreverit, episcopus omni occasione remota consentaneus, immo adiutor et suffragator existat. Hii, quorum .... »

[2] Für das Jahr 1063 sind : Die Annal. maior. Brunwil. (M.G.SS. XVI, 725). Fundatio m. Br. 140 ; die neuen Annal. Brunwil. (M.G.SS. I, 100) ; das Nekrolog der Kathedrale von Köln (Böhmer, Font. III, 342) ; das Nekrolog von Aachen (Grünhagen, Schles. Regest. I, 14). Die Tagesangabe 21. März in Fundatio m. Br. l. c., Necrol. Colon., Necrol. Aquisgranensis.

bischofs Anno, nach Köln gebracht und hier unter großer Feierlichkeit in der Kirche Maria ad Gradus neben dem neugegründeten Kloster durch denselben Anno unter der Assistenz der Geistlichkeit ehrenvoll bestattet.

In schmerzlich bewegten Worten berichtet der Brauweiler Mönch, daß das Kloster nicht nur der Leiche seiner Gründerin und Gönnerin beraubt wurde, sondern auch ihrer reichen Schenkungen in Klotten [1]. Nicht nur während ihres Lebens gab Richeza Anstoß zu bitteren Kämpfen unter den polnischen Großen am Hofe und im Reiche, sondern auch nach ihrem Tode noch entbrannte ein hitziger Streit zwischen den Mönchen von Brauweiler und dem Erzbischof Anno von Köln um ihr Vermächtnis. Die Mönche von Brauweiler verlangten auf Grund der Urkunde Richezas vom 7. September 1054 die sterbliche Hülle der Königin und zugleich die von ihr geschenkten Güter. Doch der Erzbischof Anno kümmerte sich wenig um den Protest der Mönche. Die Leiche der Königin ließ er einfach in der Kirche Mariengraden, wie bereits erwähnt, bestatten, und damit fielen auch die Güter in Klotten dieser Kirche zu. Erst kurz vor seinem Tode versprach der Erzbischof Anno dem Abte Wolfhelm von Brauweiler, daß er für die Rückerstattung der durch Richeza geschenkten Güter an das Brauweiler Kloster sorgen würde. Das Versprechen blieb unerfüllt, da der Erzbischof kurze Zeit darauf starb. Nach dem Tode Annos verdoppelten die Mönche ihre Bemühungen um die Zurückstellung der geschenkten Güter, weil sie bei dem Nachfolger Annos, Erzbischof Hiltolf, eher ein Nachgeben erwarteten. Die Mönche appellierten auch an den Kaiser und den Papst. Zugleich suchten sie Anhang unter dem Klerus wie auch unter den Vasallen des kölnischen Bistums zu gewinnen. Der Streit dauerte noch lange Zeit, und erst unter dem Drucke der unaufhörlichen Forderung der Mönche wurde der Erzbischof genötigt, ihr Eigentumsrecht auf die Besitzungen anzuerkennen. Jedoch verfloß noch ein Jahrzehnt, ehe die ganze Sache vollständig ins Klare kam. Im Jahre 1090 wurde

[1] Fundatio m. Br. 140.

unter dem Erzbischof Hermann III. dem Kloster der reiche Besitz in Klotten unwiderruflich zugesprochen; dafür sollte aber das Brauweiler Kloster dem Stifte Mariengraden die Güter zu Unkelbach, Remagen, Enkirchen und Senholz abtreten. Es war der letzte Streit in betreff der testamentarischen Verfügung der schon etliche Jahre verstorbenen Richeza.

Die sterbliche Hülle der Königin blieb aber in der Kirche Mariengraden zu Köln und wurde nicht, wie es ihr letzter Wunsch war, in die Familiengräber zu Brauweiler übertragen. Im Anfang des vorigen Jahrhunderts wurden dann die Überreste in die Kölner Kathedrale übertragen. Von der Geschichte der sterblichen Reste der Königin werden wir noch sprechen. Jetzt wollen wir zunächst noch einmal alle einzelnen Züge, die wir von Richeza kennen gelernt haben, zusammenfassen, um ein klares Bild von ihr zu erhalten.

VII. KAPITEL.

Charakterbild der Richeza.

Richeza war eine hochgebildete, fromme, selbstbewußte Frau. Daß sie eine gute, ja eine hohe Bildung genossen hat, darüber kann kein Zweifel bestehen. Es genügt, an ihre hochgebildete Großmutter Theophano, an ihre gelehrten Tanten, insbesondere Sophie, die Äbtissin von Gandersheim, zu erinnern. Auch ihr Vater Ezzo muß mit ausgezeichneten Geistesgaben und entsprechender Bildung ausgestattet gewesen sein, wenn ihn die stolze Griechin, Kaiserin Theophano zum Jugendgenossen ihres Sohnes Otto III. gewählt hat. Wenn also Richeza in so hochgestellten Kreisen aufwuchs, in einem durch seine Bildung ausgezeichneten Frauenkloster gebildet wurde, dann war sie für ihren Beruf trefflich vorbereitet. Sie gehörte zu der Gruppe jener ottonischen Frauen, die, feingebildet, sich berufen fühlen konnten zur Leitung ihrer Mitmenschen, sei es als Herrscherin im großen Kreise, sei es als Äbtissin im kleinen Kreise. Aber sie erhielt nicht nur einen guten Unterricht, sondern auch die Liebe zu Gott und seiner Kirche wurde ihrem Herzen zugeteilt. Dies hat uns die Laufbahn ihres Lebens genugsam bewiesen.

Nachdem sie die Gemahlin Mieczyslaw II. geworden, half sie ihm bei der Ausbreitung und Hebung des Christentums in Polen. Sie nahm ihren Sohn Kasimir in besondere Obhut. Auf ihn hat sie auch alle ihre guten Eigenschaften übertragen, und suchte ihn zu bilden, wie einst ihre Großmutter Theophano Otto III. hatte erziehen lassen.

Die Abstammung aus so hohen Kreisen, die ihre Zeit weit überragende Bildung gab Richeza ein Selbstbewußtsein,

das ihr die Ausübung einer Herrschaft zum Bedürfnis machte, leicht aber auch dazu führte, sie die Schranken ihrer Macht nicht erkennen zu lassen. Sie war eine willensstarke und herrschensfrohe Frau. Hätte sie neben sich als Gatten einen Herrscher gehabt, der, sittlich überlegen, sie zu leiten verstanden, so hätte Polen aus einer solchen Verbindung nur Glück und Heil erfahren. Aber Mieczyslaw II. stand schon sittlich zu tief, um seiner Gemahlin höhere Achtung einzuflössen, es fehlte ihm an tieferer Liebe zu ihr, um gemeinsam mit ihr zu wirken, und auch an Bildung wird ihn sicher seine Gattin übertroffen haben. Weil ihr Gemahl die eheliche Treue nicht hielt, und die ganze Umgebung am polnischen Hofe ihr zu barbarisch war, wurde es ihr schwer, mit dem Volke, dessen Heil sie dienen sollte, innerlich zu verschmelzen. Sie blieb eine Fremde in Polen und wandte ihre besondere Gunst denen zu, die gleich ihr Fremde in Polen waren, den deutschen Landsleuten. Das aber mehrte die Entfremdung zwischen ihr und dem polnischen Adel, der sich ja ohnedies nur schwer unter eine Autorität beugen wollte.

Ihre Stellung war dadurch auch noch eine besonders schwierige, daß sie als Pfand des Friedens und der Abhängigkeit des Polenfürsten von dem deutschen Kaiser mit Mieczyslaw II. vermählt worden war und nun Zeuge der fortwährenden Kämpfe zwischen Deutschland und Polen sein mußte. Da konnte sie dem kaum entgehen, daß man sie mit Mißtrauen betrachtete, wenn sie immer wieder bestrebt war, die zerrissenen Fäden wieder zu knüpfen.

Der offene Bruch erfolgte, als Richeza nach dem Tode ihres Gemahls in den Vordergrund trat und neben ihrem Sohn, wie einst Adelheid und Theophano, ihre Urgroßmutter und Großmutter, neben Otto III. herrschen wollte. Vielleicht wäre den Polen die Herrschaft der Deutschen Richeza nicht schlechter bekommen, als den deutschen die Herrschaft der griechischen Theophano. Aber die wilden Großen dachten nicht so weit. Sie benutzten nur die Gelegenheit, um sich jeder Ordnung zu entziehen, und vertrieben Richeza. Indessen möchten wir Richeza hier nicht von jeder Schuld frei sprechen. Da ihr Sohn Kasimir damals schon 18 Jahre zählte,

so erscheint uns eine Regentschaft der Mutter nicht mehr durchaus notwendig. Wenn es Richeza über sich gebracht hätte, äußerlich damals zurückzutreten und nur im Stillen, geduldig abwartend und ertragend, ihren Einfluß auszuüben, sie hätte vielleicht in Polen bleiben können und dort, wenn auch unter schweren Prüfungen, noch viel nachhaltiger wirken können. Ihr Andenken wäre dann sicher ein anderes in Polen geworden. Statt einer ehrgeizigen Landesfremden hätte man sie als heilige Dulderin in gesegnetem Andenken behalten. In Krakau wäre ihr Grab dann weniger vergessen als jetzt in Köln. Doch für die stolze Königin, die auf ihren Titel Wert legte und ihn auch nach ihrer Vertreibung nicht aufgeben wollte, war ein solcher Weg zu hoch. Sie hatte zu stolzes Blut in ihren Adern. Sie wollte auch in Deutschland noch mit fürstlichem Glanze auftreten, den ihr reicher Besitz ermöglichen sollte. Die Eitelkeiten der Welt erkannte sie erst, als nach dem plötzlichen Tode ihres Bruders Otto der strenge Bischof Bruno von Toul ihr Herz erschütterte. Da dachte sie nur noch daran, Unrecht gut zu machen und den Eitelkeiten der Welt zu entsagen. So wurde das Innere der edlen Frau durch die Prüfungen und Schicksalsschläge geläutert und gehoben. Sie verdient die Hochachtung, auf die eine edle, hochgesinnte Frau Anspruch erheben kann.

Gallus hat das noch deutlich gefühlt. Er ist ihr gerecht geworden im Gegensatz zu der späteren polnischen Überlieferung, die ihr Andenken vielfach geschwärzt und ihr den Dank vorenthalten hat, den auch Polen ihr schuldet. Wenn auch Polen schon unter seinem ersten christlichen Fürsten Beziehungen mit dem christlichen Abendlande angeknüpft hat und dadurch die abendländische Kultur annahm, so wurde dieses Verhältnis unter Mieczyslaw II. viel stärker. Den Anlaß dazu gab die Königin Richeza. Durch ihre Heirat mit Mieczyslaw II. trat Polen in Berührung mit den hoch zivilisierten Geschlechtern und Kreisen des deutschen Reiches und besonders mit Köln, dessen Erzbischof damals Erzkanzler von Italien wurde. Von hier sollten die Strahlen der römisch-katholischen Kultur bis zum fernen Osten dringen, durch die Vermittlung der Königin Richeza. Und wenn sie

selbst die Vermittlerin des christlichen Glaubens zwischen Polen und den angrenzenden Ländern war, so ist sie durch ihren Sohn Kasimir noch von größerer Bedeutung für Polen geworden, denn Kasimir wurde durch sie derjenige, welcher das gesunkene Polen zu heben wußte.

Die Verdienste Mieczyslaws II. um die Ausbreitung und Pflege des Christentums, welche von der Herzogin Mathilde in dem uns bekannten Briefe so hoch gepriesen wurden, sind zum großen Teil dem Wirken der Königin Richeza zuzuschreiben. Es ist eine unleugbare Tatsache, daß Richeza während ihrer Anwesenheit in Polen zur Ausbreitung des Glaubens und der Bildung sehr viel beigetragen hat. Der beste Beweis dafür ist ihr Bemühen um die Ausbildung und Erziehung ihres eigenen Sohnes. Die Bedeutung der Richeza für Polen endete nicht mit ihrer Vertreibung.

Daß Kasimir in Köln, wo sein Onkel Hermann Erzbischof war, Hilfe und Rat suchte und fand, daß auch Brauweiler, der Aufenthaltsort seiner Mutter, für Polen ein Muster war, bezeugen mehrere Tatsachen. Prof. Th. Wojciechowski [1] hat in seinem vorzüglichen Werke über die Kathedralkirche von Krakau nachgewiesen, daß deutliche Einflüsse von Brauweiler und Köln bei dem Bau einiger, noch heute erhaltener Teile der unter Kasimir erbauten Kirchen zu bemerken sind. Wojciechowski verglich die unterirdische Krypta mit ihren Säulen in der Kathedralkirche von Krakau und im Kloster von Brauweiler, welches, wie wir wissen, von den Eltern der Königin Richeza gegründet und später von ihr wieder aufgebaut wurde. Von der Kirche dieses Klosters ist nur dieser unterirdische Raum erhalten geblieben, der größer als der Krakauer ist. Die Kapitäle und die Wölbungen auf den Gürteln sind dieselben [2].

Die kirchliche Baukunst stand damals in den Rheinlanden in hoher Blüte. Insbesondere die Kölner Kirche Unserer Lieben Frau auf dem Kapitol, welche noch heute

[1] Vgl. Th. Wojciechowski: Die Kathedralkirche von Krakau, S. 181 ff.

[2] Ibidem, Anm. 2.

steht, bildete eine Epoche in der rheinländischen Baukunst. Man baute sie damals eben mittels des Fondes der Familie der Ezzoniden, wozu Richeza durch ihre freiwilligen Gaben viel beigetragen hat, da bei dieser Kirche die selige Ida, eine Schwester der Königin Richeza, im nebenliegenden Kloster als Äbtissin wirkte. Durch die Munifizenz der Richeza wurde in Köln noch eine andere Marienkirche « ad gradus » gestiftet. In dieser Kirche wurde die Königin Richeza bestattet, und man erzählte von ihr hier, daß sie in Polen eine Märtyrin für den christlichen Glauben war [1].

Der Einfluß der Rheinlande, vor allem Kölns, dessen Vermittlerin ehemals die Königin Richeza war, offenbarte sich in Polen nicht nur in der Baukunst, sondern auch im religiösen Leben. Hier in Köln wurde wahrscheinlich Aaron zum Bischof von Krakau geweiht [2]. Die Beziehungen, welche mit Köln angeknüpft wurden, dauerten unter Kasimirs Nachfolger Boleslaw II. und dessen Sohne fort. Wojciechowski [3] macht noch auf weitere Anzeichen aufmerksam. Von Köln, meint er, hatte Krakau die Vorschriften über den Gottesdienst « *ordo divini officii* » — die Rangordnung der Feste : « *festum duplex* », « *semiduplex* », die Verteilung der Lektionen übernommen. Von Köln und nicht sonstwoher hatte die Kathedralkirche von Krakau die Reliquien des hl. Gereon, der in Köln um das Jahr 287 seinen Martertod gefunden hat. Und noch eins. Man weiß, daß das Domkapitel zu Krakau sich im Mittelalter eines Wappensiegels mit der Darstellung der drei Kronen (2 : 1) bediente. Früher glaubte man, daß diese drei Kronen das Wappen des Bischofs Aaron bedeuteten, was aber offenbar eine falsche Annahme war. Die drei Kronen befinden sich auch auf dem Wappen der Stadt Köln und der kölnischen Universität [4] und sind wahrscheinlich von Köln übernommen worden.

Obgleich wir keine deutlichen, schriftlichen Zeugnisse

[1] Wojciechowski, p. 182.
[2] Ibidem, p. 182–183, und in seinen « Szkice historyczne » p. 140.
[3] Ibidem, p. 186.
[4] Ibidem.

von dem Einfluß und den Beziehungen der Richeza während ihrer Anwesenheit in den Rheinlanden zu Polen haben, so können wir dennoch sicher annehmen, daß die polnische Kirche mannigfache Anregungen von der damals rasch aufblühenden Kölner Kirche entnahm, die Kasimirs Onkel Hermann als Erzbischof leitete, während Kasimirs Tante Ida Äbtissin in St. Maria im Kapitol war, und seine Mutter Richeza in dem benachbarten Brauweiler viele Jahre des Witwenstandes im Gebet und der Ausübung guter Werke zubrachte.

Schon die Anwesenheit so vieler Personen in Köln, die mit Kasimir so nahe verwandt waren, macht es wahrscheinlich, daß enge Beziehungen zwischen Köln und Polen bestanden haben, und da Erzbischof Hermann damals eine von den mächtigsten Persönlichkeiten in Deutschland und Italien war, so lag es auch im Interesse des polnischen Fürsten, mit dem einflußreichen Oheim die engsten freundschaftlichen Beziehungen zu unterhalten. Vermittlerin war ohne Zweifel auch hier, wie in so vielen andern Fällen die Mutter Kasimirs, Richeza. Bei der Erneuerung der Gotteshäuser, in der Stiftung der Klöster und in der Wiederherstellung des christlichen Glaubens wird Richeza ihrem Sohne Kasimir durch den Erzbischof Hermann sicher gerne beigestanden haben. Denn ihre letzten Jahre verbrachte sie auf dem Felde der Arbeit für die Kirche. Aber Richeza war, wie bereits erwähnt wurde, nicht nur im kölnischen Gebiete tätig, sondern auch im würzburgischen Sprengel, wo ihr Freund, der Bischof Adalbero, residierte und von wo auch ihr Einfluß nach Polen fließen konnte [1].

Die Verdienste der Königin Richeza bei der Hinüberleitung christlicher Kultur von Deutschland nach Polen dürfen wir nicht gering anschlagen. Ich sehe es für notwendig an, daß die neue historische Forschung, welche den König Mieczyslaw II. von den durch spätere Chronisten erhobenen Anschuldigungen freisprechen will, auch seine Ge-

[1] Cfr. Zakrzewski, St.: Ossyak i Wilten, Rozprawy A. U. wydz. hist.-fil. serya II, Tom. XXI, 306, 332.

mahlin Richeza mit gnädigerem und gerechterem Auge als die spätere polnische Überlieferung beurteile. Und wenn Richeza weiter nichts getan hätte, als daß sie ihren Sohn Kasimir geboren und erzogen und ihn befähigte, weise zu herrschen, so würde das schon genügen, um ihr ein Verdienst daran zu sichern, daß Kasimir zum « *Restaurator Poloniae* » wurde !

VIII. KAPITEL.

Das Grab der Richeza.

Als Königin Richeza am 21. März 1063 gestorben war, wurde die Leiche, wie wir bereits erwähnt haben, auf den Befehl des Erzbischofs Anno in der Kirche Mariengraden zu Köln beigesetzt. Dadurch verletzte der Erzbischof den letzten Willen der Königin Richeza und beschwor den vieljährigen Streit mit den Mönchen von Brauweiler herauf. Der Streit wurde erst im Jahre 1090 hinsichtlich der Besitzergreifung zwischen dem Erzbischof von Köln und den Mönchen von Brauweiler beigelegt. Die sterblichen Reste blieben jedoch auch für die Zukunft in Köln in derselben Kirche, solange diese stand. Sie ruhten aber hier in hohen Ehren. Man verehrte die Königin gleich einer Seligen und bat an ihrem Grabe um ihre Fürbitte. Gelenius [1] hat in seinem Werke einige Zeugnisse darüber zusammengestellt, daß Richeza als Selige verehrt wurde, und er sagt sogar, daß Richeza in das Martyrologium der Heiligen eingetragen worden sei. Von einer Heiligsprechung der Richeza haben wir jedoch kein Zeugnis. Daß Richeza von den Zeitgenossen als eine Selige verehrt wurde, beweist zum Teil die Tatsache, daß ihr Mausoleum mit den sterblichen Resten an großen Feiertagen den Gläubigen gezeigt wurde [2]. Wer dieses Monument gestiftet hat, ist heute sehr schwer zu erraten. Man kann

[1] Gelenius, op. c. c. 14 : Testimonia de sanctitate Richezae.

[2] Ibidem : « Coloniae ad Gradus obitus Rixae Reginae, neptis S. Annonis Episcopi, cuius non canonizatae corpus patet in magnis festis. »

jedoch annehmen, daß es bald nach dem Tode der Königin vom Erzbischof Anno von Köln errichtet wurde. Einen ausführlichen Bericht über dieses Mausoleum gibt uns Gelenius[1], der selbst im Jahre 1633 die sterblichen Reste gesehen hat. Dort erzählt er uns nämlich, daß das Mausoleum in der Mitte der Mariengradenkirche zu Köln sich befand, in viereckiger Form vom Stein des Drachenfelsen errichtet, 4 Fuß hoch, 7 Fuß lang, 2 Fuß breit und mit einem Eisengitter umgeben war. An den vier Ecken befanden sich kupferne Kandelaber. An der einen Seite zwischen den Säulchen waren die zwölf Apostel abgebildet. An der östlichen Front war die Königin Richeza dargestellt mit ihrem Bruder Hermann, dem Erzbischof von Köln, beide von Strahlenglanz umflossen. Auf der westlichen Seitenwand war die Verkündigung Mariä dargestellt. Der Sarkophag selbst war mit zwei Deckeln, einem eisernen und darüber einem eichenen, geschlossen. Eine Öffnung war für die freiwilligen Opfergaben der Gläubigen bestimmt. Früher nahm man an den größeren Feiertagen die Holzbedeckung ab, um die sterbliche Hülle der Königin Richeza dem Volke zu zeigen.

Als Gelenius in Gegenwart des Dechanten der Kirche, des Erzbischofs Otto Gereon, und zweier Kanoniker das Grab öffnete, fand er die durcheinander geworfenen Gebeine mit Baumwollstoff verhüllt und mit Seidenstoff bedeckt. Die Holzwände des Grabes, das in das marmorene Monument eingelassen war, waren mit einem Damaststoffe beschlagen. Das Haupt ruhte in einer goldenen Umhüllung auf einem Kissen, unter welchem sich eine Bleitafel mit folgender Aufschrift befand: « Anno Domini Incarnati MLVII, 2do Idus Aprilis Richeza Regina ab Annone II. sedis huius venerabili Archiepiscopo, praesentis Ecclesiae fundatore, cum ingenti totius Cleri populique frequentia honorifice sepulta est et per ipsum inducta pontificem. Duobus ornatissimis prediis S. Petro collatis nono Kalendas Aprilis obiit[2]. » Das Haupt der

[1] Ibidem.

[2] Das hier angegebene Todesdatum der Königin Richeza ist ohne Zweifel irrig, man vergleiche darüber oben S. 80, Anm. 1.

Königin zierte ein goldenes Diadem mit sechs goldenen, doch kunstlosen Spangen. Nicht weit von diesem Denkmal befand sich auf einem Pfeiler noch ein zweites Bild der Richeza mit ihrem Bruder Hermann [1], deren Häupter von einem Glorienschein eingerahmt waren. Die Darstellung zeugte von der majestätischen Würde einer Königin und trug den Namen — *Rixa-Regina*. Überdies fand Gelenius [2] in derselben Kirche noch ein drittes Denkmal zur Erinnerung an die Königin mit der Inschrift *St^a Richeza*. Ähnliches fand man auch in den anderen Kirchen, um welche Richeza bei ihren Lebzeiten gesorgt hatte. So viel erfahren wir aus dem Werke des Gelenius von der sterblichen Hülle der Königin Richeza.

Im Jahre 1695 hat ihren Sarkophag Tolner noch gesehen. Er fand das Äußere des Sarkophages noch fast in demselben Zustande, wie kurz zuvor Gelenius. In diesem Zustande blieben allem Anscheine nach die Überreste der Königin Richeza in der Marienkirche bis zu dem Jahre 1817, in dem die Kirche abgetragen wurde. Da wurden die Überreste in die Kathedralkirche übergetragen, wo sie in traurigem Zustande bis zum Jahre 1845 verblieben. Man gönnte ihnen keine Ruhe, da man sie bald hier bald dort aufstellte. Erst im Jahre 1848 wurde das Grabdenkmal der Königin Richeza dank der Sorge Przeździeckis [3] in Ordnung gebracht. Die lateinische Inschrift wurde neu angebracht, dazu ein polnischer Text hinzugefügt. Beides kann man heute noch deutlich lesen. Die lateinische Inschrift ist uns bereits bekannt, die polnische lautet: «Tu leżą zwłoki Ryksy, królowej

Daß aber die ganze Inschrift wie Th. Ilgen l. c. p. 283 meint, eine Fälschung sei, ist nicht stichhaltig. Vielmehr wurde diese Inschrift, wie schon Os. Balzer, op. c. p. 69 und Hofmeister, l. c. p. 336 bemerkt hatten, von Gelenius falsch gelesen. Vgl. dazu jetzt vor allem Schrörs, 30 ff.

[1] Gelenius, l. c. c. 14.

[2] Ibidem.

[3] Przeździecki, Al., «Grobowiec Ryksy królowej Polskiej w Kolonii» in Bibliot. Warszaw. 1848, Tom. IV.

Polskiej, Mieczysława II. żony, Kazimierza Odnowiciela Państwa-matki † 1057 [1] ».

Es wird ebenfalls von Interesse sein zu erfahren, was Przeździecki über den Befund des Grabdenkmals schreibt : « Am 13. September 1845 reiste ich über Köln und konnte den Sakristan der Kathedralkirche mit großer Schwierigkeit davon überzeugen, daß hier das Grabmal der polnischen Königin sich befinden müsse. Der Sakristan erinnerte sich schließlich, daß wirklich im Jahre 1817 bei dem Abbau der Kirche Mariengraden ein königlicher Sarkophag in die Kathedralkirche herübergebracht wurde, der jetzt wegen der angefangenen Bauarbeit in der Kathedrale in einer Ecke hinter dem Chor unweit der Sakristei aufgestellt sei. Und da zeigte mir der Sakristan einen Holzaltar und auf diesem ein sargähnliches Gestell. Die Vorderseite war aus weißgemalten Brettern zusammengestellt, die Kehrseite dagegen stand offen, wie ein dekoriertes Grabmal auf den Bühnen. Die Gesimse und die Malerei waren in dem schlechten Geschmack des XVII. Jahrhunderts ausgeführt. Ich konnte nicht glauben, daß dieses ein königliches Grabmal sein solle, zumal, da die Bleitafel mit der lateinischen Inschrift fehlte. Ich betrachtete mit größter Genauigkeit das Grabmal, hob die Dekoration des Sarges ab, und da erblickte ich in dem Altare eingeschlossen den Deckel des echten Sarges. Sofort begab ich mich zu dem Pfarrer der Kathedralkirche mit der Frage, ob er den Schlüssel von dem Altare hätte, und ob er wisse, was sich in dem Altare befände ? Er gab mir zur Antwort : Einen solchen Schlüssel habe es nie gegeben, die Aufschrift sei irgendwo bei Seite gebracht worden, und von der Königin Richeza wisse man vom Hörensagen nur soviel, daß sie eine Gemahlin Lothars II. gewesen sei.

Przeździecki benahm dem alten Pfarrer die irrige Ansicht und bat ihn, wenn möglich, die ehemalige Aufschrift aufzusuchen Am folgenden Tage setzte er, nachdem er sich

[1] « Hier ruht die Polnische Königin Richeza, Mieczyslaws II. Gemahlin, Kasimirs des Restaurators Mutter † 1057. » Das Todesjahr ist, wie wir schon wissen, hier nicht richtig angegeben.

mit dem Werke Tolners versehen hatte, seine Reise nach Aachen fort. Sobald er die Geschichte Tolners gelesen hatte, schrieb er an den Pfarrer der Kathedralkirche, Herrn Filz, einen Brief, der besagte, daß sich Spuren zur Aufdeckung der sterblichen Hülle der Richeza vorfänden. Gleichzeitig bat er den Pfarrer, er möchte einen neuen Schlüssel zum Sarge der Königin machen lassen, um sich zu überzeugen, ob sich wirklich in dem Sarkophage, wie Gelenius und Tolner erzählten, die sterblichen Reste befänden. Am 23. September fand sich Przeździecki wieder in der Kathedralkirche ein; der freundliche Pfarrer ließ nun einen Nachschlüssel anfertigen. Das Grabmal wurde geöffnet und da fand man die Überreste. Der Sarg wurde wieder verschlossen und der Schlüssel dem Kölner Weihbischof eingehändigt. Przeździecki begab sich zum Bischof Dr. Classen mit der Bitte um Auslieferung des Schlüssels. Dieser wurde ihm freundlichst überreicht. Der Sarg wurde aufgemacht, und es zeigte sich ein Bündel von rotem Damast, in dem die schwarz gewordenen Gebeine eingewickelt waren. Der Schädel war sehr gut erhalten, sowie der untere breite Kiefer mit drei Zähnen auf der rechten Seite und mit zwei auf der linken; am oberen Kiefer waren vier Zähne von der rechten Seite und zwei von der linken geblieben. Der ziemlich lange Nasenknorpel unter der ausgetrockneten Haut zeugt heute noch von den ehemals schönen Gesichtszügen der Königin. Auf dem Schädel bemerkte man eine seidene, mit Gold durchwirkte Haube. Man fand also im Jahre 1845 alles so, wie Gelenius 200 Jahre zuvor es beschrieben hatte. Verschwunden war nur das goldene Diadem mit den sechs Spangen, sowie die Bleitafel, auf welcher sich die Inschrift befand. Przeździecki hinterlegte die notwendige Summe Geldes für die Erneuerung der lateinischen Inschrift, und zu dieser fügte er noch den polnischen Satz, wie bereits oben erwähnt, hinzu, der bis auf den heutigen Tag stehen geblieben ist. Drei Jahre später besuchte Przeździecki bei einer neuen Reise Köln und die Kathedralkirche, um sich von der Ausführung seines Wunsches zu überzeugen. Er fand alles in der besten Ordnung. Das Grabmal wurde vorübergehend in der Kapelle

des hl. Michael untergebracht. In diesem Zustande befand sich also das Grabmal Richeza im Jahre 1848. Von diesem Jahre ab wechselte das Grabmal wegen der Restauration der Kathedralkirche noch wiederholt seine Stelle. Jetzt hat es endgiltig seinen Platz in der Kapelle des hl. Maternus [1].

[1] Am 11. Oktober 1913 wurde der hölzerne Schrein, der die Gebeine enthält, wieder geöffnet. Vgl. darüber Schrörs, 34.

ANHANG.

EXCURS I.

Richeza in der polnischen Überlieferung.

Die polnische mittelalterliche Geschichtsschreibung bis Długosz kennt nicht den richtigen Namen der Gemahlin Mieczyslaws II. Die älteren polnischen Chronisten kennen überhaupt keinen Namen, bezeichnen sie nur als eine Schwester Ottos III. Manche spätere nennen sie fälschlich Judith. Erst Długosz hat sie richtig Richeza genannt. Den Namen der Richeza hat er offenbar aus der Fundatio M. Brunwilarensis entlehnt, welche er bei der Abfassung seiner Geschichte benutzt hat (vgl. Zeißberg, Die polnische Geschichtsschreibung, S. 303; Perlbach, Neues Archiv für ältere deutsche Geschichtskunde, Bd. XIV, 184).

Da die ältesten polnischen Aufzeichnungen wie die Annales Cracovienses vetusti und die Annales capituli Cracoviensis die Persönlichkeit der polnischen Königin Richeza überhaupt übergehen, so ist der älteste uns überkommene polnische Bericht über sie in der Chronik des sog. Gallus (Galli anonymi Chronicon, ed. L. Finkel et St. Kętrzyński, Fontes rer. Polonicarum, Leopoli 1899). Hier heißt es, daß die Gemahlin Mieczyslaws II. eine Schwester Ottos III. gewesen sei, welche Mieczyslaw noch zu Lebzeiten seines Vaters Boleslaws I. heiratete, und welche ihm darauf einen Sohn Kasimir zur Welt brachte (Chr. lib. I, cap. 17). Als Mieczyslaw II. starb, hinterließ er den kleinen Kasimir mit seiner kaiserlichen Mutter. Diese erzog ihren Sohn fein und regierte das Reich ehrenhaft, wie es einer Frau geziemte. Sie wurde jedoch durch Verräter des Neides wegen aus dem Reich vertrieben (Chr. lib. I, cap. 18). Der Chronist weiß noch manches von Richeza. Er erzählt, daß Kasimir nach seiner Vertreibung aus Polen einige Zeit — wie lang weiß er nicht — bei seiner

Mutter in Deutschland weilte (Chr. lib. I, cap. 18). Zuletzt, als Kasimir sich entschloß, nach Polen zurückzukehren, und seine Pläne der Mutter offenbarte, bat diese ihn, auf ihren Gütern zu bleiben und nicht zu dem treulosen und nur halb christianisierten Volke zurückzukehren (Chr. I, cap. 19).

In dieser Weise schildert uns der erste polnische Chronist die Gemahlin Mieczyslaws II. als eine Frau von edelster Herkunft, voll weiblicher Zucht und hoher Bildung, mit der sie die polnische Gesellschaft ihrer Zeit weit überragte, eine treue, für ihren Sohn zart besorgte Mutter, deren Herz aber zuletzt verbittert war über ihre Vertreibung aus Polen.

Ein Jahrhundert später schrieb Vincentius Kadłubek in seiner Chronik (M.P. II, 283 ss.) von der Gemahlin Mieczyslaws schon in etwas anderer Weise. Bei ihm lesen wir zwei verschiedene Traditionen, welche in einem engen Zusammenhang mit der Vertreibung der Richeza und ihres Sohnes stehen. In der ersten Version stimmt Vincentius Kadłubek mit der Überlieferung des sogenannten Gallus in der Hauptsache überein. Er erweitert nur die Erzählung des sog. Gallus durch seine etwas genauere Motivierung der Vertreibung der Königin, indem er ihr die Begünstigung deutscher Landsleute zuschreibt: « quia aequo violentior visa est, immo quia patriae indigentibus, quamlibet primis, quoslibet inquilinos et suorum lixas Teutonum praeponere coepit. » (M.P. II, 283.) Wegen dieser Begünstigung ihrer Landsleute wurde sie vertrieben. Daneben aber erzählt dann dieser Schriftsteller nach einer anderen uns unbekannten Überlieferung — *aliis aliter visum est* — das Folgende. Bei der Geburt Kasimirs starb bald seine Mutter, die er als pellex bezeichnet, ohne ihren Namen zu nennen. Der neugeborene Kasimir wurde darauf sehr schlecht von seiner Stiefmutter — es muß Richeza gewesen sein — behandelt und schließlich von ihr zum Tode bestimmt. Allein durch das Mitleid eines Dieners entkam Kasimir dem Tode und wurde in einem Kloster verborgen. Nach dem Tode seines Vaters übernimmt dann die Stiefmutter die Regierung des Reiches, wird aber aus demselben vertrieben (M.P. II, 284).

Beide Schilderungen sind minder günstig für die Persönlichkeit der Richeza. Aus ihnen erkennt man, daß schon vor Vincentius Kadłubek der Richeza die Begünstigung ihrer deutschen Nation (erste Version), und die Verfolgung eines Stiefsohnes (zweite Version) zum Vorwurf gemacht wurde.

Der Verfasser der großpolnischen Chronik (M. P. II,

483 ss.) nennt, gleich den oben erwähnten Schriftstellern, die Gemahlin Mieczyslaws II. auch eine Schwester Ottos III., er fügt aber noch hinzu, daß sie « *soror uterina* » gewesen sei. Der Verfasser weiß jedoch mehr von ihr als seine Vorgänger. Er erzählt nämlich, daß Otto III. seine Schwester noch während der Zusammenkunft zu Gnesen mit Mieczyslaw II. im Jahre 1000 verlobte, daß sie ihrem Gemahl dann zwei Söhne: Boleslaw und Kasimir zur Welt brachte. Mieczyslaw II. folgte auf dem Thron sein erstgeborener Sohn Boleslaw. Als Boleslaw nun zum König gekrönt wurde, behandelte er seine Mutter sehr schlecht und fügte ihr so viele Beleidigungen zu, daß seine vornehme Mutter es nicht mehr aushalten konnte. Sie nahm dann ihren kleinen Sohn Kasimir, und mit ihm ging sie — versus Brunswik ad solum paternum — auf ihre väterlichen Güter. Während hier Kasimir dem Studium sich hinzugeben hatte, soll die Mutter selbst in ein Frauenkloster eingetreten sein. Die Persönlichkeit der Königin wird von dem Verfasser günstig behandelt. Er bezeichnet die Gemahlin Mieczyslaws II. mit den gewähltesten Ausdrücken: « mater sua nobilissima », « domina regina », « dilecta genitrix. » Richeza tritt uns als zärtlich besorgte Mutter auch hier entgegen. Im Gegensatz zur Erzählung des Vincentius Kadłubek wird hier nicht Kasimir von seiner Stiefmutter, sondern die Mutter von ihrem Sohne Boleslaw verfolgt und vertrieben.

Die schlesisch-polnische Chronik (M.P. III, 618 ss.) bietet uns sehr eigentümliche Notizen von der Persönlichkeit der polnischen Königin. Zunächst läßt sie gleich den früheren polnischen Quellen Mieczyslaw II. sich mit der Schwester Ottos III. vermählen, nennt sie aber abweichend von den polnischen Quellen Judith. Das Bedeutendste ist aber in dieser Chronik die Motivierung der Vertreibung der Königin aus Polen. Es heißt dort: « Ipsa enim cernens populum adhuc gentilitatis consuetudine indomitum et multis obsequiis regi subditum, astute populum per diversas provincias et in solempnitatibus sanctorum convenire faciebat et convivia instruere, plaudere, canere et letari, regem a magnatibus invitari suadebat, que res in consuetudinem serviciorum tracta fuit. (M.P. III, 619 ss.)

Verstehen wir die Stelle recht, so soll damit gesagt sein, daß Richeza bemüht war, das noch halbheidnische polnische Volk an gesittetere Gebräuche zu gewöhnen und die Kluft zwischen dem König, dem Volke und den Großen auszufüllen. Ihre Bemühungen scheinen anzuklingen an das, was Papst Gregor I. für die Behand-

lung der eben christianisierten Angelsachsen dem hl. Missionär Augustin vorschrieb.

Alle bis jetzt angeführten Überlieferungen schildern uns also die Gemahlin Mieczyslaws II. als eine sehr gebildete, vornehme Frau, welche für die Erziehung ihres Sohnes Kasimirs zärtlich sorgte. Einige tadeln sie dabei, weil sie ihre Heimatsleute den Polen vorzog. In dieser Gestalt ungefähr blieb die Überlieferung von der Gemahlin Mieczyslaws II. in den polnischen Quellen bis zum XV. Jahrhundert.

Erst Długosz (Hist. pol. Opera omnia, Vol. X, 170 ss.) hat die Überlieferung in eigentümlicher Weise weiter ausgebildet. Er ist zwar der erste in der polnischen Geschichtsschreibung, der den Namen der polnischen Königin richtig nennt. Er weiß auch, daß Richeza eine Tochter des Pfalzgrafen Ezzo und der Mathilde war. Er erzählt dann, hierin übereinstimmend mit der großpolnischen Chronik, daß die Verlobung der Richeza schon im Jahre 1000 mit dem polnischen Prinzen Mieczyslaw verabredet wurde. Er bezeichnet sie aber als eine Nichte Ottos III. Nach der Verabredung wurde eine polnische Gesandtschaft nach Deutschland geschickt, um die junge Richeza von dort — « virginem doctam literis, moribus conspicuam, non secus forma et genere, quantum feminea praestantem gravitate, dotisque repraesentant munera et aulicae domus ornamenta » (Hist. pol. X, 172) — nach Polen zu begleiten. Hier am polnischen Hofe wurde sie erzogen. Im Jahre 1013 vermählte sie sich mit ihrem Bräutigam Mieczyslaw II. Am 25. Juli 1016 gebar Richeza ihren Sohn Kasimir. Unter dem Jahre 1019 erwähnt Długosz die Geburt eines zweiten Sohnes Boleslaw, der aber bald starb. (Ibidem p. 215, 216.) Im Jahre 1025 zu Pfingsten wurde Richeza mit ihrem Gemahl zur Königin von Polen gekrönt. Unter dem Jahre 1033 erwähnt Długosz noch einen Sohn, welchen Richeza geboren hätte. (Ibidem, p. 240.) Doch scheint das nur eine irrtümliche Wiederholung von der schon gemeldeten Geburt des Boleslaw zu sein.

Von diesem Jahre 1033 ab tritt bei Długosz eine neue Wendung in der Beurteilung der Richeza hervor. Er schreibt ihr einen außerordentlich großen Geiz und eine unglückliche Herrschaft zu, welche sie über ihren Gemahl ausübte. Nach Długosz nötigte Richeza ihren Gatten, den Untertanen große Steuern aufzulegen. Nach dem Tode ihres Gemahls regierte Richeza noch einige Zeit in Polen. Da aber die Polen durch ihren Geiz und ihre Begünstigung der Deutschen aufs bitterste erzürnt wurden,

vertrieben sie Richeza samt ihrem Sohn aus Polen. Bei ihrem Fortgehen aus Polen nahm Richeza die beiden königlichen Kronen und den ganzen königlichen Schatz mit. Sie ging zuerst mit ihrem Sohn nach Magdeburg, von da ab begab sie sich nach « Brunsvig » (so auch in der großpolnischen Chronik — Brunswik). Hier im Ausland sorgte sie wie früher in Polen für die feine Bildung und gute Erziehung ihres Sohnes. Als später Kasimir seiner Mutter den Wunsch, nach Polen zurückzukehren, offenbarte, bat sie ihn, bei ihr zu bleiben. (Vgl. Galli an. Chr. lib. I, cap. 19.) Nur widerstrebend gab sie endlich ihre mütterliche Einwilligung und bei dieser Gelegenheit übermittelte sie ihm wieder den königlichen Schatz. Sie selbst aber verblieb auf ihren Gütern, weil sie nicht mehr nach Polen zurückkehren wollte, wegen der von den Polen erfahrenen Beleidigung. Długosz weiß auch, daß Richeza ihr Familienkloster zu Brauweiler erneuert hat, und auch im Würzburgischen Bistum durch ihre Munifizenz gewirkt hat. Diese Bemerkung stammt, wie wahrscheinlich manches andere, aus der Fundatio Mon. Brun.

Die Überlieferung des Długosz wurde von seinen Nachfolgern breiter und mit größerer Abneigung gegen Richeza ausgebildet, aber nichts neues hinzugefügt. Darum schließe ich die polnische Überlieferung von der Richeza mit der Erzählung des Długosz. Der Geiz und der Stolz der Richeza, welche durch Długosz in seiner Geschichte eingeführt und von seinen Nachfolgern noch schärfer ausgebildet wurde, riefen in Polen sehr große Abneigung gegen Richeza hervor, und sie wurde noch bis heute sehr oft mit der Italienerin Bona Sforza, Marie Casimir von Arquien und anderen verglichen. (Vgl. Al. Przeździecki, Ślady Bolesławów Polskich, str. 9 n. 1 ; und Lauterbach, Poln. Chronik, S. 105.)

Wenn wir zurückblickend das Bild der Richeza, wie es uns zuerst in der polnischen Überlieferung bei dem sog. Gallus gegenübertritt, mit dem Bilde, das wir bei Długosz finden, vergleichen, so sehen wir, wie sehr im Laufe der Überlieferung die Züge des Bildes sich verdüstert haben. Bei dem sog. Gallus lesen wir nur Lobendes über Richeza : Ihre Neider sind es, die sie aus Polen vertrieben. Er entschuldigt es fast, daß sie sich nicht entschließen konnte, zu dem « treulosen » Volk zurückzukehren. Bei Długosz wird Richeza wegen ihres Geizes und ihrer Herrschsucht vertrieben. Sie erscheint, indem sie die Kronen und den königlichen Schatz mitnimmt, als eine Diebin, der ein gutes Andenken zu bewahren die Polen gar keinen Anlaß hatten.

Welches Bild die echteren Züge der mündlichen Tradition bewahrt hat, kann kein Zweifel sein. Die älteste Tradition verdient hier sicher, besonders wenn sie dem nationalen Gefühl nicht ohne weiteres entspricht, den Vorzug.

EXCURS II.

Boleslaw und das Mönchtum Kasimirs.

Daß Kasimir eine zeitlang Mönch gewesen sei, wurde bisher in der neueren polnischen Geschichtsschreibung von denjenigen vertreten, welche die Existenz des älteren Sohnes Mieczyslaws II., Boleslaw, behaupteten. Neuerdings wurde die Existenz Boleslaws durch St. Kętrzyński in seiner Abhandlung (Kazimierz Odnowiciel l. c. p. 366 ss.) ins Wanken gestellt und geleugnet, und somit gelang es ihm leichter, die Behauptung des Mönchtums Kasimirs zurückzuweisen. Meiner Meinung nach wird durch die Existenz Boleslaws die Annahme des Mönchtums Kasimirs einerseits weder gestützt noch gefordert, anderseits scheinen mir die Gründe, mit denen St. Kętrzyński die Existenz Boleslaws zurückweist, ungenügend zu sein. Es handelt sich hier hauptsächlich um die Frage, ob überhaupt die Angabe der großpolnischen Chronik über die Existenz Boleslaws Glaubwürdigkeit verdient.

Die Stelle aus der großpolnischen Chronik lautet folgendermaßen: « Iste Mesko de sorore Ottonis imperatoris genuit duos filios, videlicet Boleslaum et Casimirum. Quo anno domini milesimo XXXIII. mortuo, filius eius primogenitus Boleslaus eidem successit. Qui postquam in regno coronatus fuisset, matri suae multa opprobria inferebat. Cuius nequitiam mater sua nobilissima ferre non valens, recepto filio suo Casimiro parvulo, Saxoniam versus Brunswik, ad solum paternum remeavit, ibique puero literis imbuendum apposito, *monasterium quoddam sanctimonialium* dicitur intravisse. Boleslaus autem propter saevitiam et immanitatem scelerum, quam exercebat, diademate regio insignitus vitam male terminavit, nec in numero regum et principum

Poloniae propter suam nequitiam reperitur. Post eius obitum multae commotiones et bella, plus intestina quam extranea, in regno Poloniae sunt exorta.» (M.P. II, 484 ss.)

Die neuere polnische Forschung ist im allgemeinen für die Glaubwürdigkeit dieser Überlieferung. Ich bin auch der Ansicht, daß die Nachricht der großpolnischen Chronik über die Existenz Boleslaws nicht verworfen werden darf. Es gibt keinen Grund dafür, um diese Überlieferung als eine Erdichtung oder eine bloße Kombination des Verfassers anzunehmen. Für die Glaubwürdigkeit dieser Nachricht spricht noch dies, daß der Verfasser sich nicht günstig über Boleslaw in seiner Erzählung äußert, also eher Grund gehabt hätte, von ihm zu schweigen, als ihm die grobe Behandlung der Mutter und eine wilde Regierung in Polen zuzuschreiben. Der Verfasser hat nur das Bestreben, die vergessene Persönlichkeit Boleslaws wieder ans Licht zu bringen.

Was nun St. Kętrzyński sagt, um die Angabe der großpolnischen Chronik zu entkräften, scheint mir nicht stichhaltig zu sein. Er leugnet die Existenz Boleslaws, wie bereits erwähnt, indem er sagt, daß die Überlieferung der großpolnischen Chronik eine spätere sei, und daß in früheren Quellen nichts von diesem Boleslaw stehe. Die Angabe über Boleslaw selbst führt er auf ein Mißverständnis zurück. (l. c. p. 368, 369.) Nach ihm soll der Verfasser der großpolnischen Chronik während seiner Reise in Deutschland die Hildesheimer Annalen unter der Hand gehabt und aus ihnen die bekannte Stelle über Bezprim (l.c. p. 37) entlehnt haben, welche er später bei der Abfassung seines Werkes benützte, anstatt Bezprim habe er aber Boleslaw geschrieben. Allein die Behauptung Kętrzyńskis ist nur eine leere Kombination, denn die von ihm zitierten Stellen aus den Annales Hildesheimenses und der großpolnischen Chronik stimmen nicht derart überein, daß man auf die Abhängigkeit der großpolnischen Chronik schließen müßte. Ich stelle die beiden Sätze gegenüber.

Die großpolnische Chronik (M. P. II, 484).	**Annales Hildesheimenses** (l. c. p. 37).
Boleslaus autem propter saevitiam et immanitatem scelerum, quam exercebat, diademate regio insignitus vitam male terminavit.	Hoc anno Bezpriem ob inmanissimam tiranidis suae sevitiam a suis et etiam non sine fratrum suorum machinatione interfectus est.

Wenn man nun aber auch an der Glaubwürdigkeit der Überlieferung der großpolnischen Chronik im allgemeinen festhält, so stellen sich doch die polnischen Schriftsteller zu den einzelnen Angaben dieser Stelle nicht gleich. Bis Os. Balzer (Genealogia Piastów, S. 76–81) war unter den polnischen Geschichtsschreibern die Ansicht maßgebend, daß der in der großpolnischen Chronik erwähnte Boleslaw ein natürlicher Sohn Mieczyslaws II. sei. Balzer (l. c.) versuchte zu beweisen, daß Boleslaw der ältere Sohn Mieczyslaws II. und der Richeza gewesen sei. Seine Beweise sind folgende : Da die Nachricht der Fundatio m. Brun. bezüglich der Ehescheidung im allgemeinen unsicher ist, so haben wir auch nicht auf die Einzelheiten viel zu geben, welche dieser Erzählung zugrunde liegen. Wenn die Fundatio m. Brun. nur Kasimir erwähnt : « cum (Richeza regina) ei iam peperisset Gazimerum, cuius generosa posteritas divitiis et potestate nobiliter insignis permanet usque hodie. » (l. c. p. 137), so habe das seinen Grund darin, daß der Verfasser an dieser Stelle zeigen wollte, daß der kühne polnische Herrscher Boleslaw II. von Polen ein Sohn Kasimirs gewesen sei. Schließlich scheint ihm die Interpretation der Chronik des Vincentius Kadłubek in der polnischen Geschichtsschreibung an dieser Stelle unwahrscheinlich zu sein. (M. P. II, 283.) So haben wir, sagt Os. Balzer (l. c. p. 80), in den Quellen keinen direkten oder indirekten Beweis dafür, daß Boleslaw von einer Konkubine Mieczyslaws II. geboren wurde. Hingegen sprechen, so fährt er weiter fort, dafür, daß Boleslaw ein Sohn Mieczyslaws II. und der Richeza war, vor allem die Überlieferung der großpolnischen Chronik und die Oblation Kasimirs.

Aber daß Boleslaw ein legitimer Sohn Mieczyslaws II. und der Richeza war, ist kaum zu glauben. Dieser Annahme widerspricht vollständig die ganze deutsche und polnische Geschichtsschreibung. Wir finden keine deutsche Quelle, welche etwas von einem zweiten Sohn der Richeza wüßte. Ihr ganzes Leben und ihre außerordentliche Sorge für Kasimir spricht dafür, daß er Richezas einziger Sohn war. Man kann dagegen nicht einwenden, daß die polnische Überlieferung auch von Bezprim nichts wußte und daß dieser doch existierte, denn wir haben über Bezprim ausführliche Notizen in den deutschen Quellen : Thietmar, Chr. lib. IV, c. 58, p. 96 ; Ann. Hildesheimenses l. c. p. 36 ss., Ann. Quedlinburgenses l. c. p. 98 etc. Das Schweigen über Boleslaw in den deutschen und polnischen Quellen kann nur dadurch erklärt werden, daß entweder Boleslaw nicht existierte

und die Nachricht der großpolnischen Chronik eine Erdichtung ist, oder daß Boleslaw existierte, aber dann konnte er nur ein natürlicher Sohn Mieczyslaws II. sein.

Die Existenz Boleslaws, von welcher die großpolnische Chronik spricht, hat auch an sich nichts gegen sich. Nur kann man Boleslaw nicht als legitimen Sohn Mieczyslaws II. ansehen, sondern muß ihn als einen illegitimen Sohn betrachten. Dafür haben wir einen besonderen Anhalt durch die Angaben, daß Mieczyslaw II. eine Konkubine gehabt habe. (Fundatio m. Br., l. c. p. 137: ... « facto inter se et regem coniugem suum divortio per odium et instigationem cuiusdam *suae pellicis*. » Vincentius Kadłubek, M.P. II, 284. ... Quod novercae advertens versutia, dolos versat, instruit insidias, puero necem intentat, *ne pellex*, in se mortua, in prole videatur superstes » ....)

Nachdem ich die Gründe für die Existenz Boleslaws als eines natürlichen Sohnes Mieczyslaws II. dargelegt habe, bleibt mir noch übrig, das Mönchtum Kasimirs zu erörtern. Die Überlieferung der späteren polnischen Quellen über das Mönchtum Kasimirs im Ausland wurde mit Recht durch die neue historische Forschung zurückgewiesen. Perlbach allein ist jetzt noch der Ansicht (NA. XXIV, 271 ff.), daß Kasimir wirklich Mönch war, doch sei er nicht zu Cluny, sondern zu Dijon im St. Benignus-Kloster zu suchen. Durchschlagendes ist aber auch von Perlbach nicht vorgebracht worden. Ich begnüge mich hier, auf meinen Excurs über die Vertreibung der Richeza und ihres Sohnes Kasimir hinzuweisen, wo ich zeigen werde, daß Richeza und ihr Sohn Kasimir erst nach dem Tode Mieczyslaws II. aus Polen vertrieben wurden, bis dahin also in Polen, abgesehen von ihrer kurzen Flucht nach Sachsen im Jahre 1031 (s. o. S. 55) zusammen blieben.

Es handelt sich also hier darum, ob es irgendwo einen Anhaltspunkt dafür gibt, daß Kasimir in Polen vor seiner Vertreibung Mönch war. Den echten Kern der Überlieferung der späteren polnischen Quellen über das Mönchtum Kasimirs in Cluny glaubt Th. Wojciechowski (O Kazimierzu Mnichu l. c. p. 1–29) in der Überlieferung des sogenannten Gallus zu finden, wo der Verfasser über die Oblation Kasimirs spricht. Die Behauptung Th. Wojciechowskis wurde allgemein angenommen, so daß Balzer (op. c. p. 82) sie als eine unwiderlegliche betrachtet. Neuerdings wurde aber, wie bereits erwähnt, der Behauptung Th. Wojciechowskis und Os. Balzers durch St. Kętrzyński

in seiner schon oftmals zitierten Abhandlung, insbesondere S. 369–372 widersprochen.

Als Grundlage für die Behauptung Th. Wojciechowskis diente folgende Stelle bei dem sogenannten Gallus: « Dicitur quoque (Casimirus) sanctam ecclesiam affectu magno pietatis honorasse, sed praecipue monachos sanctarumque monialium congregationes augmentasse, qui monasterio parvulus a parentibus est oblatus, ibi sacris litteris liberaliter eruditus. » (Chr. lib. I, c. 21, p. 31, 32.) Th. Wojciechowski lenkt die besondere Aufmerksamkeit hier auf den Satz « *qui monasterio a parentibus est oblatus* », vor allem aber auf das Wort « oblatus », worin er die wirkliche Oblation Kasimirs an ein Kloster erblickte. Mit der Auffassung Th. Wojciechowskis über das Wort « oblatus » bin ich einverstanden. Ich verweise noch auf die Erklärung dieses Wortes bei Du Cange: Glossarium mediae et infimae latinitatis, Tom. IV, 673 ss., und auf die Urkunde, in der Otto II. seine höchstens 1 Jahr alte Tochter Sophie (die Tante Richezas) am 27. September 979 dem Kloster Gandersheim offeriert: « qualiter nos dilectae coniugis nostrae Theophanu imperatricis augustae votum et interventionem sequentes filiam nostram carissimam nomine Sophiam deo sanctaeque genitrici illius Mariae virgini sanctisque confessoribus Anastasio et Innocentio, quorum ecclesia in loco Ganderesheim nominato honorifice constructa videtur, cui etiam Gerbirg neptis nostra sub praesenti tempore venerabilis abbatissa praesse dinoscitur, devoto animo *obtulimus* etc. » (Mon. Germ. Diplomata, Otto II., Nr. 201.)

St. Kętrzyński (l. c. p. 371 ss.) versucht in der Oblation nur eine Darbringung des Knaben beim Beginn seines Studiums im Kloster zu sehen, womit eine religiöse Zeremonie verbunden gewesen wäre, z. B. eine feierliche heilige Kommunion. Er will also ausschließen, daß mit dem Wort Oblation die Übergabe als Mönch an ein Kloster gemeint sein müsse. Aber *oblatus* ist der technische Ausdruck für das Darbringen der Kinder zum Mönchtum, und wir haben gar keinen Grund, bei Gallus einen anderen Sinn anzunehmen, da erst irgend ein Zusatz zu dem technischen Ausdruck andere Gedanken nahe legen würde. Dies zwingt uns jedoch nicht zu der Annahme, daß Gallus Recht hat, daß Kasimir in Wirklichkeit ein Mönch wurde, oder daß er von seinen Eltern zum geistlichen Stand bestimmt worden war. Wir wissen wohl, daß Gallus seine Nachrichten über das Kindesalter Kasimirs aus der mündlichen Überlieferung schöpfte, und daß er von derselben

nicht sicher unterrichtet war. Er sagt deutlich: « dicitur quoque », beruft sich also hier auf die mündliche Überlieferung. Diese mündliche Überlieferung über die Oblation Kasimirs erklärt sich leicht. Die gelehrte Erziehung des jungen Prinzen mußte in der Tat das größte Aufsehen erregen. Man kannte bisher nur die Ausbildung der polnischen Prinzen im Waffenhandwerk. Nun wurde Kasimir in ein Kloster als Schüler geschickt. Das konnten viele sich nicht anders erklären, als daß er Mönch werden sollte.

Schon die Herzogin Mathilde scheint in ihrem Brief an Mieczyslaw II. den Vater Kasimirs etwas derartiges anzudeuten, was bereits von Th. Wojciechowski hervorgehoben wurde (l. c. p. 14, 15). In diesem Briefe lesen wir folgendes: « Quoniam Tibi divina gratia regium nomen pariter et honorem concessit, arteque regnandi ad id necessaria honestissime ditavit, felici inceptu, *ut audivi*, ipsi Divinitati regni Tui primitias devoto pectore consecrasti. » (M.P. I, 323.)

Der Einwand St. Kętrzyńskis, daß die nach Gallus schreibenden Verfasser dann nicht von einer Profession, sondern auch von einer Oblation in dem Sinne von Th. Wojciechowski hätten sprechen müssen, ist unhaltbar. Man weiß, daß Gallus in der Zeit lebte und seine Chronik niederschrieb, in welcher man über die Oblation noch gut unterrichtet war. Man vergleiche darüber den Streit, den der hl. Bernhard um das Jahr 1120 mit den Mönchen von Cluny hatte: ... « Et, ut Papa non neget assensum, suggeritur ei, infantem olim a parentibus oblatum fuisse monasterio (Opera St. Bern. Ven. 1765. Ep. I, p. 2. ad 6.) Da Gallus den Kasimir, bis er herangewachsen war, in Polen weilen läßt, so konnte bei ihm Kasimir nicht anders ins Kloster kommen als durch Oblation. Die späteren polnischen Geschichtsschreiber, welche Kasimir als einen kleinen Knaben mit seiner Mutter aus Polen vertrieben werden lassen, schreiben ihm erst nach langen Wanderungen das Mönchtum zu. So ist dann auch leicht zu verstehen, warum sie ihn als einen Professus hingestellt hatten. Man sieht also hier nichts anderes als das, wie sich die mündliche Überlieferung fortwährend mannigfaltiger umgestaltet hat. Nur die Schlußfolgerung Th. Wojciechowskis ist unrichtig, indem er nach seiner Ausführung über den Ausdruck « oblatus » sagt: « Wenn man nun von neuem die Stelle des sogenannten Gallus « parvulus monasterio a parentibus est oblatus » betrachtet, so wird niemand an der *Wirklichkeit* der Oblation Kasimirs zweifeln. » Für die Bestätigung seiner Behauptung verweist er auf die

Annales cracovienses vetusti (M.P. II, 773) : « Kasymir *ad discendum* traditur », und auf die Annales capituli cracoviensis (M.P. II, 794) : « Kasimir traditur ad *discendum*. »

Allein die angeführten Annalen bestätigen die Behauptung Th. Wojciechowskis über die *Wirklichkeit* der Oblation gar nicht, sondern im Gegenteil sind diese Nachrichten als zeitgenössische Zeugnisse gegen Gallus zu verwenden. Sie sagen nicht, daß Kasimir als Oblate ins Kloster kam, sondern schließen dergleichen aus, indem sie so deutlich als möglich berichten, daß Kasimir zum Lernen — traditur, *nicht* oblatus est — übergeben wurde. Nicht als Opfer wird der Knabe Gott dargebracht, sondern nur übergeben, damit er etwas lerne. Schon St. Kętrzyński (l. c. p. 371) hat mit Recht diese Auffassung geltend gemacht. Man muß dabei bedenken, daß ein Unterricht auch nur im Lesen und Schreiben damals von niemanden anders als Geistlichen — oder vielleicht auch Nonnen — erteilt werden konnte. Bezweckte die Mutter dergleichen, die auch auf religiöse Erziehung großen Wert legte, denn sie selbst wird wahrscheinlich in einem Kloster gebildet worden sein, so lag es am nächsten, Kasimir in jene klösterliche Gemeinschaft oder Genossenschaft von Geistlichen zu schicken, die neben dem königlichen Hofe begründet worden war. Das allein kann « Kasimir traditur ad discendum » bedeuten : Kasimir ist Geistlichen zum Unterricht übergeben worden.

Die Angabe des sogenannten Gallus hat noch eine besondere schwache Seite. Er sagt, Kasimir sei von den Eltern, Mieczyslaw II. und Richeza, ins Kloster als Oblate geschickt worden. Mit der Darbringung als Oblate wäre Kasimir seiner Rechte auf den Thron verlustig erklärt worden. Daß beide Eltern aus religiösem Grunde ihren einzigen legitimen Sohn vom Thron ausschließen wollten, ist überhaupt nicht glaublich. Möglich wäre nur, daß Mieczyslaw II., um seinem natürlichen Sohn Boleslaw den Weg zum Throne zu bahnen, Kasimir durch die Sendung ins Kloster regierungsunfähig machen wollte. Aber dann mußte er auf den Widerstand der Richeza stoßen. Niemals konnte bei einer solchen Lage Richeza ihre Zustimmung zu der Oblation ihres Sohnes geben. Ihre Pflicht war es, die Rechte ihres Sohnes gegenüber einem illegitimen Sprößling ihres Gemahls zu vertreten, jenes Sohnes, dessen Regierung einst für die Früchte ihres Strebens in Polen, für die Befestigung der christlichen Kultur daselbst Gewähr leisten sollte.

Wir wollen noch kurz die zwei Töchter Mieczyslaws II.

erwähnen. Die ungarischen Chroniken aus dem XII. Jahrhundert (cfr. O. Balzer, p. 90 ss.) wissen uns zu erzählen, daß eine Tochter Mieczyslaws II. mit dem ungarischen Fürsten Bela vermählt war. In den ältesten polnischen Quellen finden wir keine Nachricht darüber, erst Długosz (Hist. Pol. p. 238 s) weiß viel davon zu erzählen, indem er sich offenbar auf die ungarischen Quellen stützte. Die Überlieferung der ungarischen Chronisten wird als eine historische Tatsache für die Existenz der betreffenden Tochter angenommen. Wie aber diese Tochter Mieczyslaws II. hieß, weiß man nicht. Die Vermählung wird in die Zeit von 1039–1042 gelegt. Über ihr Todesjahr haben wir keine sichere Nachricht (cfr. Balzer, p. 91 s.).

Andererseits erzählen uns auch die russischen Chroniken (Balzer, p. 92) von einer Tochter Mieczyslaws II. Sie sagen, daß Kasimir, der Erneuerer Polens, seine Schwester mit Izasław, dem Sohne Jarosławs von Kiew, vermählt habe. Wie diese Schwester hieß, erwähnt keine Chronik. Die Behauptung (Balzer, p. 92, n. 18), daß sie den Namen Richeza getragen hätte, ist nicht begründet. Als Datum der Vermählung geben die erwähnten Chroniken das Jahr 1043 an, aber auch dieses Jahr kann nicht als ganz sicher angesehen werden. Jedenfalls müßte die Heirat Izasławs vor dem Jahre 1050 geschlossen worden sein, denn in diesem Jahre wurde der Sohn Swietopołk aus dieser Ehe geboren (Balzer, p. 93, n. 2). Diese Schwester Kasimirs starb aller Wahrscheinlichkeit nach am 4. Januar 1108. Die Gemahlin Izasławs brachte als Mitgift nach Rußland einen Miniaturkodex, der einst mit Richeza nach Polen gekommen war (Balzer, p. 93). Später gelangte er durch Zdzisława, eine Gemahlin Boleslaws III., nach Polen zurück. Er befindet sich gegenwärtig in Cividale, und stammt aus dem IX. Jahrhundert (Rocznik Krakowski, IV, 199, 201).

Daß die beiden erwähnten Töchter Mieczyslaws II. legitime Töchter Mieczyslaws II. gewesen und diesem von Richeza geboren worden seien, dafür liegt also gar kein Beweis in den Quellen vor. Sie wurden in der späteren Überlieferung nur als Töchter Mieczyslaws II. oder als Schwestern Kasimirs genannt. Es ist eine durch nichts begründete Kombination, wenn man sie als Töchter der Richeza ansieht.

EXCURS III.

Die Vertreibung der Richeza und ihres Sohnes Kasimir aus Polen.

Wir wissen schon, daß die direkt zeitgenössischen deutschen Quellen fast nichts von der Persönlichkeit der Richeza und somit auch nichts von ihrer Vertreibung aus Polen erzählen. So bleiben uns nur die zwei späteren deutschen Quellen : die Fundatio m. Br., die Annales Magdeburgenses und neben diesen alle polnischen Quellen. Die Notizen aus diesen Quellen lassen sich nun auf keine Weise vereinigen. Die Fundatio m. Br. ist zwar von dem Leben der Königin die älteste Überlieferung und sollte somit auch die sicherste sein, sie entspricht jedoch nicht immer der historischen Wahrheit. Die für uns in Betracht kommende Stelle lautet folgendermaßen : « ... Herimanus, Piligrino archiepiscopo transmigrante, Cunrado adhuc imperante, sanctae Coloniae archipontificatum gratia Dei et electione totius cleri atque favore universi populi adeptus est. Eodem tempore Richeza Regina facto inter se et regem conjugem suum divortio per odium et instigationem cuiusdam suae pellicis, cum ei jam peperisset Gazimerum, cuius generosa posteritas divitiis et potestate nobiliter insignis permanet usque hodie, veste mutata, paucis se fugam clanculo agentem adiuvantibus, utpote fastus eius intolerabiles, simul et barbaros Sclavorum pertaesa ritus, venit ad imperatorem Cunradum in Saxoniam. A quo venerabiliter et ipsa suscepta est ; et ipse nihilominus gloriosis ipsius xeniis magnifice honorificatus est. Accepit namque ab ipsa duarum, ipsius regisque, sui coniugis, coronarum insignia, concessitque ei, eadem in suo sicut in regno proprio, quoad viveret, auctoritate potiri semper eademque gloria, congrua plane sibi reddita vicissitudine : cuius totum venit ex munere, quicquid suum extra limitem Romanum imperium magnificentiae eius ad sex contraxit in tempore. Nam patrata mox super Polanos expeditione triumphatoque sub tributo Misechone cum tota Sclavorum gente, victoriae tropheum duplici quidem sub corona sortitus est. Sed hac in brevi functus, sicque defunc-

tus est, et Heinrico filio eius summam rerum agere concessum est.» (Fundatio m. Br. l. c. p. 137.)

Die Beurteilung dieser Stelle ist außerordentlich schwer. Es gibt darin so viele Anachronismen und Widersprüche. Nimmt man «eodem tempore» im strengen Sinne, so müßte sich diese Flucht der Richeza zur Zeit des Todes des Erzbischofs Piligrim (24. oder 25. April 1036) und des Beginnes der erzbischöflichen Regierung Hermanns zugetragen haben. Damals lebte Mieczyslaw II. jedoch nicht mehr. Also konnte Richeza damals sich nicht von ihrem Gemahl trennen. Die ganze Erzählung des Mönches von Brauweiler muß sich, wenn wir Mieczyslaw II. nicht fallen lassen wollen, auf die Ereignisse zu seiner Zeit beziehen, mit der aber dann wieder die Übergabe der beiden Kronen an den Kaiser Konrad II. im Widerspruch steht. Denn es ist undenkbar, daß Richeza nach der Trennung von Mieczyslaw II. noch zu seinen Lebzeiten die beiden Kronen an den Kaiser übergeben konnte, was schon Bresslau (in Jahrbb. u. Konrad II., Bd. II, 494) mit Recht bemerkt hat. Der Feldzug Konrads II. gegen die Polen unter Mieczyslaw II., von dem die Fundatio m. Br. hier noch erzählt, muß der vom Jahre 1031 oder 1032 sein. Aber Richeza regierte noch später in Polen, also kann dann von der Ehescheidung und der freiwilligen Entfernung der Königin aus Polen zu Lebzeiten Mieczyslaws II. keine Rede sein.

Meiner Meinung nach liegt dieser Stelle zunächst folgender Busammenhang zugrunde. Nachdem Mieczyslaw II. von seinem Zruder Bezprim aus Polen im Jahre 1031 nach Böhmen vertrieben durde, suchte auch Richeza ihre Zuflucht bei dem Kaiser vor zem Usurpator und blieb sehr wahrscheinlich in Deutschland bis wum Anfang der Friedensverhandlungen zwischen Konrad II. und ihrem Gemahl im Jahre 1032. Wir wissen ferner aus den Annales Hildesheimenses (l. c. p. 36), daß Konrad II. im Jahre 1031 Mieczyslaw II. besiegte und zum Frieden zwang, und daß noch in demselben Jahre die Kronen und die königlichen Insignien durch Bezprim an den Kaiser Konrad II. übersandt wurden.

Von diesen Ereignissen des Jahres 1031, von der Übergabe der Kronen und der königlichen Insignien, von der Vertreibung Mieczyslaws II. durch Bezprim nach Böhmen und von der Flucht Richezas im Jahre 1031 einerseits, — von ihrer Vertreibung im Jahre 1036 andererseits hatte der Mönch von Brauweiler eine verworrene Kunde. Was ihn noch mehr veranlaßte, die Ereignisse durcheinander zu bringen, war das, daß er nicht gern von

der Vertreibung seiner Gönnerin aus Polen erzählen wollte. Jedenfalls verdient die Nachricht von der Ehescheidung und der freiwilligen Entfernung der Richeza aus Polen, wie von der Übergabe der Kronen und der königlichen Insignien keine Glaubwürdigkeit. Die Überlieferung des Mönches von Brauweiler verliert in dieser Hinsicht vollständig jeden Wert, wenn man sie mit anderen Quellen vergleicht. Alle polnischen Quellen bis auf Długosz berichten die Vertreibung der Richeza durch die Polen und zwar *nach* dem Tode ihres Gemahls, nachdem sie einige Zeit neben ihrem Sohne Kasimir regiert hatte. Die Überlieferung der polnischen Quellen gewinnt hier an Glaubwürdigkeit, weil diese Überlieferung durch die Magdeburger Annalen, welche von den polnischen Quellen unabhängig sind, bestätigt wird. Darum muß man im Gegensatz zur Fundatio m. Br. annehmen, daß Richeza nach dem Tode ihres Gemahls in Polen blieb und erst später mit ihrem Sohne vertrieben wurde.

Was die Zeit und den Grund der Vertreibung der Königin und ihres Sohnes Kasimir betrifft, gehen die oben erwähnten Quellen auseinander. Der sogenannte Gallus und Vincentius Kadłubek sind der Meinung, daß Mutter und Sohn nicht gleichzeitig vertrieben worden seien. Dagegen sind für die gleichzeitige Vertreibung der Mutter und des Sohnes die Magdeburger Annalen, die Vita minor St. Stanislai, die großpolnische Chronik und die schlesisch-polnische Chronik. Die Fundatio m. Br. sagt nicht ausdrücklich, ob Richeza mit ihrem Sohne zusammen nach Sachsen ging, oder ob Kasimir nach der Entfernung seiner Mutter in Polen blieb. Roepell täuscht sich, wenn er sagt, daß die Fundatio m. Br. auch für die gleichzeitige Vertreibung der Mutter und des Sohnes sei. (Geschichte Polens, S. 664.)

Überblicken wir zuerst diejenigen Quellen, welche von der gleichzeitigen Vertreibung der Richeza und ihres Sohnes Kasimir sprechen. Die *Magdeburger Annalen* (M. G. SS. XVI, 170) äußern sich folgendermaßen: « Kasimirus dux cum matre sua a Polonis expulsus, diu in Saxonia exulavit. » Wir wissen, daß die Magdeburger Annalen ihre Nachrichten aus den besten zeitgenössischen Quellen, wie aus den Quedlinburger und den Hildesheimer Annalen und zwar bei diesen aus ihrer verlorenen ursprünglichen reicheren Redaktion schöpften. (Siehe oben S. X.) Es bleibt kaum ein Zweifel, daß auch diese Notiz aus einer zeitgenössischen Quelle geschöpft wurde, wenn auch Bresslau (Jahrb. u. Konrad. II., II, 495) die größeren Hildesheimer Annalen dabei nicht in Betracht

ziehen will. Und diese gleiche Mitteilung bringen polnische, spätere Quellen, die aber unabhängig von den Magdeburger Annalen zu sein scheinen. (Vgl. auch Bresslau, l. c.) So z. B. die *Vita m. St. Stanislai*, (M.P. IV, 270) : « Quo (Mieczyslao) ignominiose mortuo et Kasimiro filio eius parvulo cum matre in Alemaniam expulso, stirps ducalis et regia in regno omnino perierat et unusquisque, quod sibi rectum videbatur, in illis diebus faciebat. » *Die großpolnische Chronik* (M.P. II, 484) : « Cuius (Boleslai) nequitiam mater sua nobilissima ferre non valens, recepto filio suo Casimiro parvulo Saxoniam versus Brunswik, ad solum paternum remeavit. » *Die schlesisch-polnische Chronik* (M. P. III, 620) : « Unde cum ipsa propulsa cum filio suo tempore Conradi primi imperatoris exularet in Alamania. » Und schließlich Długosz (Hist. Pol. p. 246) : « ... Reginam Richeza cum filio Kasimiro, ne quoque adultus *morem maternorum foret sectator*, expellunt. »

Daß die Königin Richeza und ihr Sohn Kasimir nicht zur selben Zeit vertrieben wurden, berichten wie bereits erwähnt, der sogenannte Gallus und Vincentius Kadłubek. Bei dem ersten lautet die entsprechende Stelle (Chr. lib. I, c. XVIII, p. 27) : « Mortuo igitur Mescone, qui post obitum regis Boleslavi parum vixit, Kasimirus cum matre imperiali puer parvulus remansit. Quae (Richeza) cum libere filium educaret et pro modo femineo regnum honorifice gubernaret, traditores eam de regno propter invidiam eiecerunt, puerumque suum secum in regno quasi deceptionis obumbraculum tenuerunt. Qui cum esset adultus aetate et regnare coepisset, malitiosi veriti, ne matris iniuriam vindicaret, in eum insurrexerunt eumque in Ungariam secedere coegerunt. »

Man könnte an sich versucht sein, die obenerwähnten Quellen in Zweifel zu setzen, denn Gallus schrieb nur etwa 50 Jahre später nach dem Tode Kasimirs seine Chronik. Seine Erzählung enthält aber an dieser Stelle mehr als eine Ungenauigkeit. Vor allem war Kasimir beim Tode seines Vaters kein « puer parvulus », im Gegenteil, er war ungefähr 18 Jahre alt. Wegen seines Alters bedurfte er also keiner Regentschaft durch die Mutter oder die Großen, wobei wir schon zugeben wollen, daß die Mutter gleichwohl neben dem 18-jährigen Sohn regieren wollte. Die zweite Nachricht in der Erzählung des sogenannten Gallus, daß Kasimir nach seiner Vertreibung aus Polen nach Ungarn ging, von wo er erst später zum Kaiser kam, ist auch nur halb richtig. Ich gehe nicht so weit wie Bresslau (Jahrb. u. Konr. II., II, 496) und St. Kętrzyński (l. c. 323 ss.), die die Nachricht schlechtweg ver-

werfen. Kasimir wird auch in Ungarn nach seiner Vertreibung gewesen sein, aber nicht bevor er zum Kaiser ging, sondern nachher auf dem Wege, der ihn nach Polen zurückführte (s. oben S. 67 f.). Somit ist man nicht genötigt, der Erzählung des sogenannten Gallus trotz ihrer allgemeinen Glaubwürdigkeit in jeder Einzelheit zu folgen.

Da Vincentius Kadłubek (M.P. II, 283) in seiner Chronik über diese Ereignisse im allgemeinen dem sogenannten Gallus folgt, so ist auch seine Erzählung über die zu verschiedenen Zeiten erfolgte Vertreibung der Mutter und des Sohnes nicht von großem Wert. Nur die Motivierung der Vertreibung ist beachtenswert. (Vgl. oben S. 100.)

Nach dieser Übersicht und Vergleichung der Quellen bleibt mir nichts übrig, als die Überlieferung der Magdeburger Annalen der Erzählung des sog. Gallus vorzuziehen und die Vertreibung der Richeza und ihres Sohnes Kasimir aus Polen als gleichzeitig anzusetzen.

Was nun das Jahr der Vertreibung betrifft, setze ich dieselbe in das Jahr 1036. Damals weilte der Kaiser Konrad II. in Sachsen vor seinem italienischen Zug; zu ihm nach Sachsen sollte sich dann auch Richeza mit ihrem Sohne Kasimir begeben, was uns übrigens die Quellen überliefern. Von Sachsen konnte Kasimir sehr gut mit dem Kaiser nach Italien ziehen und während dieses Zuges sich Kriegsruhm erwerben: «apud Theutonicos aliquantulum conversatus magnamque famam ibi militaris gloriae consecutus». (Galli an. Chr. lib. 1, c. 19, p. 29.) Der Grund, welchen St. Kętrzyński (l. c. p. 305 ss.) für die frühere Entfernung der Richeza aus Polen annimmt, scheint mir ungenügend zu sein. Er glaubt die Anwesenheit der Richeza zu Bamberg bei der Verlobung ihrer Schwägerin Mathilde mit Otto von Schweinfurt annehmen zu sollen: Annales Hildesheimenses l. c. p. 39 ad an. 1035 «Et Otto de Svinvordi ibidem (Bambergi) Mathildem, filiam Boleslavonis Poloniarum ducis, sibi disponsavit.» Daraus schließt St. Kętrzyński, daß Richeza bald nach dem Tode ihres Gemahls (am Ende des Jahres 1034) Polen verlassen habe, indem sie ihre Hofleute Embricho, Starkhar und Mathilde, eine Tochter Boleslaws I., mit sich nahm. Hier in Bamberg, meint er, konnte Richeza nur nach ihrer Entfernung aus Polen als Vermittlerin bei der Verabredung über die Verlobung zwischen Otto und der Mathilde wirken.

Meiner Meinung nach konnte aber Richeza viel größeres

Ansehen am kaiserlichen Hofe haben, als sie noch auf dem Throne in Polen saß. Denn alles spricht dafür (vgl. auch Bresslau l. c. p. 495), daß Richeza nicht freiwillig aus Polen fortging, sondern daß sie vertrieben wurde. Als eine vertriebene Königin des zusammenfallenden Reiches konnte sie eine viel geringere Rolle in Deutschland spielen. Dadurch ist es auch leichter zu verstehen, warum die Synode von Tribur im nächsten Jahre 1036 die Verlobung zwischen Otto und Mathilde für eine ungültige erklärte: Ann. Hildesheimenses l. c. p. 40 ad an. 1036 « Ibidem (Triburiae) etiam predictus Otto cogente sinodo Mahthildem sibi disponsatam iuramento a se abaligenavit. » Es ist kaum zu zweifeln, daß die Synode zu ihrem Schritt durch die Vertreibung der Richeza und ihres Sohnes aus Polen, durch die Nachrichten von dem Wiederauftreten der heidnischen Reaktion in Polen und die innneren Wirrnisse im Reiche bewogen wurde.

IV.

Die Urkunde der Königin Richeza vom 7. Sept. 1054.

Die einzige im Original erhaltene Urkunde der Königin Richeza hat für uns einen besonderen Wert. Des interessanten Siegels wegen geben wir von dem im Staatsarchiv Düsseldorf befindlichen Original eine Photographie. Das auf dunkelbraunem Wachs eingedrückte Siegel zeigt das Brustbild der Richeza mit einer dreizackigen Krone auf dem Haupte und einem Lilienzepter in der rechten Hand; die Umschrift lautet ·:· *Richeza* ·:· *Regina*

Der Text der Urkunde ist oft abgedruckt worden. Die früheren Drucke verzeichnet Pabst im Archiv XII, 125. Aus dem Original entnahm den Text Lacomblet, Urkundenbuch für die Geschichte des Niederrheins I, 121, Nr. 189.

Der Inhalt der Urkunde gibt uns ein lebendiges Bild von der ins einzelne gehenden Fürsorge, mit der Richeza nach dem Tode ihres Bruders Otto im Hinblick auf ihr eigenes Ende das Kloster Brauweiler bedachte und sich und den ihrigen die Fürbitten der Klostergemeinschaft sichern wollte. Hier hatte sie sich bereits ihre Grabstätte neben ihrer Mutter gewählt. Nun begann sie ihren Besitz zu verschenken. Zahlreiche Hörige werden mit kleineren oder größeren Gütern dem Kloster geschenkt. Dabei nimmt sie aber auch auf die Wünsche der einzelnen Rücksicht und macht so die Vergabung des Kaplans Ruotbert

und ihres Ministerialen Embricho rückgängig. Dieser Embricho muß ein alter, treuer Dienstmann gewesen sein, der mit der Königin wohl ihr Glück und Unglück in Polen geteilt und dort seine Gattin gefunden hatte, denn *Douerauua* ist (worauf schon Pabst 126 hinwies) sicher als eine polnische *Dobrawa* anzusehen. Richeza hatte dem treuen Paare die Besitzung Gelsdorf geschenkt, die von den Eheleuten bereits dem Kloster Brauweiler vermacht worden war. Die geschäftige Königin hielt es für geraten, auch diese Schenkung ihrer Diener wie die Vergabungen anderer Dienstleute aus ihrem Kreise den eigenen Vermächtnissen hinzuzufügen. Die Besitzungen liegen in den Rheinlanden, meist an der Mosel oder in der Eifel.

† In nomine sanctae et individuę trinitatis. Notum esse volo tam praesentibus quam futuris, quia ego *Richeza* regina, postquam frater meus beatae memoriae, *Otto* dux, medietatem *Brunwilrensis* praedii, quae annuente fratre nostro, *Herimanno* archiepiscopo, iam in usus nostros transierat, pro anima sua et pro parentum nostrorum ibidem pausantium ęterna memoria Deo sanctoque Nikolao reconsignavit, pro illo paulo post defuncto [1] aliqua etiam de meo, huic cartulę indita, monasterio illi statui addere, velle habens bonum, adhuc ampliora, si vita comes fuerit, conferre, quia illic locum sepulturae meę iuxta matrem meam elegi deo volente : *Ansfridum* videlicet clericum meum cum XIIII mansis ad *Luttenrode* [2] et mancipiis suis et cum IIII carradis scozwines ad *Clottono*. [3] Et insuper fratrem eius *Ernost* cum beneficio, quod habet *Dreise* [4], id est II mansis et mancipiis suis. *Ruotpertum*, capellanum meum, et *Embrichonem*, ministrum meum, cum beneficiis suis, quae post mortem eorum deputavi ęcclesię. Amborum vero assidua petitione devicta, voluntati eorum assensum prebui, et ab hac eos donatione absolvi, ac pro eorum commutatione alios subnotatos cum beneficiis suis ibidem reconsignavi. *Wolfhardum* scilicet cum suo et eo, quod dedit *Adelgerus* filiae suae, uxori eius, plus II mansis. *Huozonem*, fratrem eius, cum dimidia. *Vinconem* ad *Geldesdorf* [5] cum II mansis et tertia de sellande [6], et molendino I. *Wendecham* ad *Aldendorp* [7] cum manso I.

[1] Otto, Herzog v. Schwaben, † 7. September 1047. S. oben S. 74.
[2] Lützerath b. Kochem a. d. Mosel.
[3] Klotten b. Kochem.
[4] Driesch b. Lützerath.
[5] Gelsdorf, Kr. Ahrweiler.
[6] wohl gleich *selgelende*, *decimatio salicae terrae*, Hofzehnt. Vgl. Waitz, D. Verfassungsgesch. VIII, 349. A. 2.
[7] Altendorf, Kr. Rheinbach.

Wipertum cum dimidia. *Ecelinum* ad *Vurmeresdorp* [1] cum III, *Eccelinum* ad *Mecchetenheim* [2], cum dimidia. *Ruotpertum* et *Azewif* ad IIII denariatas cere. *Milonem* clericum cum III. parte ecclesiae *Rûboldisrode*. [3] *Uulfere* cum possessione sua. Ea autem ratione dedi eos, ut ipsi et omnis successio eorum solvant singulis annis duas denariatas cerae ad ecclesiam ipsam. Beneficia vero, quae habent, ut post mortem eorum non ad filios aut filias, sed in censum redacta statim in usus Deo illic servientium transeant, hoc modo, ut per singulos annos in anniversariis nostris de fratrum plena refectione nostra augmentetur memoria, et ut per circulum anni, saltem sollemnibus diebus, ex ipso eorum exhibeatur caena. Qui ergo ex hiis aliquid commodaverit, vel in usus alios, quam statui, transtulerit ex elemosina mea, peccatum grande se contraxisse noverit. Quae causa, cum ad defensores aecclesiae pervenerit forte deo volente, irrita erit, et ipse perpetuae maledictioni subiacebit. Subnecto quoque, quoniam iam dictus minister meus *Embricho*, post aliquot annos paenitentia ductus, possessionis suae, quae *Geldesdorp* dicitur, quam ipse et uxor eius *Douerauua* me donante propriam habebant, post mortem eorum sanctum Nikolaum heredem esse instituerunt, et ab *Tegenone* abbate aliam ad *Budelinchoue* [4], utramque praecario iure habendam, quamdiu vixerint, susceperunt, et mansum unum ad *Bebpinhoue* [5], solventem quinque solidos, et duos castratos gallos et modium tritici in anniversariis suis singulis annis ad refectionem fratrum addiderunt. Possessiunculam etiam *Ottinge* [6] dictam, quae data est pro anima *Heinrici* comitis [7] filii fratris mei *Liudolfi*, subiungo, monens, ut ex ea fiat memoria caritatis et elemosinę in eius anniversario. Mansum quoque unum et X iugera *ad Misteleberge* [8], quae *Ruotgerus* advocatus, minister patris mei, pro anima sua dedit et XV iugera cum mansiuncula I solventia XXIIII denarios ad *Haperscozze* [9], quae uxor eius *Wazela* addidit, partemque terrae ad *Bacherendorp* [10],

[1] Wormersdorf, Kr. Rheinbach.
[2] Meckenheim, Kr. Rheinbach.
[3] Rupperath, Kr. Rheinbach.
[4] Eingegangen? oder Budelingen a. d. Nahe?
[5] Peppenhoven, Kr. Rheinbach.
[6] Ödingen, bei Remagen, Kr. Ahrweiler.
[7] gestorben bald nach seinem Vater Ludolf 1031, s. oben S. 7.
[8] Ein Hof Misselberg findet sich in den Erläuterungen zum geschichtl. Atlas der Rheinprovinz, V, 2 (Bonn 1913), S. 256, Nr. 6 im Unterlahnkreis.
[9] Happerschoß im Siegkreis.
[10] Bachem, Kr. Ahrweiler?

quam *Thimo* de *Oweskirike* [1] communem sancto Nicolao et sancto Heriberto obtulit pro anima sua, cuius medietatem Eppo de *Aldendorp* ab abbate *Ellone* prestari impetravit sibi, quamdiu viveret, habendam, nulli autem heredum suorum post mortem suam relinquendam, litterulis hiis adicio, ut eorum omni tempore non negligatur commemoratio. Quae ne posteros lateant, hanc cartulam sigillo nostro insignitam fieri iussi, et testibus subscriptis corroboratam fore censui: *Heinrico* comite palatino [2], *Ruotgero* advocato, *Gerhardo* comite, *Gozuuino*, *Storkero*, *Siccone* comite, *Ruodperto* capellano, *Embrichone*, *Eppone*.

Data VII. idus Septembris, anno ab incarnatione Domini Mill. LIIII., indictione VII. regnante Heinrico tertio Romanorum imperatore augusto.

[1] Euskirchen vgl. Clemen, Kunstdenkmäler der Rheinprov. IV, 17.
[2] Heinrich II. Pfalzgraf 1045—60, s. Stammbaum oben S. 11.

Freiburg (Schweiz). — St. Paulusdruckerei.

In nomine sanctae & individuae trinitatis. Notum esse uolo tam praesentibus, quam futuris. quia ego Richez
noster. Hermanno archiepo tam in usu nro transierat. pro anima sua & pro parentu nostrorum ibidem pausantium ec
ingtae monasterio illi statum adgere. uelle habens bonum adhuc ampliora. iuxta comes fuerit consyre. quia illic locu sepultu
rae sui. & cu uil. carrach. cū wine. ad clottone. trinsup. frem eius. cū noster cu beneficiis. qd hab. & gere. ide. & il. mansi. & mancipiis. i
Amborū uero assidua petitione deuicta. uoluntati eorū assensu prebui. & ab hac eos donatione absolui. ac peorum comit
hiae suae uxori eius. plus il. mansi. Huczone frem eius. cum dimidia. hmeone ad qelgesdorff cum u. mansis. & tertia de sella
cum uil. ecclesiam ad meccheruheim. cum dimidia. Ruotpertum. & Azewi. ad usu. denariata. cere. illone clerico cu ius. parte eccle
singulis annis qua denariata. cere. ad ecclesiam ipsam. Beneficia uero quae habent ut post mortem eorum non ad
singulo anno. in annuersariis nostris de fratrum plena refectione nostra augmentetur. memoria. & u
aliquid commodauerit. uel in usu alio quam tectui transtulerit. ex elemosina mea peccatorum grande. ecor
erit. & ipse perpetuae maledictioni subiacebit. Subnecto quoq; quoniam tam die tui. mini ter. meis
quam ipse & uxor eius donatiua me donante propriam habebant. post mortem eorum sane tum Nikol
praecepto uxe habendam quam diu uixerunt susceperunt. & mansum unum ad bebpinhoue soluentem quin
ad refectionem fratrum addiderunt. Ecclesiam etiam & tringe die tam. quae data est pro anima hemri
eius annuersario. Mansum quoq; unu & v. iugera ad Mis. telebergē. quae Ruotgerus aduocatus. mini ter. patris mei p
Wazela addidit. Curtem q. tenuit ad bachenhorp. quam Thimo drowesburke comunem co Nicolao & co Herbe
quadam uinea habendam. nulli alii heredum suorum post mortem suam relinquendam. Interuenit hui actio. ut eorū or
dini iussu & testibus subscriptis confirmatam fore censui. Heinrico comite palatino. Ruotgero aduocato. Berhardo c
Data vii. idus septembris. anno ab incarnatione dni Mill. Lxxi. Indictione vii. Regnante Heinrico tertio romano